imburgs agblad

Donderdag 18 maart 1993 — 75e jaargang nr. 65.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,65

Britse scholier kraakte 20.000 computers

Van onze redactie buitenland

LONDEN – Een Britse scholier heeft over de gehele wereld in 20.000 computers ingebroken en daarbij voor vele duizenden guldens schade aangericht. Hij werd gisteren echter door de jury van een Londense rechtbank vrijgesproken omdat hij 'wegens zijn obsessie' ontoerekeningsvatbaar was.

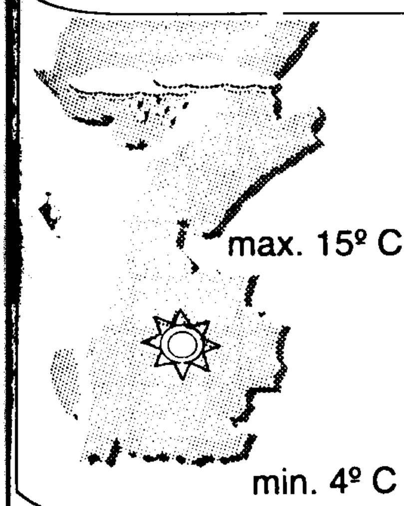
Paul Bedworth (19) kreeg zijn eerste computer toen hij 11 jaar was. Op 14-jarige leeftijd begon hij met zijn inbraken. Via het wachtwoord van een onderhoudsmonteur wist hij in de centrale computer te komen van Leeds Polytecnic. Deze computer verschafte hem vervolgens de informatie waarmee hij over de gehele wereld in computersystemen kon inbreken.

Bedworth verschafte zich ondermeer toegang tot de computer van de Financial Times in Londen en de Europese Commissie in Brussel. Zijn grootste 'slag' sloeg hij echter bij de European Cancer Research Organisation (ECRO), eveneens in de Belgische hoofdstad.

Hij gaf de ECRO-computer opdracht om 50.000 telefoontjes te plegen en onttrok informatie aan het systeem. Het gevolg was dat artsen vaak niet onmiddellijk konden beschikken over vitale gegevens over terminale patiënten.

Voor de rechtbank schetste psychiater James Griffith Edwards een grimmig beeld van de gedaagde. Paul Bedford was zo bezeten van zijn computer dat hij zich na school in zijn kamer opsloot, de gordijnen dichtdeed en alleen nog maar achter het toetsenbord zat.

Paul Bedford, zo verklaarde de psychiater, was hyperintelligent. Maar hij vertoonde een „monsterlijk abnormaal gedrag."



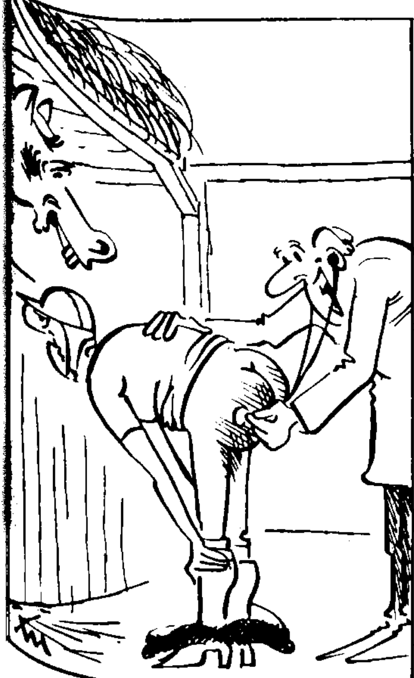
ZACHT

Met middagtemperaturen rond de 15 graden is het vandaag opnieuw zacht. De wind is matig, later op de dag nu en dan vrij krachtig uit zuidwest tot west. Vanochtend zijn er flinke zonnige perioden. In de middag en avond komt meer bewolking en valt plaatselijk wat lichte regen. Het kwik daalt komende nacht naar 4 graden.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:
zon op: 06.45 onder: 18.46
maan op: 04.35 onder: 14.01
MORGEN:
zon op: 06.43 onder: 18.47
maan op: 04.57 onder: 15.08

Veel zadels gestolen



Weer klappen voor PSV

GÖTEBORG – Na de uitschakeling van Ajax en de hernieuwde nederlaag die PSV tegen IFK Göteborg leed (3-0), is de Nederlandse voetbalhoop gevestigd op Feyenoord. De Rotterdammers spelen vandaag (RTL 4 zendt het duel rechtstreeks uit vanaf 17.25 uur) in Moskou tegen Spartak, nadat scheidsrechter Quiniou gisteren de bevroren grasmat te gevaarlijk vond.

In Göteborg werd wel gespeeld. IFK wilde de stunt uit Eindhoven nog eens dunnetjes overdoen en slaagde daar makkelijk in. Via treffers van Nilsson, Ekström en Martinsson hielden de Zweden uitzicht op de Europacup-finale voor landskampioenen. Grootste favoriet voor een plaats in die finale blijft AC Milan, dat FC Porto met 1-0 versloeg.

Zie ook pagina 25
● **PSV schlemiel van Champions League**

'Geen belastende feiten gevonden'

Simonis onderzocht geruchten over Bär

Van onze redactie binnenland

HILVERSUM – Kardinaal A. Simonis heeft onderzocht of de geruchten over de homoseksualiteit van bisschop R. Bär van Rotterdam op waarheid berustten. Hij heeft echter nooit belastende feiten gevonden, zo heeft bisschop H. Ernst van Breda gisteren laten weten.

Volgens Ernst besloot Simonis tot het onderzoek, omdat de geruchten niet alleen het werk van Bär, maar ook van het gehele bisschoppencollege dreigden te belemmeren. Maar er is niets boven tafel gekomen. Als dat wel het geval geweest was, zou Ernst daarover met Bär hebben gesproken.

Ernst noemde de verhalen over een complot van ultra-rechtse katholieken tegen Bär 'onzinnig'. Deze katholieken zouden daarmee wraak willen nemen voor het ontslag van bisschop Gijsen van Roermond in januari dit jaar. Het gaat volgens Ernst om autonome gebeurtenissen. Gijsen is gestopt omdat hij ziek was en bij Bär gaat het 'om een heel eigen persoonlijke geschiedenis.' Ernst bezocht Bär in februari, enkele dagen nadat deze zich wegens oververmoeidheid in de Belgische benedictijnenabdij van Chevetogne had teruggetrokken. De bisschop van Rotterdam had toen nog niet paus Johannes Paulus II om ontslag gevraagd. Bär liet Ernst weten, dat hij al een jaar zo moe was dat hij zich elke dag moest dwingen zijn werk te doen. De geruchtenstroom had hem definitief gebroken, aldus Ernst.

Ernst is er verbaasd over dat Bär schriftelijk en via de telefoon meer 'aangepakt' werd dan hijzelf, die geldt als de meest progressieve bisschop van Nederland. Ernst vermoedt dat behoudende roomskatholieken er teleurgesteld over waren dat een bisschop, die zij bij zijn benoeming als geestverwant zagen, als bisschop met alle geledingen in de kerk contacten wilde onderhouden.

Door alle partijen aanvaard vredesakkoord voorwaarde

Navo wil 50.000 man naar Bosnië sturen

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – De Navo heeft in principe ongeveer drie dagen nodig om na het afsluiten van een vredesakkoord een internationale troepenmacht in Bosnië te stationeren. Een vredesleger onder VN-vlag zal uit minstens 50.000 soldaten moeten bestaan, maar dat aantal kan snel oplopen tot ver boven de honderdduizend wanneer Serviërs, moslims en Kroaten ondanks een vredesregeling doorgaan met vechten. Dat blijkt uit plannen die de Navo gisteren heeft goedgekeurd.

De Navo heeft in het verleden al vaker aan de Verenigde Naties aangeboden troepen te leveren voor een vredesleger in het voormalig Joegoslavië. Het zou voor het eerst zijn dat de verdragsorganisatie buiten het eigen territorium optreedt. De Navo heeft oude tegenstanders als Rusland nadrukkelijk gevraagd deel te nemen aan de actie. De oude vijanden spraken gisteren ook af gezamenlijk te gaan trainen op vredesmissies.

Een vooraf door alle strijdende partijen geaccepteerd akkoord voor Bosnië is een absolute voorwaarde voordat de Navo in wil gaan op een VN-verzoek. De Navo heeft er, aldus een diplomaat in Brussel, bij de planning echter rekening mee gehouden dat enkele lokale militaire leiders een vredesregeling zullen proberen te saboteren. In dat geval zal de vredesmacht snel uitgebreid kunnen worden.

Aanvoeren

De mogelijke deelname van troepen van landen die geen lid zijn van de Navo heeft overigens geleid tot problemen rond de vraag wie het commando voert over een eventueel vredesleger in Bosnië.

De Verenigde Staten, die met materieel en grondtroepen het hart van de operatie zullen moeten uitmaken, staan erop dat de Navo-bevelstructuren in tact blijven. Maar het buiten de geïntegreerde militaire structuur van de Navo opererende Frankrijk eist dat de VN ook daadwerkelijk het commando voeren.

Zie ook pagina 3
● **Hulp aan Sbrenica nog niet aangekomen**

Overlevende



● *Een overlevende van de bomexplosie in Calcutta zit op de ruïnes van de vernielde gebouwen en staart voor zich uit. Door de ontploffing van dinsdagnacht kwamen zeker zestig mensen om het leven. Maar gevreesd wordt dat er onder het puin nog meer slachtoffers liggen. De politie vermoedt dat een enorme hoeveelheid explosieven, die blijkbaar in één van de gebouwen lag opgeslagen, door onzorgvuldig handelen tot ontploffing is gekomen.*
Foto: REUTER

'Snijden in sociale zekerheid en gezondheidszorg'

Topambtenaren pleiten voor harde maatregelen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er zijn drastische ingrepen nodig op een groot aantal terreinen. Zo moet in 1996 een bezuiniging van 9,2 miljard gulden zijn bereikt. En in de sociale zekerheid en de volksgezondheid moet nog eens drie miljard gulden worden gevonden.

Dit is de hoofdlijn van een advies dat een aantal topambtenaren, verenigd in de CEC, morgen het kabinet zal voorleggen. De ambtenaren vinden het niet nodig dat het kabinet de 9,2 miljard gulden komend jaar al kort. Er kan voor dat jaar worden volstaan met zo'n vier miljard gulden aan harde maatregelen. De rest kan voorlopig met tijdelijke maatregelen worden ingevuld en in de jaren erna 'hard' worden gemaakt.

De topambtenaren stellen voor te snijden in subsidies op de terreinen volkshuisvesting, openbaar vervoer, onderwijs, WVC en rechtshulp. Andere subsidies moeten op hun 'onmisbaarheid' worden getoetst. Daarnaast moet het profijtbeginsel van stal worden gehaald: de burger die van een overheidsdienst profiteert, moet ervoor betalen.

Binnen de sociale zekerheid moet de kinderbijslag omlaag. Uitkeringen dienen bevroren te worden en op den duur verlaagd. In de sector volksgezondheid moeten eigen financiële risico's en -bijdragen worden ingevoerd. Het ziekenfondspakket moet kleiner. In de hele zorg moet gewerkt gaan worden met kleinere budgetten. De tarieven voor specialisten moeten omlaag.

Binnen de rijksuitgaven moeten afspraken worden herzien dat bepaalde uitgaven stijgen aan de hand van de toename van het nationaal inkomen (het bedrag dat wij allemaal samen verdienen). Dat geldt ondermeer voor ontwikkelingshulp. Vaste budgetten moeten de regel gaan worden binnen de rijksuitgaven.

Het aantal ambtenaren moet verder worden teruggebracht. Het geld dat daarmee vrijkomt, zou ondermeer gebruikt kunnen worden om de salarissen van de ambtenaren te verhogen. Anders geldt ook voor hen een bevriezing van het inkomen.

Geestelijk leider Iran mogelijk dood bij aanslag

PARIJS – De geestelijk leider van Iran, Seyed Ali Khamenei, is gisteren bij een explosie in zijn huis gewond geraakt en mogelijk zelfs om het leven gekomen. Dat heeft een woordvoerster van de voormalige Iraanse president Bani-Sadr bekendgemaakt. De woordvoerster zei dat verscheidene mensen werden gedood door de onploffing, die tussen twee en drie uur woensdagnacht (plaatselijke tijd) plaats had. Khamenei werd Irans geestelijk leider na de dood van ayatollah Khomeiny.

uit de kunst

Sissi

DOOR JOS FRUSCH

Vrijdagochtend, half elf. In de Kaisergruft, de indrukwekkende ondergrondse begraafplaats van de Habsburgers in hartje Wenen, schuifelt een oude vrouw langs de zerken. In haar hand een rode roos, die ze na enig zoeken neerlegt op de met kransen bezaaide lijkkist van keizerin Elisabeth. Even blijft ze staan, dan slaat ze een kruis en verdwijnt snel in de donkere, kille ruimte.

Diezelfde dag, twaalf uur later. In het Theater an der Wien is het een drukte van belang. Het publiek reageert uitzinnig als de laatste klanken van de nieuwste musicalproduktie verklonken zijn. De titel: Elisabeth.

Keizerin Elisabeth, beter bekend als Sissi, 'leeft' deze dagen in de Oostenrijkse hoofdstad. Na de Romy Schneider-film die generaties kijkers met betraande ogen aan de beeldbuis hield gekluisterd, is het nu de musical van Michael Kunze en Sylvester Levay die het leven van de legendarische keizerin als onderwerp heeft.

Het is ditmaal – gelukkig – geen honingzoete story met valse romantiek en kitcherige dramatiek geworden die een vertekend beeld geeft van een bewogen leven. Nee, in de musical wordt het verhaal verteld van een ongelukkige, onzekere en in zichzelf gekeerde vrouw, die op ziekelijke wijze haar schoonheid probeert te behouden en zich voor het leven afsluit door het schrijven van gedichten waarin doodsverlangen een allesbeheersende rol speelt.

Niemand heeft de laatste twintig jaar van haar leven haar gezicht gezien die ze angstvallig achter een waaier verborgen hield, bang als ze was haar ouder worden aan het nageslacht prijs te geven.

'Ich halte den Fächer oder den Schirm vor mein Gesicht, damit der Tod ungestört arbeiten kan', schrijft ze in een van haar vele gedichten die pas in 1984 werden gepubliceerd. Gedichten waarin de dood en prominente plaats inneemt, zoals ook blijkt uit de volgende passage, waarin ze zich rechtstreeks tot de dood wendt met de woorden 'O stoß' ins Herz mit deinen Speer,/ Lös' mich aus einer Welt, Die ohne dich so öd, so leer,/ Umsonst mich ferner hält.'

Het is daarom niet verwonderlijk dat in de musical het verhaal wordt verteld door haar moordenaar Lucheni en dat haar belangrijkste tegenspeler niet Franz Joseph is, maar de personificatie van de dood. Zij wijst hem af, zij flirt met hem, zij daagt hem uit, met steeds meer hartstocht, totdat ze zich in zijn armen stort. Vergeten is de hel van het leven aan het hof, het verdriet om een man die haar bedriegt, de vernedering van een zoon die zelfmoord pleegt.

De dood als verlossing; geen Magere Hein met zeis, maar een attractieve, blonde jongeman.

De zakdoekbrigades zouden hier eens naar moeten gaan kijken. Hun betraande ogen zouden open gaan.

Hopelijk krijgen ze daar ook in ons land de kans toe.

Paul van Vliet begint aan deel twee van zijn leven

'Huilen op toneel is gênant'

DOOR DIRK WILLEM ROSIE

Paul van Vliet is vorige week in de Hilversumse schouwburg begonnen aan deel twee van zijn leven. Dat is Van Vliet geschonken, na de verwijdering uit zijn lichaam van een aanvankelijk als kwaadaardig omschreven kankergewezel. Het jaren geleden vastgestelde tourneeschema werkt Paul nu gewoon weer af, de show is schijnbaar onveranderd.



● *Paul van Vliet: „Ik heb overwogen mijn programma aan te passen."*

Heeft het Van Vliet dan niets gedaan dat hij vorig jaar november in Antwerpen de voorstelling speelde waarvan hij dacht dat het zijn allerlaatste was? Met kanker in zijn lijf meende hij op dat moment het leven zonder pauze af te moeten ronden.

„Ik heb overwogen om het programma aan te passen, maar toen ik er eens doorheen liep, kwam ik erachter dat het niet nodig was", aldus Van Vliet.

Toch hoort de goede verstaander een klein maar belangrijk verschil.

In het openingsnummer 'Tijd' is één woordje toegevoegd. Dat lied doet meteen uit de doeken dat deze voorstelling gaat over tijdelijkheid. De slotregel luidde oorspronkelijk: 'Het is tijd'. Nu zingt Paul: 'Het is WEER tijd'.

„Dat doe ik omdat het zo voelt. De toevoeging van dat ene woord zegt precies hoe ik er over denk. Dat lied gaat er over dat de tijd van uitstel voorbij is. Het is voor mij wéér tijd om aan het werk te gaan, om aan het leven deel te nemen. Dat is een groot gevoel."

Bij nader inzien heeft Paul van Vliet deze voorstelling met de blik van een ziener geschreven. Het gaat over 'deel twee', over het benutten van de resterende tijd.

„Ik ben mijn eigen tekst eigenlijk twee keer tegengekomen. Toen ik in Antwerpen te horen had gekregen dat er een kwaadaardig gezwel in één van mijn nieren zat, stond ik op toneel allerlei dingen te zeggen die een dubbele werking kregen.

Dat was een onaangename dubbelheid."

Kanker of niet, Paul van Vliet is entertainer. Van hem wordt verwacht dat hij de mensen in de zaal verpoost. Kan dat dan nog wel? „Om kwart over acht gaan de knoppen om", vertelt Van Vliet. „Spelen kan ik altijd. Dat is een kwestie van me concentreren, een uur van tevoren. Dan heb ik op tijd de boel op orde.

Dat móet ook: het publiek heeft geen moer met mijn privé-leven te maken."

„Maar er overviel mij wel eens plotseling een regel. Ter inleiding zeg ik op een gegeven moment: dit liedje is bedoeld om mensen een klein zetje te geven, het zetje dat ik zelfs soms ook zo nodig heb. Toen ik dat in Antwerpen zei kreeg ik opeens een dikke strot; ik kreeg de volgende regel er bijna niet meer uit. Dat had ik een paar keer in die show.

Bijvoorbeeld toen ik zei dat je leven 180 graden kantelt, dat dan plotseling alles anders is, deel twee. Tja, op die momenten kom je je eigen teksten wel heel erg tegen. In het slotlied zing ik: een wonder komt soms onverwacht; je weet het nooit, misschien vannacht. Dat kreeg ik er met grote moeite uit."

Toen Paul van Vliet in Hilversum aan deel twee van zijn tournee en van zijn leven begon, wilde hij zich geen tweede keer door emoties laten overrompelen. Hij trok zich terug in Huis ter Duin en spoorde minutieus alle woorden op die mogelijkerwijs voor brokken en snikken konden zorgen. „Bij een begrafenis vind ik het prima, als je niet verder kunt. Op het toneel is het gênant."

„Toen ik die eerste avond opkwam ging het publiek als één man staan. Ik moest even slikken, maar de mensen klapten zo lang door dat ik mezelf op tijd weer in de hand had."

Hustinxprijs voor Villevoye

HEERLEN – De Edmond Hustinxprijs voor Beeldende Kunst 1993 is toegekend aan Roy Villevoye. De prijs – een penning en een geldbedrag van 25.000 gulden – wordt 27 november in Maastricht uitgereikt.

Roy Villevoy (33) is in Maastricht geboren. Hij woont en werkt al bijna veertien jaar in Amsterdam.

Het kwalitatief hoge niveau van zijn werk was voor de juryleden Jo Eyck, Anke van der Laan en Gilbert de Bontridder aanleiding Villevoye de tweejaarlijkse kunstprijs toe te kennen.

verder in...

GELEEN – Fanfare St.-Martinus Urmond o.l.v. Maurice Hamers en het Frysk Fanfare Orkest o.l.v. Jouke Hoekstra concerteren zaterdag in De Hanenhof in Geleen. Urmond speelt onder andere Divertimento Festivo van Otto Ketting, Dance Story van Luc Gistel en Excalibur van Jan van der Roost.

Het Frysk Fanfare Orkest heeft onder meer Folk Festival van Sjostakovitsj, Estampie van Van Beurden en American Fantasy van Marc van Delft op het programma genomen. Het concert begint om 20.00 uur.

HEERLEN – Het Limburgs Symfonie Orkest concerteert komend weekeinde twee maal: morgen in de Heerlense Stadsschouwburg (aanvang 20 uur) en zaterdag in het Theater aan het Vrijthof (aanvang 20.15 uur). Op het programma staan het Tweede Pianoconcert en de Tweede Symfonie van Rachmaninov.

De Franse pianist Jean-Philippe Collard is de solist, de Japanner Jun'ichi Hirokami, in 1984 winnaar van het eerste Kondrashin Concours in Amsterdam, dirigeert.



● *Kommil Foo, morgen in het CCV-gebouw in Maastericht.*

MAASTRICHT – Het Novgorod Koor uit Rusland is komende dagen in deze contreien te beluisteren. Zaterdagavond (aanvang 20 uur) zingen de 25 professionele zangers en zangeressen in de Basiliek van Tongeren, zondagmiddag (14.30 uur)in de St.-Janskerk in Maastricht.

Het programma bestaat uit Russisch-orthodoxe kerkgezangen en folkloristische melodieën. Alexei Grebenkin is de dirigent.

De Maastrichtse studentenvereniging Koko houdt morgen een culturele dag. Vanaf 13 uur uur zijn er in het CCV-gebouw, Herbenusstraat 89, diverse workshops.

Ook is er een interview met de schrijfster Charlotte Mutsaers en geeft Kommil Foo, de winnaar van het Cammerettenfestival in Rotterdam, een voorstelling van het programma 'Plank'.

BRUNSSUM – De Amsterdamse mezzo-sopraan Mylou Deurloo geeft zondag een lunchconcert in D'r Brikke Oave in Brunssum. Begeleid door haar vaste pianist Roderigo Robles de Medina zal deze zangeres, die een deel van haar jeugd in Brunssum doorbracht, liederen en opera-aria's uitvoeren van onder anderen Schubert, Mozart, De Falla, Bizet en Rossini. Het concert begint om 12 uur.

MEIJEL/DEN BOSCH – Het Meijels Mannenkoor zal Limburg zaterdag vertegenwoordigen op de Nederlandse Dialectendag in Den Bosch. Tijdens deze dag zullen zangers, groepen en koren liederen vertolken in de streekeigen dialecten. Het Meijels Mannenkoor zal onder leiding van Dion Ritten en Ben Oosterbos een vijftal liederen uitvoeren.

Plaats van handeling is de Paradezaal van de Brabanthallen, aanvang 14 uur.

k

ld-cd

Romeo en Julia, Francesca di Rimini, Gopak, Festival Coronation March – Peter Iljitsj Tsjaikovsky; Gewandhausorchester Leipzig o.l.v. Kurt Masur; TELDEC 9031-76456-2.

DOOR JOS FRUSCH

Vier veel gespeelde èn veel opgenomen populaire, kleinere orkestwerken van de Russische meester heeft Teldec verzameld op een cd, die in het teken staat van de viering van twee 'jubilea': de honderdste sterfdag van Tsjaikowsky en de 250ste verjaardag van het Gewandhausorchester Leipzig.

In de beide programmatische werken naar Shakespeare en Goethe is liefde in het spel, onmogelijke liefde, liefde tot de dood er op volgt. Daarom mag er in de uitvoering wat mij betreft best een paar onsjes meer zitten aan emotie, pathos en sentiment dan de afgewogen hoeveelheid die Masur aan zijn orkest wenst te ontfutselen. Het klinkt mij allemaal te oppervlakkig, te koelbloedig, te afstandelijk en de pittige tempi in de Fantasie-ouverture geven het werk een ongewenst 'hups' karakter.

Daar komt nog bij dat de opname er niet toe bijdraagt de klankrijkdom van de Tsjaikovsky-partituren in hun volle rijkdom te laten horen: het orkest klinkt van op afstand en in de tutti nogal ondoorzichtig. Ook de weinig stralende Kroningsmars heeft hier onder te lijden.

In het dansante Gopak uit de opera Mazeppa toont Masur zich meer in zijn element. Met elegantie en ritmische precisie weet hij het volkse karakter van het werkje uitstekend te treffen.

Passieconcerten op Passiezonda

HEERLEN – De passieconcert beginnen in Limburg zo lang merhand op gang te komen. P siezondag (28 maart) worden eerste concerten gegeven die het teken staan van lijden en v rijzenis van Christus. Vocaal E semble Musica Cantat bijt om uur het spits af in de Petrus Paulus-kerk in Schaesberg. Avonds is het de beurt aan Li burgs enige kozakkenkoor C tus ex Corde. Plaats van hand ling: de Abdijkerk van Rold Aanvang 20 uur.

Voor Musica Cantat vormt h passieconcert de opmaat tot e aantal activiteiten in het kad van de viering van het derde l strum. Op het programma sta twee requiem-composities: Missa di Requiem van Donize en het Requiem van Fauré. B Kockelkoren dirigeert, Ger Wijnen begeleidt.

Cantus ex Corde heeft uitsluite werken uit de Slavisch-Byzant se liturgie op zijn programm Hoogtepunt is het door dirige Ton Thissen en zijn dochter Fr çoise gearrangeerde tiendel Requiem, waarmee het conc wordt afgesloten. Daarbij wo gebruik gemaakt van een b klokkenspel, de nieuwste a winst van Cantus ex Corde.

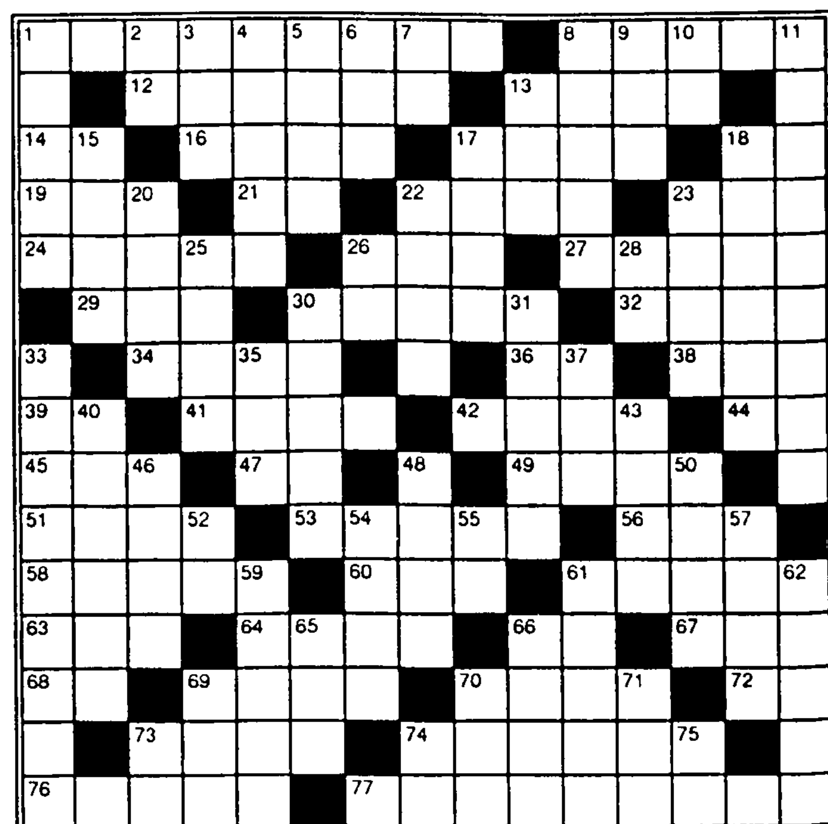
Leerorkest van 'Slim'

MAASTRICHT – De Sticht Limburg geïmproviseerde M ziek geeft beginnende jazzm kanten komende maanden kans ervaring op te doen in jazzensemble. In een zogenaa leerorkest kunnen zij kennis ken met een aantal aspecten de jazzmuziek. Het orkest wo geleid door Jan Formannoy, cent gitaar aan het Conserv rium van Maastricht.

Belangstellenden, die vanaf maart tien dinsdagavonden in leerorkest willen meespelen, m ten behalve over een redeli instrumentbeheersing besch ken over bekendheid met het tenschrift en veel enthousiasm In het orkest is ruimte voor strumenten die gangbaar zijn de jazzmuziek. Het leerork komt samen in het Conserv rium van Maastricht. De kost voor de tien bijeenkomsten dragen 150 gulden per persoo

Voor meer informatie: 043-2531 258096.

puzzel van de dag



P&P 1421

18	4	58	15	30	48	21	52	40	21	12	44	25	43	11

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** muziekinstrument; **8** huidopening; **12** schade; **13** tijding; **14** aankomend; **16** trap; **17** vaartuig; **18** dieregeluid; **19** soort; **21** klein kind; **22** eb en vloed; **23** blad papier; **24** zoogdier; **26** watervlakte; **27** vieze lucht; **29** vr. titel; **30** uitroep; **32** stad in Afrika; **34** vr. munt; **36** riv. in Italië; **38** papegaai; **39** pers. vnw.; **41** van tijd tot tijd; **42** etensbak; **44** kinderuitroep; **45** grond; **47** pers. vnw.; **49** vr. titel; **51** militaire overval; **53** oor van een haas; **56** vaartuig; **58** wondvocht; **60** scheepsvloer; **61** noodsein; **63** snijvoorwerp; **64** bakinrichting; **66** laatstleden; **67** gesloten; **68** bijwoord; **69** hals; **70** drank; **72** met name; **73** schors; **74** staartster; **76** onenigheid; **77** stof.

VERTIKAAL: **1** maand; **2** de onbekende; **3** laagte; **4** reukwater; **5** niet-deskundige; **6** Europeaan; **7** namelijk; **8** stad in Frankrijk; **9** zwaardwalvis; **10** zangnoot; **11** adellijke jonkman; **13** schaakterm; **15** zuivelprodukt; **17** roofdier; **18** benauwd; **20** voetbalterm; **22** kleur; **23** omroepver.; **25** deel van het oog; **26** op deze wijze; **28** tegenover; **30** firmament; **31** maand; **33** draaiorgel; **35** zeevis; **37** familielid; **40** vulkaantrechter; **43** kale streep in weefsel; **46** platte scharnier; **48** niet gesloten; **50** kameraad; **52** lidw.; **54** wars van laagheid; **55** eerstkomende; **57** gebogen; **59** planteziekte; **61** spoedig; **62** kleurstof; **65** dik; **66** hoofdstad van Peru; **69** oogholte; **70** soort slee; **71** redactie; **73** bouwkundig ingenieur; **74** vogel; **75** chem. symbool.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** twijfelaar; **8** laars; **12** legaal; **13** slab; **14** es; **16** zaal; **17** klam; **18** la; **19** mos; **21** ar; **22** taan; **23** Ber; **24** ampel; **26** zon; **27** omega; **29** air; **30** tenor; **32** slap; **34** eega; **36** au; **38** tap; **39** ik; **41** naar; **42** stuk; **44** te; **45** nar; **47** TT; **49** Eran; **51** tras; **53** spoel; **56** aak; **58** etage; **60** ion; **61** spang; **63** rek; **64** maan; **66** na; **67** rol; **68** j.l.; **69** daas; **70** soms; **72** Po; **73** puik; **74** tarbot; **76** schol; **77** formaline.

VERTIKAAL: **1** thema; **2** ijl; **3** fez; egaal; **5** laar; **6** aal; **7** al; **8** llano; aam; **10** a.b.; **11** sparappel; **13** sla; soma; **17** kano; **18** legaat; **20** spie; tong; **23** belt; **25** eren; **26** ze; **28** m 30 taats; **31** ratel; **33** winterjas; **35** g 37 uur; **40** kartel; **43** kaap; **46** raak; zoon; **50** naar; **52** s.g.; **54** pias; **55** 57 knop; **59** email; **61** samba; globe; **65** aak; **66** norm; **69** duo; sar; **71** sol; **73** ph; **74** t.o.; **75** Ti.

Winwoord: ZOETWATERBEKKEN

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN-AMRO Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:

per maand	ƒ 28,40
per kwartaal	ƒ 85,20

Per acceptgiro:

per maand	ƒ 29,65
per kwartaal	ƒ 86,45
losse nummers	ƒ 1,65
	Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de gulden harpoen













recept

Lever-Stroganoff

Dit recept voor lever is afgeleid van de klassieke Boeuf Stroganoff die met biefstuk bereid wordt. De cognac of vieux in het gerecht kunt u achterwege laten of vervangen door een scheutje bouillon.

Benodigdheden voor 4 personen: 4 plakken lever (kalfs of runderlever), eventueel 1,5 dl melk, 40 gram boter, 1 ui, 1 el, 5 el, 1 volle el tomatenpuree, scheutje cognac of vieux, peper en zout.

Indien u de sterke leversmaak enigszins af wilt zwakken, leg de plakken dan ongeveer 1-2 uur in de melk. Laat de plakken uitlekken en dep ze droog. Snijd de plakken lever in repen.

Pel de ui en snipper deze fijn.

Verhit de boter in een grote koekepan en voeg uisnippers en reepjes lever toe. Bestrooi lever en uisnippers met peper en zout en vervolgens met bloem. Laat de bloem al omscheppend 1-2 minuten meebruinen.

Voeg sour cream, tomatenpuree en cognac of vieux toe en roer alles dooreen. Proef en voeg eventueel extra peper en zout toe.

Gram koeiegalsteen is elf dollar waard

UTRECHT – Josephine Poon uit Hong Kong, import-manager van het bedrijf 'Alice Import en Export', vraagt galstenen van koeien te koop. Voor één grammetje galsteen biedt ze ruim elf Amerikaanse dollars (ongeveer twintig gulden).

Men neme een koe. Haal daar de galblaas uit, dat zakje dat aan de lever vastzit. Prik er voorzichtig een gat in om de galvloeistof eruit te laten lopen. Er is kans dat er een goudbruine, kleiachtige substantie overblijft ter grootte van een duiveëi, met geluk van een kippeëi: de galsteen. Vang dat op in een keukenvergiet. Laat het rustig drogen op een tochtige plaats (dus niet onder de haarföhn). Spaar door tot honderd gram. Doe die in een plastic zakje en dat in een blikje met watten. Adresje in Hong Kong erop en dan maar wachten tot Josephine elfhonderd dollar overmaakt.

Mevrouw Poon meldt dat van de koeiegalstenen in China een koortswerend middel wordt gemaakt, met hetzelfde effect als antibiotica. Maar er doet ook een verhaal de ronde dat de Chinezen er een poedertje uit winnen dat potentie-verhogende capaciteiten zou hebben. Juist, dezelfde werking die wordt toegeschreven aan de hoorn van de neushoorn. Dat dier wordt als gevolg daarvan met uitsterven bedreigd.

„Als u in goede verdiensten geïnteresseerd bent, begin er dan onmiddellijk mee," schrijft Josephine. Voordat iedereen echter met een bovenmodaal keukenmes de wei van een willekeurige boer intrekt om wat galblazen bij elkaar te snijden en het loon 'op een simpele manier' aan te vullen: galstenen komen vrijwel alleen voor bij oude koeien. „En die lopen in Nederland niet zo gek veel meer rond," zegt F. Prins van de Nederlandse Bond van Handelaren in Slachtprodukten in Amsterdam.

Bukman 'droevig' over Veterinair Comité

Exportverbod levende varkens gehandhaafd

Van onze redactie buitenland

BRUSSEL – Minister Bukman van Landbouw is 'diep droevig' dat het Permanent Veterinair Comité in Brussel er gisteren weer niet in is geslaagd om een besluit te vellen over het exportverbod voor levende varkens uit Nederland. Het verbod blijft voorlopig nog van kracht.

Nederland had een hele reeks voorstellen op tafel gelegd voor het uitvoeren van bloedtesten om te zien of Nederlandse varkens nog sporen van de blaasjesziekte vertonen. Dat werd gedaan in de hoop dat de uitvoer op 24 maart hervat zou kunnen worden. Officieel loopt het verbod op 1 april dit jaar af.

Het Veterinair Comité kwam gisteren voor de derde achtereenvolgende keer bijeen om over het verbod te praten. Minister Bukman noemde het 'absurd' dat de veterinaire deskundigen van de EG er na zoveel dagen vergaderen nog niet uit konden komen.

Aanstaande maandag is er opnieuw een extra vergadering. Ook als er dan wel een besluit valt is het nog maar de vraag of de export technisch al kan worden hervat voor de officiële afloopdatum van het verbod.

Nederland heeft aangeboden om alle varkens voor de fokkerijen en mesterijen voor honderd procent te testen op de aanwezigheid van de blaasjesziekte. Bij de slachtvarkens zou tien procent getest worden. De blaasjesziekte is voor de consument niet schadelijk.

Italië

Het Veterinair Comité werd gisteren vrijwel de gehele dag in beslag genomen door de in Italië vastgestelde mond- en klauwzeer. Voor vijf Italiaanse regio's is een absoluut exportverbod voor levende dieren en vleesprodukten afgekondigd.

punt uit

● Geen geld

Het kabinet heeft helemaal geen geld voor een lastenverlichting in 1994. „Ik zie de ruimte daarvoor als ik naar de cijfers kijk, niet," aldus minister De Vries (Sociale Zaken). De bewindsman zei wel te wensen dat het kabinet de koopkracht komend jaar zou kunnen ondersteunen.

● Raketten

Georgiërs hebben gisteren Russische posities in de autonome republiek Abchazië gebombardeerd. Raketten sloegen in bij een wetenschappelijk laboratorium dat wordt beschermd door Russische parachutisten. Moskou heeft zijn troepen in Georgië opdracht gegeven eventuele aanvallen te beantwoorden.

● Hong Kong

De Britse regering heeft de nieuwe kritiek van China op de Britse gouverneur in Hong Kong van de hand gewezen en zijn voorstellen voor democratische hervormingen in de kroonkolonie gesteund. Londen reageerde daarmee op het Chinese dreigement om een schaduwregering voor Hong Kong op te zetten.

● Milieuschade

De EG wil uniforme regels voor het verhalen van de kosten van milieuschade. Als er geen duidelijke dader te vinden is, wordt een collectieve schadevergoedingsregeling van kracht. Dan moeten verschillende bedrijven de kosten eerlijk samen delen. Criterium daarbij is dat ze het meest met de bron van de vervuiling te maken zouden kunnen hebben.

● Privé-kliniek

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) laat een onderzoek doen naar de omvang, spreiding en aard van privé-klinieken in ons land. Daarnaast is hij in overleg met verzekeraars en aanbieders van zorg over dit fenomeen. De bewindsman heeft dit gisteren in de Kamer bekendgemaakt. Simons wil doorgaan met het gedoogbeleid jegens de klinieken.

● Sjeik

De fundamentalistische Egyptische sjeik Omar Abdel-Rahman mag door de Verenigde Staten aan Egypte worden uitgeleverd. Dat heeft een rechter gisteren bepaald. Abdel-Rahman wordt door Egypte beschouwd als het brein achter de moord op Sadat. Ook zou hij nauwe banden onderhouden met twee mannen die betrokken zouden zijn geweest bij de bomaanslag op het World Trade Center in New York, op 26 februari.

● Escobar

De al bijna een jaar voortvluchtige Colombiaanse drugsbaron Pablo Escobar wil zich aan de autoriteiten overgeven op voorwaarde dat hij de beschikking krijgt over een privé-telefoonlijn en een eigen keuken. Sinds juli vorig jaar, toen Escobar de benen nam uit de luxueuze Envigado-gevangenis, wordt de drugsbaron op de hielen gezeten door ruim 1600 politiemannen en soldaten. Hoewel de regering het officieel ontkent, zou zij onder bepaalde voorwaarden wel een regeling met de drugsbaron willen treffen over diens overgave.

Adviseurs stellen presidentieel bestuur in Rusland voor

Jeltsin voert spanning op

Van onze correspondent

MOSKOU – De Russische president Jeltsin bouwt de politieke spanning in zijn conflict met het conservatieve Russische parlement geleidelijk op. Jeltsin heeft 'harde maatregelen' aangekondigd, zou zich 'direct tot het volk richten', maar zwijgt voorlopig. Zijn naaste adviseurs leggen intussen tegenstrijdige verklaringen af.

Gisteren zei Jeltsins woordvoerder Kostikov dat de 'Presidentiële Raad', een adviesorgaan van Jeltsin, na ampel beraad tot de conclusie was gekomen dat het Volkscongres en het parlementspresidium zichzelf in diskrediet hadden gebracht. Veel leden van de Raad, aldus Kostikov, zijn voor het instellen van presidentieel bestuur.

Wat dit precies is, blijft onduidelijk. Presidentieel bestuur wordt niet genoemd in de grondwet. Omdat het Congres Jeltsins bevoegdheden om per decreet te regeren vorige week aan banden heeft gelegd, zou het neerkomen op ontbinding van het parlement. Dit valt echter onder de wet op de noodtoestand en Kostikov zei gisteren dat de Raad hierover niet had gesproken.

Volgens Kostikov vond de Raad, waarin gezaghebbende persoonlijkheden uit politieke en maatschappelijke organisaties zitting hebben, dat Jeltsin het 'morele recht' had harde maatregelen te nemen. De mogelijkheden voor een compromis zijn uitgeput, aldus Kostikov.

Ook Jeltsins rivaal Chasboelatov riep gisteren op tot een compromis. Hij vond zelfs dat de president 'versterkt' uit het Congres tevoorschijn was gekomen. Maar volgens Chasboelatov zijn de president en zijn team niet bereid tot samenwerking met het parlement en is Jeltsin bezig met een zorgvuldig georkestreerde campagne om Westerse steun te krijgen.

Chasboelatov heeft Jeltsin steeds verweten dat hij zijn presidentiële macht zonder zich aan de grondwet te houden wil versterken ten nadele van het parlement. Jeltsin meent echter dat de grondwet dusdanig is gewijzigd en nog zoveel bepalingen uit de communistische periode bevat, dat hij er zich niet aan hoeft te houden.

Zonder angst



● *Een kind kijkt – zo te zien zonder angst – naar het geweer van een Amerikaanse marinier, die toezicht houdt in een voedselcentrum in de Somalische hoofdstad Mogadisjoe. Gisteren werd bekend dat de VN de vredesbesprekingen in het verscheurde Oostafrikaanse land hebben opgeschort. Dat gebeurde, nadat troepen van bendeleider 'Morgan' de zuidelijke havenstad Kismayoe onder hun controle hadden gebracht. Voor de belangrijkste Somalische 'warlord' Aidid, die tot dan toe de baas speelde in Kismayoe, was dat reden om met de vredesbesprekingen te kappen. En zonder hem hebben de besprekingen, waarvan het toch al hoogst onzeker is dat zij succesvol worden afgesloten, totaal geen zin meer.* Foto: EPA

Drie bedrijven uitgekozen voor offerte paspoort

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaff-Nauta (Binnenlandse Zaken) heeft aan drie bedrijven een offerte gevraagd voor de produktie van een nieuw Nederlands paspoort en een Europese reiskaart. Dat zijn de Bundesdrukerei (de Duitse staatsdrukkerij), Joh. Enschede en de SDU (de voormalige staatsdrukkerij). De bewindsvrouw maakte dit gisteren in de Tweede Kamer bekend.

De drie bedrijven op deze zogeheten 'short-list' zijn door het onafhankelijke adviesbureau Deloitte & Touche uitgekozen uit zes producenten die zich eerder hadden aangemeld. Nadat de offertes zijn ingestuurd, zal deze zomer besloten worden wie uiteindelijk de opdracht krijgt voor het maken van het nieuwe paspoort en Europese reiskaart (tevens nationaal legitimatiebewijs). Op 1 januari 1995 moet de kaart er zijn.

Duizenden wachten tevergeefs op voedsel

Hulp aan Srebenica nog niet aangekomen

Van onze redactie buitenland

BOEDAPEST – Ondanks de toezeggingen van de Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic dat VN-hulpkonvooien zouden worden toegelaten tot de moslim-enclaves in Oost-Bosnië, werden de witte vrachtwagens met goederen ook gisteren weer vastgehouden in Mali Zvornik, op de Bosnisch-Servische grens. Enkele tientallen kilometers verder, in de stad Srebenica, wachtten duizenden mensen tevergeefs op de aanvoer van voedsel, dekens en medicijnen.

Nog steeds trekken dagelijks nieuwe vluchtelingen naar het stadje, waar bij gebrek aan onderdak inmiddels duizenden mensen rond kleine vuurtjes op straat in de open lucht bivakkeren. De meesten hebben niets behalve de kleren die ze op hun vlucht aanhadden. Kinderen lopen soms blootvoets en veel mensen hebben al dagen niet gegeten.

De voedselpakketten die de Amerikanen hebben afgeworpen, zijn veel te weinig om de duizenden mensen te voeden en in vele gevallen geldt het recht van de sterkste. Dagelijks sterven enkele tientallen mensen van honger, kou of als gevolg van hun verwondingen, die in de primitieve omstandigheden nauwelijks nog behandeld kunnen worden.

Lichtpuntje

Het enige lichtpuntje is het optreden van de VN-commandant in Bosnië, de Franse generaal Philippe Morillon, die nog steeds vastbesloten is Srebenica niet te verlaten tot de Serviërs hulptransporten doorlaten en instemmen met de evacuatie van vrouwen, kinderen en gewonden.

Aan Servische zijde zit men ondertussen zeer met de actie van de Franse generaal in de maag. Servische media suggereren regelmatig dat Morillon tegen zijn zin wordt vastgehouden, suggesties die keer op keer worden gelogenstraft door verklaringen die de generaal in het openbaar aflegt.

Vliegtuigen

VN-mensen in de regio konden gisteren voor het eerst constateren dat de Bosnische berichten over luchtaanvallen in Oost-Bosnië kloppen.

Drie vliegtuigen bombardeerden enkele dorpjes rond Srebenica en verdwenen daarna in de richting van Servië. Volgens moslim-bewoners van de stad Novi Pazar in Zuid-Servië stijgen vanaf het vliegveld bij die stad al maanden militaire vluchten richting Bosnië op. Belgrado ontkende deze week nog met klem dat er ook maar een enkele Joegoslavische soldaat of vliegtuig in Bosnië betrokken is.

Bittere pil voor AVRO

HILVERSUM – Het Commissariaat voor de Media heeft de AVRO een boete opgelegd van in totaal 130.000 gulden wegens overtreding van de reclameregels. De hoogste geldstraf, 70.000 gulden, is voor het maken van sluikreclame voor kinder-aspirine. Het in beeld brengen van een bepaald merk sport-tape levert een boete op van 60.000 gulden. Beide overtredingen werden begaan in uitzendingen van het programma Everest '92, het televisieverslag van de expeditie naar en de beklimming van de Mount Everest. In de uitzending van 23 april vorig jaar werd de bergbeklimmers aangeraden kinder-aspirine te slikken tegen de vorming van bloedpropjes op grote hoogte.

In de uitzending van 6 juni werd een verzwikte enkel van een van de expeditieleden ingezwachteld met tape van een bepaald merk, dat duidelijk in beeld werd gebracht.

Vermogenstoets verpleeghuizen van de baan

DEN HAAG – Het vermogen van iemand zal geen rol meer spelen bij het berekenen van een eigen bijdrage in een verpleeghuis. Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft dit de Tweede Kamer laten weten. De vermogenstoets moest 130 miljoen gulden per jaar opbrengen.

Simons heeft een alternatief voor de vermogenstoets gevonden. In de thuiszorg komt een inkomensafhankelijke eigen bijdrage. De thuiszorg omvat kruiswerk en gezinsverzorging. Ruim 1,2 miljoen mensen maken daar gebruik van. In verpleeghuizen verblijven ruim 45.000 mensen.

In de gezinszorg bestaat al een inkomensafhankelijke eigen bijdrage. In het kruiswerk is een eigen-bijdrageregeling waarbij het inkomen geen rol speelt. Daarnaast moet iemand contributie betalen aan de kruisorganisatie. In de nieuwe opzet vervalt die contributie, aldus Simons.

Drugsbaronnen omzeilen controles in West-Europa

Kartels ruilen cocaïne tegen Turkse heroïne

Van onze redactie binnenland

ROTTERDAM – De Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag heeft een ruilhandel ontdekt tussen de Zuidamerikaanse drugskartels en de drugsmaffia in Turkije. De Zuidamerikanen ruilen hun cocaïne tegen de in Afghanistan en Pakistan geproduceerde heroïne van de Turken. „We hebben het vermoeden dat de Turken vervolgens de opdracht krijgen om een deel van de heroïne en cocaïne via de omgelegde Balkanroute naar West-Europa te smokkelen," zegt CRI-woordvoerder E. Moeksis.

Als die vermoedens waar zijn, hebben de drugsbaronnen een truc ontdekt om de controle op de invoer van cocaïne in Westerse havens als Rotterdam en Antwerpen te omzeilen. „Het is nog niet duidelijk hoe de kruisbewegingen er precies uit zien," vervolgt Moeksis. „De ontwikkeling is pas onlangs door onze liaison-officier in Istanboel waargenomen en moet nog verder worden geanalyseerd."

Eén deel heroïne levert in Turkije momenteel vier delen cocaïne op. De cocaïne wordt daar voor 'eigen gebruik' aangewend. Turkse autoriteiten maken volgens de CRI al melding van een forse stijging van het cocaïnegebruik in steden als Istanboel waar sprake is van sterke Westerse invloeden. De CRI heeft overigens een nog gecompliceerdere cocaïnelijn tussen Zuid-Amerika en het GOS blootgelegd. Moeksis: „In het GOS wordt de cocaïne over land naar havens in Polen vervoerd. Vervolgens wordt ze verscheept en verder doorgevoerd naar Rotterdam, Antwerpen, Bremershaven en Southampton. Er is momenteel sprake van talloze en zeer gecompliceerde aanvoerlijnen. We zijn nog volop bezig om ze precies te traceren."

Duidelijk is in elk geval dat met name de Balkanroute aantrekkelijk is én blijft. Ook voor heroïne. Cijfers van de CRI tonen aan dat 85 procent van de heroïne die vorig jaar in ons land in beslag werd genomen, bestaat uit Afghaanse en Pakistaanse heroïne, eigendom van de Turken en aangevoerd via Balkanlanden. In 1991 bedroeg dat cijfer nog tachtig procent. De CRI denkt dat die stijging opgaat voor heel West-Europa.

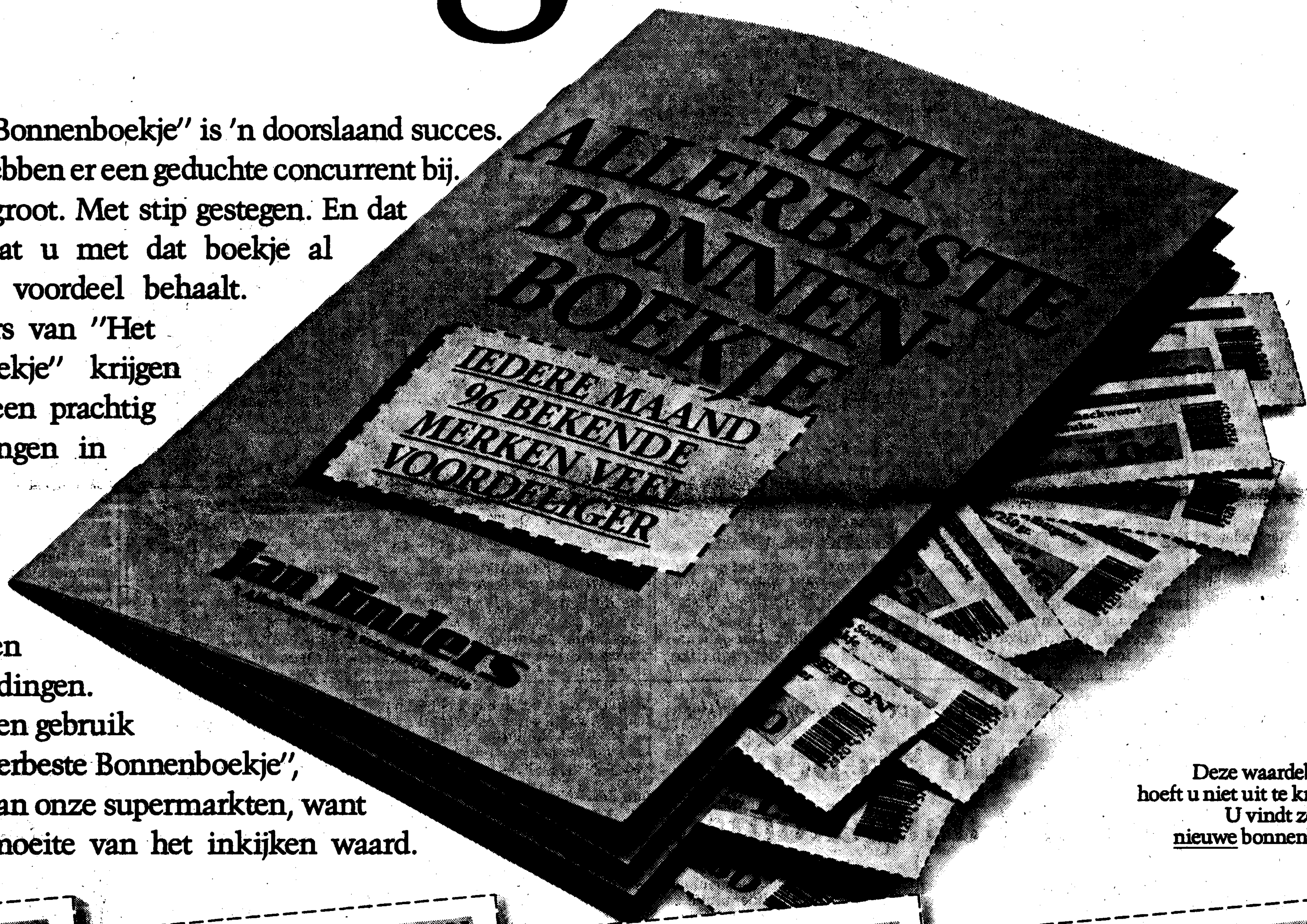
„Als die trend zich voordoet in ons land," zegt Moeksis, „is het aannemelijk dat in heel West-Europa momenteel meer heroïne wordt aangevoerd." Het is onduidelijk of de toename te wijten valt aan een intensivering van de produktie en smokkel van heroïne, een verslechterde controle op drugssmokkel in de doorvoerlanden of een combinatie van die factoren. Sinds het uitbreken van de oorlog in het voormalige Joegoslavië, vervoert de Turkse onderwereld de Zuidaziatische heroïne niet langer via Joegoslavië, maar vrijwel uitsluitend via Bulgarije, Roemenië, Hongarije, Tsjechië en Slowakije naar West-Europa. In die landen zijn de politie en de grenswachten vaak niet toegerust op het ontdekken van verdovende middelen. Daarom ook het vermoeden dat de Zuidamerikanen dat 'lek' voor hun cocaïne hebben opgemerkt.

Naast Privé en Story het meest gelezen!

"Het Allerbeste Bonnenboekje" is 'n doorslaand succes. De Story en de Privé hebben er een geduchte concurrent bij. De oplage is weer vergroot. Met stip gestegen. En dat komt natuurlijk omdat u met dat boekje al gauw enkele tientjes voordeel behaalt.

De trouwe lezers van "Het Allerbeste Bonnenboekje" krijgen deze week opnieuw een prachtig pakket merkaanbiedingen in de brievenbus. Aflevering nummer 3. In deze aflevering vindt u weer alles wat u ooit hebt willen weten over topaanbiedingen.

En hebt u nog geen gebruik gemaakt van "Het Allerbeste Bonnenboekje", haast u dan naar een van onze supermarkten, want het is meer dan de moeite van het inkijken waard.



Deze waardebonnen hoeft u niet uit te knippen. U vindt ze in het nieuwe bonnenboekje.



Fijne varkensfilet zonder been 1 kilo ~~21.50~~ 15.90

Cordon bleu's ± 115 gr nu 3 stuks 5.95

Steak Budapest ± 115 gr nu 3 stuks 5.95

Verse Ajam Pangang mager kippevlees in heerlijke gezoete saus, 500 gram nu 9.45

Kalkoen-tournedo's 100 gr 1.85

Hencu dikbevleesde kippepoten 1 kilo ~~8.95~~ 7.45

Limousin*** vleeskroketten met 30% limousinvlees, maar liefst 80 gram, per stuk 1.15 4+1 GRATIS!

Gebraden achterham 100 gr ~~2.39~~ 1.95

Gegrilde kippeborstfilet 100 gram ~~2.59~~ 1.95

Bieze Ei-bieslook-salade 100 gr ~~1.45~~ 1.00

Gegrild mager ontbijtspek zonder zwoerd, 100 gram 1.69

Witlof 1 kilo 2.98

Witte- of blauwe druiven 500 gram 2.98

Tomaten 500 gram 1.95

Peka Stamppot: boerenkool, hutspot of zuurkool, 1000 gram ~~5.95~~ 4.95

Sla klasse I per stuk 95

Komkommer per stuk 1.45

Cox's Orange appelen 1 kilo 1.45

Mini-krielaard-appeltjes 500 gr 1.79

Bamipakket ± 500 gram 2.25

Schuttersbier krat à 10 × 0,5 l ~~10.45~~ 9.95

Blue Band voor bakken&braden kuip à 400 gr ~~1.99~~ 1.49

Mona Yokidrink diverse smaken, pak à 1 liter ~~1.89~~ 1.65

Maasländer 48+ 25% minder zout, 500 gram 6.90

In onze kaasboetiek, vers van 't mes: Gouwenaar light 33% minder zout, 25% minder vet, 500 gram 6.95

Boursin met peper of met kruiden, 150 gram ~~4.39~~ 3.35

Goudse jonge kaas 48+ 1 kilo 9.50

Volkorenpuntjes verpakt per 6 ~~1.79~~ 1.35

ALLÉÉN OP VRIJDAG EN ZATERDAG: 4-vruchtenvlaai ± 1250 gram ~~12.95~~ 9.95 Alleen met bon uit het bonnenboekje.

Vers-akties zijn geldig van donderdag 18 tot en met zaterdag 20 maart 1993

jan linders

't Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs.

Scholen roeien met de riemen die ze hebben

'Onbevoegde leraar is niet onbekwaam'

DOOR THEO HAERKENS

DEN HAAG – „Je zet toch ook geen onbevoegde piloot in een vliegtuig?" Een beetje pinnig reageert de woordvoerster van het Nederlands Genootschap van Leraren (NGL) op de suggestie om de lesbevoegdheid in het voortgezet onderwijs maar af te schaffen. De commissie Toekomst Leraarschap bezint zich op deze mogelijkheid die op veel scholen allang geen theorie meer is.

In de praktijk van alledag staan er zoveel mensen voor de klas die formeel niet bevoegd zijn, dat dit de vraag rechtvaardigt of nog langer moet worden vastgehouden aan het bestaande systeem. Formeel wil de commissie onder leiding van het voormalige Tweede Kamerlid A. van Es, niets kwijt over suggesties en ideeën die eind deze maand aan staatssecretaris Wallage van onderwijs worden voorgelegd. Toch wordt er serieus over gedacht het huidige stelsel vaarwel te zeggen omdat het in de praktijk onmogelijk is er de hand aan te houden.

Uit onderzoek blijkt dat liefst zestig procent van de scholen voor lbo, mavo, havo en vwo werkt met leraren die niet bevoegd zijn. „Het kan er één zijn, maar het kunnen er ook twaalf zijn." Die leraren voldoen niet aan de formele eisen, maar dat betekent niet automatisch dat ze hun vak niet beheersen of dat ze ongeschikt zijn voor het onderwijs.

'Gastdocenten'

Het NGL geeft toe dat er genoeg vakbekwame 'gastdocenten' zijn die toevallig geen vakdiploma hebben of een lesbevoegdheid. Slaagt een school erin echt bekwame mensen aan te trekken, dan is dat volgens het NGL „een prima zaak. Maar het uitgangspunt blijft dat leraren bevoegd moeten zijn."

Uit onderzoek blijkt dat scholen vooral problemen hebben om bevoegde docenten aan te trekken voor economie, wis-, natuur- en scheikunde. „De arbeidsmarkt voor economen is al tientallen jaren erg gespannen," aldus J. de Jonge van Research voor Beleid, het bureau dat de stand van zaken voor de commissie-Van Es in kaart bracht. Economen kunnen in het bedrijfsleven vaak aanzienlijk meer verdienen dan een lerarensalaris en de animo om les te geven is daar zelden tegen opgewassen.

Van de onbevoegde docenten in de zogenoemde eerste graads-sector (de vierde, vijfde en zesde klassen van havo en vwo) geeft ruim de helft (57 procent) les in economie en zeventien procent in de exacte vakken. In de tweede graads-sector (lbo, mavo en de laagste klassen van havo en vwo) nemen de leraren in de exacte vakken een kwart van de onbevoegde lessen voor hun rekening. Ook leraren talen en vooral economen zijn lastig te vinden.

„De lessen moeten doorgaan en dus nemen de directies hun toevlucht tot heao'ers of tot mensen met ervaring in het bedrijfsleven." Voor De Jonge is duidelijk dat de scholen hun uiterste best doen om geschikte vervangers te vinden, maar van systematische kwaliteitsbewaking is geen sprake. „De schoolleiding beoordeelt de onbevoegde leerkracht met het oog van de timmerman." Of dat invloed heeft op het aantal leerlingen dat slaagt voor het examen, is niet bekend. „Dat hebben we niet onderzocht."

Wat de technische vakken betreft – van autotechniek tot informatica – neemt men zijn toevlucht tot docenten die beschikken over jarenlange praktijkervaring. „Vaak zijn dat mensen met twintig of dertig jaar praktijkervaring die al jaren jonge collega's begeleiden. Ze zijn vakbekwaam en er is een reële kans dat ze zich ontpoppen tot goede leraren," aldus de onderzoeker.

De Jonge onderscheidt drie soorten onbevoegden. Vaak gaat het om mensen die tijdelijk worden benoemd, meestal voor een periode van een jaar. Verlenging is mogelijk maar een vaste aanstelling zit er niet in, omdat dat wettelijk niet is toegestaan.

De tweede groep onbevoegden heeft wel een onderwijsbevoegdheid, maar op een te laag niveau en de derde groep bestaat uit mensen die niet alleen onbevoegd zijn, maar ook nog eens onbekwaam. „Dat zijn de mensen die eigenlijk geen les zouden mogen geven," oordeelt De Jonge „maar ze doen het toch, omdat er nu eenmaal niemand anders is."

Het ministerie van Onderwijs wilde niet reageren op de suggestie om het huidige systeem te vervangen en wacht de adviezen van de commissie-Van Es af. Het NGL vindt dat er in elk geval een gedegen apparaat nodig is – met zware en duidelijke richtlijnen – om te beoordelen of een onbevoegde leraar kan blijven.

Geen geld voor aanvullen wao van ambtenaren

DEN HAAG – De overheid heeft geen geld voor de reparatie van het wao-gat voor de 700.000 ambtenaren. „Uitgesloten," zei topambtenaar H. Pont van het ministerie van Binnenlandse Zaken na afloop van het overleg met de ambtenarenbonden over het dichten van het wao-gat. Net als in de marktsector moeten de werknemers de kosten van de aanvulling van een wao-uitkering tot het peil van vóór de kabinets-aanpassingen zelf betalen.

„Er is niks afgesproken, maar ook niks gebroken," aldus B. Albersen van de CMHF. Hij vertegenwoordigt het hoger personeel, de groep die de grootste financiële klappen oploopt in de nieuwe wao-systematiek.

De centrales streven naar collectieve reparatie van het wao-gat, dus reparatie die in beginsel gelijk uitpakt voor alle ambtenaren. Ze sluiten echter niet uit dat de invulling per overheidssector tot stand komt. Dat kan „enige vorm van differentiatie" met zich mee brengen, maar zo kan wel een zekere prikkel worden ingebouwd om de wao te beperken. Volgens J. Anneveld van de CNV-ambtenarenbonden hoeft reparatie via het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) niet bijzonder duur te zijn. Er bestaan al invaliditeitspensioenen bij het ABP waarbij kan worden aangesloten, zegt Anneveld. Het ABP verricht rekenoefeningen, waar vooralsnog een zeer globale premie is uitgerold van één procent van de loonsom.

Op 21 april wordt aan de hand van rekenmodellen en voorstellen inhoudelijk verder gepraat.

Veldslag om vis

● *De Franse vissers zijn nog steeds niet tot bedaren gekomen. Ook gisteren protesteerden zij massaal tegen de import van goedkope vis. Door de importen is de visprijs in Frankrijk gekelderd en loont het voor de visers niet meer om zelf de zee op te gaan. In Bayonne kwam het gisteren tot een massale veldslag met de oproerpolitie, waarbij aan beide zijden gewonden vielen.* Foto: REUTER

'Lubbers moet werkgevers tot de orde roepen'

Sfeer in metaal wordt grimmiger

Van onze redactie economie

UTRECHT – De acties in de metaal worden aangescherpt. Mogelijk beginnnen volgende week in een aantal bedrijven stakingen voor onbepaalde tijd. De komende dagen wordt daarover met de vakbondsleden vergaderd. Vandaag wordt bij enkele bedrijven het werk voor 48 uur neergelegd.

Voorzitter B. van der Weg van de Industriebond FNV zei gisteren dat zijn bond langere acties voorziet nu het overleg met de werkgevers over aanvulling van de verlaagde wao-uitkeringen is mislukt.

In de metaalindustrie werd gisteren (deels) gestaakt bij VHS in Hilversum, Stork Amsterdam en Meico in Ridderkerk. Volgens een woordvoerder van Stork staakten daar 150 van de 420 werknemers en had een evengroot aantal vrijgenomen „om confrontatie uit de weg te gaan." Bij VHS deed zich volgens de bond een gespannen situatie voor toen vrachtwagenchauffeurs bij de poort postende stakers van de sokken dreigden te rijden.

Het zwaartepunt van de acties komt vandaag bij de Groninger scheepsbouw te liggen. Het is de bedoeling dat zeven werven met ruim 700 werknemers 24 uur plat gaan. Volgens de Industriebond FNV begint vandaag bij nog vijf andere bedrijven elders in het land een staking van 48 uur.

Minister-president Lubbers moet van FNV-voorzitter Stekelenburg de werkgeversorganisatie in de metaal en elektrotechnische industrie FME tot de orde roepen. Lubbers moet de organisatie duidelijk maken dat de eisen van de bonden inzake de wao-reparatie redelijk zijn. Dat zei Stekelenburg op een stakingsbijeenkomst bij Stork in Amsterdam.

Lubbers haalde zich enkele weken geleden de woede van de bonden op de hals toen hij zei dat werkgevers de rug recht moesten houden en geen collectieve afspraken moesten maken over de wao-reparatie. Desnoods mochten de werkgevers hiervoor een arbeidsconflict riskeren, aldus Lubbers.

De FNV-voorzitter hekelde de mentaliteit van de FME. Hij verweet de werkgeversorganisatie te streven naar een vechteconomie en daarbij de vakbeweging door het slijk te willen halen. Stekelenburg stelde dat de FME geen succes zal boeken met die strategie. „Het gaat bij de wao-reparatie niet alleen om de metaal. Het gaat ook om andere sectoren. Deze zaak gaat de hele vakbeweging aan. Als ze niet willen, dan moeten ze maar voelen," aldus Stekelenburg.

Geen onderzoek Kamer bijstandsfraude

DEN HAAG – De Tweede Kamer ziet af van een groots opgezet eigen onderzoek naar bijstandsfraude. De Kamer wil daarmee dubbel werk voorkomen, nu staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) reeds een soortgelijk onderzoek heeft aangekondigd. Een apart opgezette fraude-werkgroep van de Kamer zal dat vandaag voorstellen, zo zeggen goedingelichte bronnen.

Het afzien van een eigen onderzoek is vooral een nederlaag voor het CDA. Die partij drong aan op een parlementaire enquête naar de bijstandsfraude, het zwaarste onderzoeksmiddel van de Kamer. Dat is met het aansluiten bij Ter Velds onderzoek van de baan.

De werkgroep werd medio december, op aandrang van het CDA, opgericht naar aanleiding van fraude-onderzoeken in onder meer Groningen en Amsterdam. De werkgroep moest in kaart brengen wat er al bekend is over bijstandsfraude en wat nader bestudeerd moest worden. Daarbij ging het vooral op de omvang van de fraude en de misbruikgevoeligheid van de Bijstandswet.

Medio januari kondigde Ter Veld een eigen onderzoek aan, dat zij een maand later aan de Kamer voorlegde. De fraude-werkgroep reageerde geïrriteerd daar het onderzoeksvoorstel van Ter Veld vrijwel overeenkwam met wat de werkgroep voor ogen stond. De Kamerleden meenden dat Ter Veld met deze actie de werkgroep het gras voor de voeten wegmaaide.

Het onderzoek van Ter Veld onder leiding van oud-Vendex-topman Van der Zwan is inmiddels van start gegaan. In een brief die de staatssecretaris deze week naar de Kamer stuurde, drong zij aan op overleg met de werkgroep en afstemming van de onderzoeken. Daar zal de werkgroep gehoor aan geven.

In overleg met Van der Zwan wordt nagegaan welke 'witte vlekken' in de fraude-praktijk nog overblijven voor nader onderzoek. Volgens ingewijden zal dat 'niet veel zijn'. Een aparte subcommissie zal deze resterende vragen (waaronder de omkering van de bewijslast bij geconstateerde fraude) voor haar rekening nemen.

NIETTEMIN

Niettemin is een rubriek met daarin het nieuws dat de wereld niet bezighoudt. Het zijn de berichten die doorgaans plaats moeten maken voor het 'grote wereldnieuws'. Maar toch geven ze kleur aan onze samenleving. Het kleine leed, het nieuws met een glimlach of de berichten ter nutteloze kennis. Van over de hele wereld, eenmaal per week verzameld in het Limburgs Dagblad.

Likken aan Lubbers, Gullit en Van Duin

Een groot deel van de Nederlandse bevolking gaat graag met de tong over de achterkant van Ruud Lubbers, Ruud Gullit en André van Duin. Dit blijkt uit een enquête die PTT Post heeft verricht onder 900 Nederlanders. De meerderheid wenst een ander gezicht dan die van koningin Beatrix op de postzegels. De PTT zegt een terughoudend beleid te voeren bij het afbeelden op postzegels van nog levende personen. Uit de voorlopige resultaten van het onderzoek, dat werd uitgevoerd door het bureau Marketrespons Amersfoort, blijkt dat 72 procent van de ondervraagden er geen moeite mee zou hebben als dit beleid wordt gewijzigd.

Op de lijst van namen van bekende Nederlanders die bij het onderzoek werd gebruikt, scoorden premier Lubbers, Ruud Gullit en Andre van Duin het hoogst. Laatstgenoemde is overigens minder populair bij de ondervraagde filatelisten.

Microfoon in biechtruimte

De Italiaanse parlementariër Tiziana Maiolo heeft van de regering opheldering geëist over het plaatsen van afluisterapparatuur in een kamer die door een gevangenispastor als biechtruimte werd gebruikt. Pater Guiseppe Stroppiano ontdekte dat een microfoontje verborgen zat achter een fotolijst in de kamer van de gevangenis van San Remo. Toen hij bij de directeur van de gevangenis klaagde over deze schending van het biechtgeheim, bracht de politie hem naar de justitiële autoriteiten.

Bij de tijd

Sommige mensen komen regelmatig te laat, anderen zijn niet goed bij de tijd. Dat is vreemd, want volgens Amerikaanse onderzoekers hebben mensen een 'inwendig uurwerk'. Het zijn twee traanvormige gebieden in de hersenen, die ons slaap- en waakritme regelen als een precisiehorloge. Elk van de gebiedjes is kleiner dan een speldeknop en bevat 8.000 tot 10.000 zenuwcellen, aldus Dale Edgar en collega's van de Californische Stanford Universiteit in de jongste uitgave van de Journal of Neuroscience.

Anders dan tot dusverre door vele deskundigen werd aangenomen, functioneren de gebiedjes niet als een 'schakelaar', die de waak- en slaapfasen in- en uitschakelt. Vergelijkend onderzoek met een apensoort die een nagenoeg hetzelfde slaapritme als de mens heeft, alsmede met ratten, toonde namelijk aan dat de inwendige klok deze dieren de helft van een 24-urige cyclus wakker houdt. In de andere helft vermindert hun activiteit.

Edgar vergelijkt de 'biologische klok' met een weksignaal dat zich in de loop van de dag versterkt om een toenemende behoefte aan slaap tegen te gaan.

Zwijnejacht

● *De Hongaarse jager Janos Vincze lijkt het vizier verkeerd gericht te hebben in zijn zoektocht naar wild. Terwijl hij met zijn verrekijker over het veld tuurt, staat achter hem een wild zwijn. Maar dat zwijn zal de jager niet afschieten. Het beest heeft hij heel jong gevonden en thuis met de fles opgevoed. Als 'dank' helpt het zwijn Janos Vincze bij het opsporen van soortgenoten. Om ze af te schieten...* Foto: EPA

Miljoen miljonairs in China

Wie durft nog te beweren dat de Volksrepubliek China communistisch is? Je zou in ieder geval gaan twijfelen bij het vernemen van het bericht dat in China meer dan een miljoen miljonairs wonen. Halverwege vorig jaar was er nog sprake van de helft van dat aantal, maar de nieuwe schatting is 'aan de voorzichtige kant', zo staat in de officiële 'China Digest', waarvan kranten in China en Hongkong melding hebben gemaakt. Er is veel belangstelling voor het lidmaatschap van nieuw opgerichte golfclubs in steden als Peking, Shanghai, Shenzhen en Hainan, ook al moet daar een bedrag tussen 55.000 en 70.000 gulden voor worden betaald. Behalve ondernemers behoren ook artiesten tot de bovenlaag in de 'socialistische markteconomie' die in China van kracht is. Zo investeerde de toneelspeelster Liu Xiaoqing kort geleden voor miljoenen guldens in de onroerend-goedmarkt in Hongkong.

Vrouwen in politiek

De Europese Gemeenschap heeft behoefte aan meer vrouwen in de politiek, vinden de Europese parlementariërs. De socialistische fractie in het Europees Parlement cijfers bekend over het aantal vrouwen in de parlementen van de twaalf lidstaten. Denemarken staat bovenaan op de lijst, met 33 procent vrouwelijke parlementariërs. Griekenland komt met 4,3 procent vrouwen achteraan. Nederland bezet de tweede plaats met 25 procent, België de vierde met 19 procent.

De socialistische fractie had het om niet nader genoemde redenen vooral gemunt op Groot-Brittannië (9 procent vrouwen) en veroordeelde de Britse politiek vanwege de 'magere vertegenwoordiging van vrouwen op Westminster'. In het Europees Parlement is 20 procent van de 518 leden vrouw. De ranglijst van EG-lidstaten naar percentage vrouwen in het parlement:

Denemarken, 33 procent; Nederland, 25 procent; Duitsland, 20,7 procent; België, 19 procent; Luxemburg, 14,6 procent; Spanje, 14,6 procent; Ierland, 12 procent; Groot-Brittannië, 9 procent; Italië, 8,7 procent; Portugal 7,6 procent; Frankrijk, 5,7 procent; Griekenland, 4,3 procent.

Sponsors op borden straatnamen

De sponsorgekte die tegenwoordig heerst, slaat bij sommige mensen door. Neem het dagelijks bestuur van het stadsdeel Bijlmer. Dat wil de namen van sponsors op de straatnaamborden zetten. Het stadsdeel ontvangt van het Amsterdamse bedrijf Langcat honderd gulden voor elk straatnaambord waarop de naam van een 'sponsor' wordt afgedrukt. In totaal zou het gaan om 140.000 gulden in vijf jaar. In ruil voor de reclame vervangt Langcat, de enige producent van geëmailleerde straatnaamborden in Nederland, de borden om de vijf jaar. „Op die manier kunnen we achterstallig onderhoud inlopen en mischien ook de bewegwijzering verbeteren," zegt T. Bosch, woordvoerder van het stadsdeel Zuid Oost. Op de vraag welk bedrijf namen als 'Bijlmerplein', 'Ganzenhoef' en 'Kruitberg' wil sponsoren blijft Bosch het antwoord schuldig.

Piraten verminkt door rechtbank

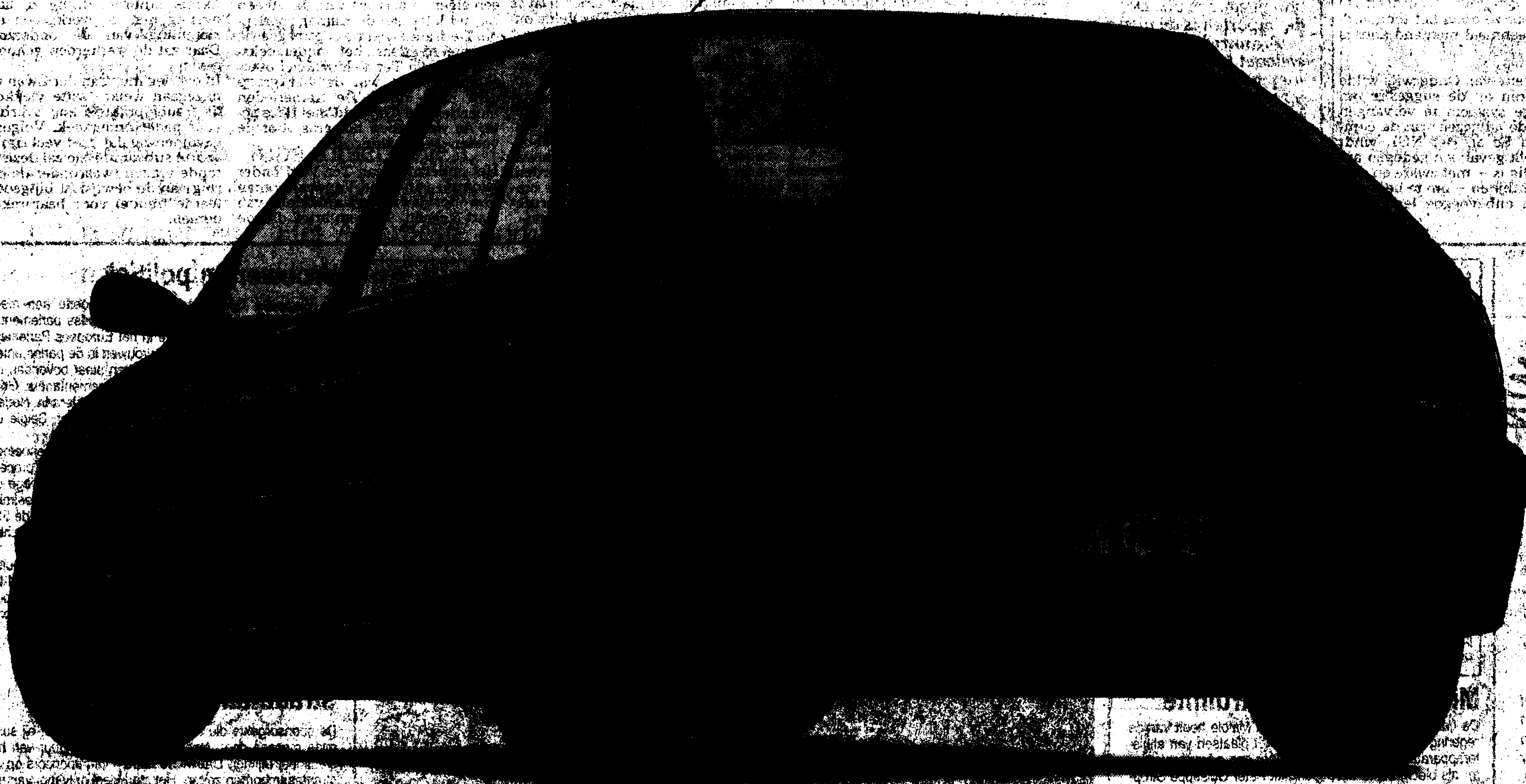
Bij twee mannen die door een rechtbank in de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) schuldig werden bevonden aan piraterij, wordt een arm en een been geamputeerd. Dat is de straf voor hun misdaad, zo heeft een krant gemeld. Het is voor het eerst dat dit type verminking als vonnis is opgelegd op grond van de sharia, de islamitische wetgeving, die in de VAE van kracht is, aldus het dagblad al-Ittihad.

De twee mannen, een Pakistaan en een inwoner van de VAE, zijn schuldig bevonden aan het plunderen van een schip op zee in [illegible]. Daarbij maakten ze goederen buit ter waarde van [illegible] miljoen gulden. De sharia stelt op daden van piraterij het amputeren van ledematen als straf, maar bepaalt daarbij dat de te verwijderen ledematen zich kruislings aan het lichaam bevinden, een linkerarm en een rechterbeen of een rechterarm en een linkerbeen.

Het emiraat Fujairah, dat aan de Golf van Oman ligt, gebruikt de sharia als enige basis van zijn wetgeving. Maar net als in andere landen die de islamitische wetgeving hanteren, wordt er zelden een vonnis opgelegd dat neerkomt op het amputeren van ledematen.

Om te ontdekken waarom de Peugeot 306 zo'n sterke concurrent is, moet u deze krant niet vasthouden.

Maar het stuur.





Peugeot introduceert: de 306. Een auto, waarvan de pers denkt dat het een buitengewoon concurrerend model is.

En een auto, waarvan wij denken dat hij u zal verbazen. Dat begint al bij [illegible]

[illegible]

Zodat u het bent die de bocht neemt. En het nooit de bocht is die u neemt. Binnen vindt u, zoals in elke Peugeot, het bijna spreekwoordelijke comfort.

Dankzij uitstekende zittingen, [illegible]

[illegible] lijn van de zijruiten, zijn bedacht om u het optimale zicht rondom te bieden.

Bij het bouwen van een 306 wordt overigens maar liefst 35 kilo isolatiemateriaal gebruikt en dat is te horen (of liever gezegd, er is nauwelijks iets te horen).

En dan meteen nog maar een getal: met robots gebouwd, kent de 306 maar liefst 4.165 laspunten.

Samen met extra versterkingen door de hele auto, zorgen ze voor een ongekende stevigheid.

Waardoor de 306 niet alleen veel ongevoeliger is voor trillingen en geluiden, maar ook aanzienlijk veiliger.

Hetgeen u kunt optellen bij z'n versterkingsbalken in alle portieren.

Z'n voorgeprogrammeerde kreukelzones. Zijn veiligheidsstuur met schokabsorberende stuurkolom. Z'n veiligheidsgordels vóór met snelblokkeringssysteem.

[illegible] pagina's volschrijven over de nieuwe 306. Maar eigenlijk moet u in plaats van deze krant gewoon het stuur vasthouden.

Want wat er vooral bijzonder is aan de Peugeot 306, is zijn rijgedrag.

[illegible] daar als bestuurder van kunt hebben.

En om dat te gaan geloven zou u deze advertentie niet moeten lezen. Maar de Gouden Gids.

Daar vindt u het adres van de dichtstbijzijnde Peugeot-dealer. Want de komende tijd geheel in het teken staat van de 306 Introductie-Show.

PEUGEOT 306. DE RIVAAL

PEUGEOT

Pessimisme troef na strop van ruim een half miljard

Recordverlies Hoogovens

Van onze redactie economie

IJMUIDEN – Het staal- en aluminiumconcern Hoogovens heeft vorig jaar een recordverlies van 595 miljoen gulden geleden. In 1991 werd al 51 miljoen verlies geleden als gevolg van de gekelderde opbrengstprijzen. De aluminium- en staalmarkt verslechterde vorig jaar nog verder. Ook dit jaar verwacht het bedrijf niet uit de rode cijfers te komen, ondanks de bezuinigingen. Uit de 'gewone bedrijfsvoering' verwacht Hoogovens het eerste half jaar een verlies van 210 miljoen.

De dramatisch slechte cijfers werden gisteren bekendgemaakt door de nieuwe bestuursvoorzitter M. van Veen. Dat het een historisch dieptepunt zou worden, had iedereen al verwacht. De leiding liet zelf enkele maanden geleden weten dat het verlies zou oplopen tot een half miljard gulden. In een poging het hoofd boven water te houden, wordt daar dit jaar voor 300 miljoen bezuinigd. Dat gaat ten koste van 2.300 arbeidsplaatsen.

Met de extra bezuinigingen dacht het concern in eerste instantie nog in 1993 uit de rode cijfers te komen. De Hoogovens Groep boekte in 1990 voor het laatst winst (298 miljoen). Na twee jaar met verliezen op een rij wordt het hoog tijd dat het tij keert. Niet alleen omdat het concern niet lang dergelijke verliezen kan opvangen, maar ook om geld vrij te maken voor nieuwe investeringen in installaties en nieuwe produktietechnieken.

Gisteren moest Van Veen toegeven dat dit jaar nog geen zwarte cijfers worden geschreven. De marktomstandigheden hebben zich de laatste maanden nog verder verslechterd. De overcapaciteit in Europa is nog veel te groot, de prijzen te laag en van een economische opleving is ook nog geen sprake. De nu lopende bezuinigingen zijn dan ook onvoldoende.

Hoe diep de Europese staalcrisis is, blijkt ook uit de jaarcijfers. Het staalbedrijf in IJmuiden zag in 1991 de eerdere winst van 230 miljoen al kelderen naar een verlies van 98 miljoen. Vorig jaar deed de divisie Staal daar nog een schepje bovenop, zodat het verlies uitkwam op 234 miljoen. Het probleem zit grotendeels in de lage opbrengstprijs. De produktie van staal lag met ruim vijf miljoen ton ruim boven het niveau van 1991. Ook de afzet stagneerde niet.

De aluminiumpoot van het concern draaide voor het eerst ook met verlies en wel van 162 miljoen gulden. De andere drie divisies boekten een winst van 47 miljoen gulden.

Winst Grolsch

AMSTERDAM – Het is vooral aan de lagere belastingdruk te danken dat de nettowinst van Grolsch vorig jaar met 3,6 procent is toegenomen.

De post voor de fiscus verminderde met ruim anderhalf miljoen gulden tot 17,6 miljoen gulden, terwijl de nettowinst met anderhalf miljoen steeg tot 43,4 miljoen. De omzet steeg met 9,5 procent van 791,5 tot 867 miljoen gulden. Deze stijging is vooral veroorzaakt door de consolidatie – per 23 februari 1992 – van Ruddles Brewery. De autonome omzetgroei bedroeg krap anderhalf procent.

De diepe recessie in Engeland, de zwakke conjunctuur in Duitsland en de valuta-nadelen in ogenschouw genomen, kan de winststijging in het afgelopen jaar bevredigend worden genoemd, zo luidde het oordeel van directie-voorzitter J.P. Snoep over de jaarcijfers. Het bedrijfsresultaat steeg met dik ... procent.

Zwaar transport

● *Een verkeersbrug hangt in de takels van twee drijvende bokken. In totaal gingen twee bruggen gisteren op transport van de fabriek van Hollandia in Krimpen a/d IJssel naar Hansweert en Wemeldinge. De bruggen zijn bestemd voor het verbrede kanaal door Zuid-Beveland, en dragen de namen Vlakebrug en Postbrug.* Foto: ANP

Akkoord bij Ahold over aanvulling wao

UTRECHT – Het Ahold-concern en de bonden hebben gisteren overeenstemming bereikt over aanvulling van de nieuwe wao-uitkeringen tot 70 procent. Dit betekent een volledige reparatie van de wao-maatregelen. De regeling geldt voor alle 50.000 werknemers van het concern, dus ook voor degenen die niet onder de eigen cao van Ahold vallen.

De regeling zal worden gefinancierd door een aanpassing van de huidige bovenwettelijke aanvullingen bij arbeidsongeschiktheid tot 100 procent van het laatste salaris. Dat percentage gaat voor 'nieuwe' arbeidsongeschikten de komende jaren iets omlaag.

Ahold heeft de eis laten vallen ook de bestaande aanvullingen op de Ziektewetuitkeringen (in het eerste ziektejaar) in te zetten voor aanvullingen op de wao. Bovendien zal de malus die werkgevers moeten betalen als een werknemer arbeidsongeschikt wordt, niet worden afgetrokken van het voor dit doel beschikbare bedrag, zoals Ahold eerst wilde.

De nieuwe wao-aanvullingen zullen collectief worden verzekerd bij een verzekeringsmaatschappij. De werknemers moeten zelf nog een premie betalen van naar schatting 2,5 procent van het maximum waodagloon.

De bonden zijn volgens een woordvoerder van de Dienstenbond FNV "uitermate content" met het bereikte resultaat. Het bedrijf is ook tevreden dat er een akkoord is en dat het Ahold niets extra's kost.

Dasa schrapt 11.000 banen

BERLIJN – Bij het Duitse Dasa-concern zullen dit jaar minstens 11.000 banen verdwijnen. Dat meldde het Duitse persbureau DPA gisteren uit Ottobrunn, waar het hoofdkantoor van Dasa, de lucht- en ruimtevaart en defensiedochter van het Daimler-Benzconcern, is gevestigd. Eind vorig jaar had Dasa 81.900 werknemers in dienst, van wie 75.400 in Duitsland. De omzet bedroeg bijna 20 miljard gulden.

De Duitse vakbond DAG meldde gisteren dat de orders in alle sectoren van het bedrijf drastisch zijn teruggelopen. Als oorzaken noemde de vakbond het onzekere aankoopbeleid van defensie en het schrappen van researchsubsidies door de overheid. Ook in de civiele vliegtuigsector, waar Dasa met Dornier en de Deutsche Airbus actief is, kampt het bedrijf met afzetproblemen.

Het Duitse concern heeft onlangs een principe-overeenkomst met de regering in Den Haag en Fokker gesloten over de overname van de Nederlandse vliegtuigbouwer.

Het Duitse vliegtuigconcern Dasa werkt overigens aan de ontwikkeling van een compleet nieuw vliegtuig dat in de plaats zou moeten komen van de Fokker 130. Het toestel, FASA (Future Advanced Small Airliner) genaamd, heeft veel weg van de Regioliner.

Winstval Bayer

LEVERKUSEN – De winst voor belasting van het Duitse chemische concern Bayer is vorig jaar met 16 procent gedaald van 3,2 miljard mark tot 2,7 miljard mark. Na belastingen bleef hiervan 1,5 miljard mark over. Al eerder heeft Bayer meegedeeld dat het dividend met twee mark wordt verlaagd tot elf mark per aandeel. De omzet van het gehele concern daalde met 2,8 procent van 42,4 miljard mark tot 41,2 miljard mark. De omzet in Duitsland liep met 3,6 procent terug en in het buitenland met 2,9 procent.

Het bedrijfsresultaat bij de moedermaatschappij Bayer AG daalde met 27,6 procent tot 1,3 miljard mark. De winst na belastingen bedroeg hier 873 miljoen mark. De winstdaling bij Bayer komt overeen met die bij andere chemische en farmaceutische bedrijven. Daarbij is de winstval bij chemische concerns met geringe farmaceutische activiteiten hoger. Zo daalde de winst bij Basf, met weinig farmacie in het pakket, met ruim 40 procent tot ruim 600 miljoen mark. Bayer kent daarentegen een aanzienlijke farmaceutische produktie.

munt uit

● Gamma

Op een met 18 procent tot f 1.547 miljoen gestegen omzet is de nettowinst van Gamma Holding (exotische stoffen, interieurprodukten en technisch textiel) volgens verwachting met 9,2 procent gedaald van f 71,3 miljoen naar f 64,8 miljoen. Per aandeel ging de winst van f 11,08 naar f 9,67.

● Dagbladen

De winstgevendheid van de Nederlandse dagbladen is vorig jaar sterk gedaald. De omzet in advertenties was in vergelijking met 1991 5 procent lager, terwijl het aantal verkochte kranten gelijk bleef. Het gemiddelde rendement van de uitgeverijen nam daardoor fors af, van 9,6 tot 6,5 procent, het slechtste resultaat in jaren. De totale omzet van de dagbladen daalde in 1992 met enkele tientallen miljoenen tot iets meer dan 2,9 miljard gulden.

● Bouwer

Nederlands grootste bouwconcern, HBG, kan ondanks de minder rooskleurige economische ontwikkelingen terugzien op een goed 1992. De nettowinst steeg met 6 procent van f 70,7 miljoen tot f 74,6 miljoen of per aandeel van f 23,55 tot f 24,39.

● Boekhandel

De Belgische Standaard Boekhandel streeft naar vijftig boekwinkels in Nederland en richt zijn oog voor vestiging op plaatsen met omstreeks 50.000 inwoners. Het aantal van vijftig moet over vijf jaar zijn bereikt. De daarmee gemoeide investeringen zullen omstreeks f 13 miljoen bedragen.

● Winkels

De nettowinst van De Boer Winkelbedrijven is vorig jaar gestegen met 2,1 procent van f 26,2 miljoen tot f 26,7 miljoen. Daarmee valt de winst mee, want De Boer zei bij de verschijning van de halfjaarcijfers dat de in het eerste halfjaar opgelopen achterstand van 9,3 procent wellicht niet geheel zou kunnen worden ingelopen.

beurs

Topper

AMSTERDAM – Hoogovens is gisteren de topper geweest op de Amsterdamse effectenbeurs. Ondanks de bekendmaking van een verlies van tegen de f 600 miljoen over 1992 steeg het staal- en aluminiumfonds f 2,30 of een dikke negen procent tot f 27,30. Kort na de opening op f 25 kwam zelfs een koers van f 28,10 uit de bus, maar die kon niet worden gehandhaafd. Het verlies viel de vloer hard mee, want de handel had gerekend op een negatieve uitkomst van omstreeks f 800 miljoen. De stemmingsindex algemeen stond aan het eind van de dag 0,7 punt hoger op 106,20, de EOE-index was nagenoeg onveranderd op 316,88 en de koersindex steeg eveneens 0,7 punt tot 219,9. Zonder de invloed van Koninklijke Olie bleef de koersindex staan op 211,80. De omzet kwam uit op f 3,3 miljard, waarvan f 2,6 miljard in obligaties en f 700 miljoen in aandelen.

Afgezien van de ontwikkelingen in Hoogovens viel er niet zoveel te beleven, zij het dat de lokale-marktfondsen Grolsch en HBG op de voorgrond traden. Voor het brouwersaandeel hadden de resultaten en de toelichting van bestuurswege daarop, een koersdrukkende uitwerking. Grolsch ging f 5,40 lager de markt uit op f 204,50. De fraaie cijfers van bouwer HBG mondden uit in een koersstijging van f 10,50 of bijna vijf procent tot f 222.

Unilever had te lijden van andere fiscale maatregelen die de Britse minister van financiën dinsdag in zijn begroting aankondigde. Het Nederlands-Britse fonds verloor 70 cent op f 214,40. Akzo noteerde onveranderd f 152,10 en Philips deed op f 24 twee dubbeltjes bij.

In de industriehoek trok Fokker na de ondertekening van het overnemingscontract met Dasa de aandacht met een verbetering van 80 cent op f 12,70.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro	55,00	55,00
ABN Amro A.in F.	84,30	84,40
ABN Amro L.Gr.F.	172,50	172,60
ABN Amro Obl.Gr.f.	197,90	197,90
Aegon	88,80	88,50
Ahold	97,40	97,90
Akzo	152,10	152,10
Alrenta	227,00	227,50
Amev cert.	74,30	73,50
Bols cert.	49,60	50,00
CSM cert.	60,80	60,90
Dordtsche Petr.	148,10	149,50
DSM	77,60	78,20
Elsevier	127,80	126,50
Fokker cert.	11,90	12,70
Gist-Broc. cert.	42,50	42,80
Heineken	191,40	191,60
Heineken Hold.	164,40	164,30
Hoogovens nrc	25,00	27,30
Hunter Douglas	45,70	45,50
Int.Ned.Gr. c.	64,40	64,50
KLM	26,60	26,40
Kon. KNP BT	31,50	31,30
Kon. Olie	160,10	161,60
Nedlloyd	24,90	25,80
Océ-v.d.Gr.	49,60	49,90
Pakhoed cert.	40,90	41,10
Philips	23,80	24,00e
Polygram	51,30	50,70
RG Florente F.	123,80	123,80
Robeco	105,60	106,10
Rodamco	52,00f	52,00
Rolinco	102,90	103,60
Rorento	84,90	84,90
Stork	31,50	32,70
Unilever cert.	215,10	214,40
Van Ommeren nrc	37,10	36,30
Ver.Bezit VNU	103,70	102,20
Wessanen cert.	105,50	106,50
Wolters-Kluwer	88,10	88,00

Avondkoersen Amsterdam

KLM	26,20 (26,40)
Kon.Olie	161,40-162,70 (161,60)
Philips	23,90-24,10 (24,00)
Unilever	213,40-214,40 (214,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	44,70	45,00
ABN AmroHld.prf.	6,40	6,39
ABN AmroHld.div'93	52,70	-
ACF-Holding c.	39,70	40,40
Aegon div'92	-	-
Ahrend Groep c.	78,50	79,00
Asd Options Tr.	8,50	8,30
Asd. Rubber	1,95	1,95
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	113,70	113,70
Athlon Groep	40,10	40,10
Athlon Groep nrc	40,00	40,00
Aut.Ind.R'dam	47,50	47,50
BAM Groep	87,50	89,00
Batenburg	141,50	141,50
Beers	118,00	119,00
Begemann Groep	31,00	35,00
Belindo	284,50	280,50
Blydenst.-Will.	23,00	23,30
Boer Boekh. Kon.	20,50	20,50
Boer De Winkelb.	73,00	72,60
Borsumy Wehry	74,80	76,70
Boskalis Westm.	28,40	28,30
Boskalis pref.	28,40	28,30
Braat Beheer	29,80	29,70
Breevast	8,80	8,80
Bührmann-T.c.	29,20	-
Burgman-Heybroek	1650,00	1650,00
Calvé-Delft pref	825,00	825,00
Calvé-Delft cert	1350,00	1340,00
Cindu Intern.	119,00	111,50
Claimindo	280,00	279,00
Content Beheer	22,50	22,50
Credit LBN	23,00	23,50
Crown v.G. cert.	105,00	105,00
CSM	60,60	60,20
Delft Instrum.	18,80	18,90
Dorp-Groep	37,20	37,20
Draka Holding	23,50	23,30
Econosto	18,80	19,80
EMBA	121,00	121,00
Eriks Holding	84,00	83,40
Flexovit Int.	55,00	55,00
Frans Maas cert.	41,80	41,70
Fugro McClelland	26,00	26,40
Gamma Holding	77,00b	79,00
Gamma pref.	5,80	5,80
Garzarelli $	12,00	12,00
Getronics	34,90	35,20
Geveke	16,10	16,10
Giessen-de N.	122,50	122,50
Goudsmit	30,00	30,00
Grolsch	209,90	204,50
GTI-Holding	164,00	167,00
Hagemeyer	155,80	156,40
HAL Trust B	14,00	14,00
HAL Trust Unit	14,00	13,90
HBG	211,50	222,00
Hes Beheer c	10,80	10,70
Hoek's Mach.	57,50	57,50
Holl.Sea S.	0,27	0,27
Holl. Ind. Mij	33,50	33,50
Hoop Eff.bank	8,00	7,90
Hunter D.pref.	2,10	-
IHC Caland	102,80	105,50
Internat.Muell.	61,50	61,50
Kas-Associatie	38,80	38,80
Kempen & Co	7,50	7,50
Klene Holding	95,20	95,20
Kondor Wessels	32,50	33,00e
KBB	77,00	77,50
Kon. Sphinx	50,50	51,20
Koppelpoort	349,00	345,00
Krasnapolsky	195,00a	195,00a
Landré & Gl.	43,00	43,50
Macintosh	38,00	38,50
Maxwell Petr.	129,00	130,00
Moeara Enim	1299,00	1300,00
M.Enim OB-cert.	16950,00	17025,00
Moolen Holding	24,50	24,50
Mulder Boskoop	40,00	-
Multihouse	3,00a	2,90
Naeff	464,50	-
NAGRON	62,20	61,90
Nat. Inv. Bank	77,80	77,60
NBM-Amstelland	8,20	8,10
NEDAP	38,50	37,50
NKF Holding	116,50	116,50
Ned.Part.Mij	52,70	53,00
Ned.Springst.	7200,00	-
Norit	16,90	17,20
Nutricia GB	115,00	114,00
Nutricia VB	123,50	123,00
Nijv.-Ten Cate	70,20	70,00
Omnium Europe	4,00	-
OPG cert.	42,60	41,60
Orco Bank cert.	80,20	80,10
OTRA	242,00	242,00
Palthe	27,50	25,00a
philips div'93	23,40	23,80
Pirelli Tyre	11,70	12,00
Polynorm	135,50	135,00
Porcel. Fles	135,00	135,00
Randstad	45,10	45,50
Reesink	82,30	81,00
Samas Groep	30,40	30,70
Sarakreek	12,30	12,40
Schuitema	1705,00	1705,00
Schuttersveld	28,20	29,10
Smit Intern.	19,00	18,50
St.Bankiers c.	15,00	15,00
Stad Rotterdam c	43,70	44,10
Telegraaf De	105,00	105,20
Textielgr.Twente	79,50	79,50
Tulip Computers	9,60	9,70
Tw.Kabel Holding	146,70	149,00
Ubbink	61,00	61,00
Union	47,00	47,00
Vereenigde Glas	507,00	507,00
Verto cert.	18,00f	17,80
Volker Stevin	56,00	57,50
Volmac	15,00	15,00
Vredestein	14,60	14,60
VRG-Groep	25,40	25,40
Wegener	75,50	75,90
West Invest F.	7,10	7,10
West Inv.F. wb	85,00	85,00
Wolters Kluwer	345,00	343,00
Wyers	15,00	15,00

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	84,90	83,10
ABN Amro Albefo	51,30	51,30
ABN Amro Amer.F.	75,30	75,00
ABN Amro Eur. F.	72,70	72,90
ABN Amro Far EF.	54,00	54,50
ABN Amro Neth.F.	93,00	93,30
ABN Amro rent.div	156,60	156,60
Aegon Aandelenf.	38,50	38,60
Aegon Spaarplus	5,30	5,40
Aldollar BF $	30,20	30,20
Alg.Fondsenbez.	236,00	235,50
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	73,20	73,20
Amvabel	108,80	109,20
Asian Tigers F.	73,40	73,80
Asian Select. F.	71,50	71,50
Austro Hung. F.	4,10b	4,10b
Beleg.f. Ned.	70,90	71,10
Bemco RentSel.	60,50	60,50
Bever Holding	2,60	2,50
CLN Obl. Div. F.	116,00	115,90
CLN Obl.Waardef.	126,00	125,90
Delta Lloyd Inv.	27,60	27,50
DP America Gr.F.	37,00	37,00
EGF Investm.	123,00	123,50
EMF Rentefonds	83,40	83,20
Eng-Holl.Bel.Tl	10,00	10,00
Envir.Growth F.	44,00	44,00
Esmeralda part.	34,10	34,20
Eur.Ass. Trust	6,50	6,50
EMS Growth Fund	102,20	102,10
EMS Income Fund	100,10	100,00
EMS Offsh. Fund	100,80	100,70
EOE Index Fnd	340,00	340,50
Euro Growth Fund	46,40	46,50
Euro Spain Fund	7,50	7,50
Far East Sel.F.	58,50	58,50
Gim Global	57,20	57,20
Groeigarant	1,33	1,35
Holland Fund	74,00	74,30
Holl. Eur. Fund	51,20	51,30
Holl. Obl.Fonds	133,90	133,90
Holl. Pac. Fund	98,50	97,50
Holl. Sel.Fonds	90,40	90,40
ING Bnk Dutch Fnd	47,90	47,90
ING Bnk Geldm.Fnd	57,57	57,57
ING Bnk Glob.Fund	47,60	47,60
ING Bnk Oblig.Fnd	37,90	37,90
ING Bnk Spaard.F.	104,25	104,27
ING Bnk Rentegr.F	129,80	129,80
ING Bnk Vastg.Fnd	31,90	31,90
Innovest	54,30	53,00
Interbonds	492,00	492,00
Intereffekt 500	18,60	18,70
Intereffekt wt	24,30	26,20
Investa part.	69,70	69,70
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	163,00	163,20
Japan Fund	14,40	14,60
Jap.Ind.Alpha F.	6100,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5100,00	-
Korea Pac.Tr. $	8,20	8,20
Leveraged Cap	57,20	56,80
Liquirent	51,35	51,30
Mal.Capital F.$	11,10	11,10
Mees Obl.Div.F.	127,60	127,40
Mexico Income F.	12,50	-
MK Int.Ventures	9,70	9,70
Mondibel	76,50	76,50
Nat.Res.Fund	68,00	68,20
Nedufo A	117,50	117,50
Nedufo B	122,00	123,50b
Nevas	51,30	51,50
Nevas 17 cumpref.	50,00	49,50
New Asia Fund	7,50	7,50
Nomura Warr. F.	0,17	0,17
Obam, Belegg.	276,20	276,00
OAMF Rentefonds	14,20	14,25
Orange Fund	19,90	19,90
Pac.Dimensions	93,90	93,90
Pac.Prop.Sec.F.	28,10	28,10
Pierson Rente	125,40	125,40
Postb.Aand.f.	53,20	53,20
Postb.Belegg.f.	61,40	61,40
Postb.Obl.f.	51,40	51,40
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,80
Rentalent Bel.	168,40	168,40
Rentotaal NV	38,80	38,80
RG America F.	122,80	123,50
RG Divirent F.	52,30	52,30
RG Europe F.	103,20	102,80
RG Pacific F.	99,70	100,80
RG SP Groen	59,20	59,20
RG SP Blauw	58,10	58,10
RG SP Geel	53,80	53,80
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	85,50b	-
Schrod.Int.Pr.F	25,70	25,70
Sci/Tech $	13,50	13,80
Suez Liq.Grf.	190,70	190,70
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	180,00	181,00
Trans Eur.Fund	79,80	78,30
Transpac.F.	278,00	282,00
Uni-Invest	18,20	17,80
Unico Inv.Fund	77,00	77,00
Unifonds DM	29,50	29,50
Vaste Waard.Ned	53,50	53,00a
Vast Ned	101,20	101,00
VIB NV	61,00	61,80
VSB Mix Fund	56,10	56,10
VSB Obl.Gr.f.	109,00	109,00
VSB Rente Fonds	116,30	116,30
WBO Intern.	70,50	70,30
Wereldhave NV	96,80	97,30
Yen Value Fund	64,30	64,30
ZOM Florida F.$	20,00b	20,00b

Parallelmarkt

Alanheri	27,20	27,20
ABF	117,80	117,80
Austria Global	1072,00	1072,00
Bergh.Papier	28,00	27,80
Biogrond Belegg.	11,00	11,00
Comm.Obl.F.1	96,30	-
Comm.Obl.F.2	97,60	97,60
Comm.Obl.F.3	96,50	-
De Drie Electr.	9,00	8,50
Delta Ll.Dollarf.	72,10	71,60
Delta Lloyd ECU	61,40	61,10
Delta Lloyd Mix	66,40	66,20
Delta Lloyd Rent	65,00	64,90
Dico Intern.	47,50	47,60
DOCdata	2,50	2,50
Dutch Take Ov.T.	37,50	37,50
E&L Belegg.1	74,70	74,70
E&L Belegg.2	80,70	80,60
E&L Belegg.3	111,60	111,60
E&L Belegg.4	83,70	83,70
E&L Kap.Rente F.	115,20	115,20
Free Rec.Sh.	13,30	13,10
German City Est.	29,00	28,50
Gouda Vuurvast	41,00	43,00
Groenendijk 4 st.	-	1,00
Helvoet Holding	32,50	30,00a
Holland Col.	46,50	46,50
Inter/View Eur.	4,10	4,10
Kühne+Heitz	30,50	30,50
Management Share	2,20	2,20
Neways	4,90	4,80
Ohra Aand.F.	56,10	56,00
Ohra Liq.GrF.	51,60	51,60
Ohra Obl.Df.	55,40	55,30
Ohra Obl.Grf	53,90	53,90
Ohra Onr.G.F.	58,60	58,70
Ohra Totaal F.	55,60	55,50
Pan Pac. Winkel	10,30	9,50a
Simac Techniek	10,70	11,10
Suez Gr.Fund	53,60	53,60
Welna	34,80	34,40
Wereldhave	4,30	-
Wolff	63,00	62,00a

Parallel top-15

Besouw, van	30,60	30,60
Ehco-Klm	36,40	36,40
Geld. Papier c.	48,00	48,00
Groenendijk	26,50	25,20d
Grontmij	48,10	47,80
LCI Comput.Gr.	3,60	3,70
Melle, van nrc	59,10	58,70
Nedcon Groep	63,50	64,30
Nedschroef	52,20	51,20
Ordina Beheer	12,50	12,10
P & C Groep	79,50	79,50
Pie Medical	4,10	4,20

Wall Street

allied signal	67 7/8	67 1/2
amer.brands	33 3/8	33 1/8
amer.tel.tel	57 7/8	57 1/4
amoco corp	54 7/8	55 1/8
asarco inc.	23 3/4	23 3/4
bethl. steel	17 7/8	17 1/2
boeing co	35	34 1/2
can.pacific	14 1/2	14 5/8
chevron	77 3/4	79 1/8
chiquita	15	14 3/4
chrysler	39 5/8	39 1/4
citicorp	29 5/8	29
cons.edison	35 1/4	35
digit.equipm.	46 3/4	45 7/8
dupont nemours	47 1/8	46 5/8
eastman kodak	54 1/2	54 1/4
exxon corp	64	64 1/8
ford motor	48 1/2	48 3/4
gen. electric	86 7/8	87 1/4
gen. motors	38 1/2	38 3/4
goodyear	74 5/8	74
hewlett-pack.	77 3/4	75 7/8
int. bus.mach.	55 1/8	54 1/2
int. tel.tel.	77 1/8	78
klm airlines	14 1/4	14 1/4
mcdonnell	56 1/8	57 3/8
merck co.	37 3/4	36 5/8
mobil oil	69 5/8	69 1/2
penn central	27 1/2	27 1/4
philips	12 3/4	12 3/4
primerica	47 7/8	46 7/8
royal dutch	86 3/8	87
sears roebuck	51 1/8	50 5/8
sfe-south.pac.	13 5/8	13 3/8
texaco inc.	63 1/2	62 7/8
united techn.	46 7/8	46 7/8
westinghouse	13 3/8	13 1/2
whitman corp	14 1/2	14 1/2
woolworth	30 1/4	30 3/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,800	1,920
austr.dollar	1,25	1,37
belg.frank (100)	5,29	5,59
canad.dollar	1,430	1,550
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	109,80	113,80
engelse pond	2,57	2,82
finse mark (100)	29,50	32,00
franse frank (100)	31,45	34,20
griekse dr. (100)	0,72	0,92
ierse pond	2,59	2,84
ital.lire (10.000)	10,65	12,35
jap.yen (10.000)	155,50	161.50
noorse kroon (100)	24,90	27.40
oost.schill. (100)	15,67	16,20
port.escudo (100)	1,12	1.30
spaanse pes. (100)	1,47	1,65
turkse lira (100)	0,0140	0,0230
zweedse kr. (100)	22,50	25,00
zwits.fr. (100)	120,00	124,50

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,86785-1,87035
antill.gulden	1,0270-1,0570
austr.dollar	1,3146-1,3246
belg.frank (100)	5,4560-5,4610
canad.dollar	1,49075-1,49325
deense kroon (100)	29,230-29,280
duitse mark (100)	112,3550-112,4050
engelse pond	2,7080-2,7130
franse frank (100)	33,050-33,100
griekse dr. (100)	0,7790-0,8790
hongk.dollar (100)	23,9950-24,2450
ierse pond	2,7260-2,7360
ital.lire (10.000)	11,625-11,675
jap.yen (10.000)	159,635-159,735
nwzeel.dollar	0,9847-0,9947
noorse kroon (100)	26,405-26,455
oostenr.sch. (100)	15,9660-15,9760
port. escudos (100)	1,1960-1,2360
spaanse pes. (100)	1,5685-1,5785
surin.gulden	1,0250-1,0650
zweedse kr. (100)	24,070-24,120
zwits.frank (100)	122,740-122,790
e.c.u.	2,1780-2,1830

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)

algemeen	219,20	219,90
id excl.kon.olie	211,80	211,80
internationals	220,60	221,90
lokale ondernem.	219,70	219,70
id financieel	182,80	182,60
id niet-financ.	256,30	256,40

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)

algemeen	325,80	326,80
id excl.kon.olie	295,30	295,30
internationals	342,10	344,20
lokale ondernem.	307,20	307,20
id financieel	287,60	287,30
id niet-financ.	335,10	335,30

CBS-stemmingsindex (1983=100)

algemeen	105,50	106,20
internation	98,90	101,00
lokaal	106,80	107,10
fin.instell	141,80	141,30
niet-financ	100,60	101,10
industrie103,40	104,00	
transp/opsl	73,50	73,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 19,460-20,060, vorige 19,480-20,080, bewerkt 21,660 laten, vorige 21,680 laten.

Zilver onbewerkt 180-250, vorige 185-255, bewerkt 300 laten, vorige 300 laten.

Dow Jones

Industrie 3426,99 -15,96

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k
ah	c apr	95.00	278	4.00	4.40
daf	p jul	7.50	283	6.90	6.60
d/fl	c mrt	185.00	275	2.15	2,30
d/fl	c mrt	190,00	707	0,20	0.20
els	p apr	125,00	174	1,70a	1.80
eoe	c mrt	305,00	178	12,30	11.80b
eoe	c mrt	310,00	266	7,40	7,00
eoe	c mrt	315,00	662	3,40b	2,80
eoe	c mrt	320.00	518	0,80	0,50
eoe	c apr	320,00	185	4,50	4.30
eoe	p mrt	310,00	964	0,40	0,30
eoe	p mrt	315,00	992	1,30a	1,10
eoe	p apr	315,00	225	3,90	4,00
eoe	p okt	280,00	525	2,90	2,30b
eoe	p okt	310,00	605	9,30	9,50
hoog	c apr	27,50	217	1,00	1,80
hoog	c jul	25,00	196	3,30	4,80
hoog	c jul	30,00	403	2,00a	2,30
hoog	c okt	27,50	188	3,40	4,30
hoog	p apr	22,50	243	1,10	0,40
hoog	p apr	25,00	1078	1,90	0.70
hoog	p apr	27,50	182	3,50	1,60
hoog	p jul	22,50	345	1,80	1,10
hoog	p jul	25,00	351	3,00	1,70
hoog	p okt	20,00	307	1,90	1,10
ing	c apr	55,00	162	9,50b	10,00
ing	c jul	65,00	162	2,00	2,00a
nlj	c aug	104,00	18500	1,30a	1,20
phil	c apr	25,00	468	0,50	0.60
phil	c jul	20,00	188	4.60	5,00
phil	c jul	25,00	244	1,50	1,50
phil	c okt	25,00	273	2,20	2.20
phil	c okt	30,00	162	0,70	0.70
phil	c o95	20,00	171	8,00	8,20
phil	c o96	25,00	1404	6,40	6,40
phil	c o96	35,00	1501	2,60	3,00
phil	c o97	22,50	521	7,90	8,30
phil	p o96	25,00	327	4,70	4.40
phil	p o97	22,50	172	3,90a	3.70
olie	c mrt	160,00	254	1,00	1,80
olie	c apr	160,00	999	3,00	3,80
olie	c jul	155,00	372	7,70	8.70
olie	c jul	170.00	171	1,20a	1,30
olie	c o96	160.00	238	15,20	16,30
sto	p mei	32,50	328	2,60	2,00
top5	c mrt	580,00	362	2,30	2,30
top5	c apr	590,00	219	4,30	4,60b
top5	c apr	600,00	202	2,50a	2,00
top5	p mrt	570,00	161	1,50	1,10
vnu	p mei	100,00	165	2,80a	3,40

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,35.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,20 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,85.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,85.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron Cebuco Summo Scanner) D930

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf

kan nog binnen- en buitenschilderwerk aannemen. Buitenwerk met 4 jaar schriftelijke garantie en eventueel 10 jarig onderhoudskontrakt. Vraag geheel vrijblijvend prijsopgave.
Schildersbedrijf Van Eyck.
Tel. 045-320550.

HEER i.b.v. Duits en NL aannemersdiploma biedt zich aan als direkteur of bedrijfsleider. Br.o.nr. B-03780, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bedrijfsruimte

Te h. winkel/KANTOORRUIMTE nabij Heerlen-C., ca. 60 m2. 045-718098.

Personeel gevraagd

Gevraagd: enkele dames

die onze hulpbehoevende ouders in Simpelveld willen verzorgen van 13.00-21.00 uur.
Soms ook avond- of nachtdienst.
Inl. 03435-74998 's avonds na 19 uur, niet in het weekend.

Hotel-Restaurant Prinses Juliana
vraagt voor direkt:
Medewerkster afwas
3 á 4 avonden per week
Indien deze vacature U aanspreekt
maken wij gaarne een afspraak voor een gesprek:
04406-12244
Salaris volgens c.a.o. voor het horecabedrijf, functiegroep 11.
Hotel-Restaurant Prinses Juliana
Broekhem 11 - Postbus 812
6301 HD - 6300 AV
Valkenburg a/d Geul.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers voor Bocholtz.
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen.
Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Wil je werken als MANNEQUIN, fotomodel, dressman? Bel 03445-2221. Ook gevr. oudere dames en grote confectiematen. U kunt door ons worden opgeleid.

Polyman Confectie BV vraagt voor haar bedrijf ervaren THUIS-STRIJKSTERS, omg. Brunssum. Zonder ervaring gelieve niet te reageren. 045-259564.

Gevraagd
Barkeeper M/V full-time baan
Kelner M/V
donderdag, vrijdag, zaterdag en zondagavond
Zonder ervaring onnodig te reageren.
Pers. aanmelden zat. 20 maart a.s. tus. 18.00 en 19.00uur.
LA BAMBA, Emmaplein 1, Heerlen.

Mias BV vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS, betontimmerlieden en metselaars. Goede voorzieningen, Duits verzekerd. Sollicitaties tijdens kantooruren van 9.00 tot 16.00 uur. Tel. 09-32.89.718043 na kantoortijd: 045-216393.

Cafétaria Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 17-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Tel. 045-213451.

Coördinator INFORMATIEVOORZIENING in het bedrijfsleven, dat lijkt je een leuke job? Volg de HBO-Opleiding IRM van de Rijkshogeschool Maastricht. Meer informatie, bel 043-466610.

Verkeersschool van Bentum zoekt voor direct full-time RIJINSTRUCTEUR-B. Inl. tel.045-217487.

Gevr. FRITUREHULP M/V voor enkele avonden per week. Tel. 045-417190.

Gevraagd parttime TAXI-CHAUFFEURS voor weekend en nachtdienst. Persoonlijk aanmelden. Taxi Grootveld, Haefland 18, Brunssum.

Prehistorische MONSTERGROT in Valkenburg vraagt met spoed gidsen v.a. 20 jr. Tel. 04406-12922 tussen 9.00-11.00 u. en na 18.00 u.

BEZORGERS gevraagd, min. lft. 15 jr. voor Bleyerheide; Vrieheide/Weggebekker en Heerlerbaan. Tel. 045-257974.

Restaurant Twiny vraagt vriendelijke SERVEERSTER voor part-time werkzaamheden. Tevens aankomend serveerster gevraagd. Persoonlijk aanmelden. Promenade 149, Heerlen.

Hoveniersbedrijf zoekt: vakbekwame HOVENIERS voor aanleg en onderhoud van groenvoorzieningen (ervaring vereist). 04493-4430.

Zelfst. friture/cafetaria-HULP, lieft vr. gevr. 5 dagen p.wk. van 17.00 tot plm. 20.00 uur. 045-413047.

Schoonh.salon zkt. nog een HULPKRACHT, 17-19 jr. (ook part-time). 045-352044.

Zelfstandige HULP in de huish. voor 2 ochtenden p. wk., omg. Landgraaf. 045-316238 16.00-19.00 uur.

GLAZENWASSERS en leerling glazenwassers gevraagd. Tel. 04754-86303, (tijdens kantooruren).

Nette accurate VERKOPER voor onze bouwmarkt gevraagd. Schriftelijke soll. richten aan Formido Bouwmarkt, Nijverheidsweg 40, 6227 AL Maastricht.

Eurotrans vraagt CHAUFFEUR voor week ritten o.a Italië, enige ervaring met combinatie gewenst. Tel. 045-226721.

GVL restauratie vrg. MEDEWERKERS v.a. 18 jr. voor div. werkzaamh. in gevelreiniging. Tel. 045-226000.

OPPAS gevraagd voor 3 dagen per week, (2 kind.) van 12.00 tot 17.00 uur. Liefst oudere dame, omg. Vaals. Tel. 04454-65446.

H.O. ROMECO, voor direkt gevr. metselaars en ijzervlechters. Bellen tijdens kantooruren 045-714870.

Wolf Europabouw vraagt v. Duitsland erv. METSELAARS. Tel. 045-214500 na 13.00 uur: 04499-4479.

OG te huur

Te koop of te huur
Hoensbroek, representatief
winkel/woonhuis.
Nabij industrieterrein De Koumen en NS-station.
Zeer ruim en geschikt voor vrij beroep.
Info.: 04406-14828.

Prachtig gelegen 4/5 kamerappartementen met c.v. Op de HEESBERG, gunstig t.o. v. het centrum van Heerlen. Huurprijs ƒ 650,-/ƒ 725,- per mnd. Inlichtingen: De Boer, Den Hartog, Hooft B.V. Tel. 020-5405540 (9.00-12.00).

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WOONRUIMTE v. 1 pers. Tev. met stalling en weidegang voor paard. Schrijf naar: Stationsstr. 1, 6433 JN Hoensbroek.

Jonge man zkt. KAMER of appart., omg. Kerkrade / Hrl. baan. Tel. 013-565265.

Geldleningen - financieringen
Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop
gevraagd woonhuizen
In diverse prijsklassen.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC bv
Akerstr. Nrd. 11, Brunssum.
Tel. 045-220550

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Spaarhypotheek v.a. 7,2%. Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens. Bel. 045-732514. STIENSTRA Hypotheek Service.

Dringend woningen te koop gevraagd (alle prijsklassen!). Ook uw hypotheek ons maatwerk. Bel, u wordt er altijd wijzer van!! (rente vanaf 7,2%). N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij o.g. M. Geleen, lid NVM. 046-519644.

Te k. ZOMERHUIS, mooi. Zoettendaal. Tel. 046-753428 of 046-332863.

Goedlopende FRITURE ter-overname, Het Stoplicht, Akerstraat Noord 162, Hoensbroek. 045-712200.

KERKRADE-WEST, Akerstr. 167a, appartement m. 2 slaapk., ideaal voor senioren, m. lift, ƒ 135.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

LANDGRAAF, Heggewikke 31, halfvrijst. huis in uitstekende staat op mooie ligging, mooie keuken, 3 slaapk., garage, ƒ 193.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

SCHIMMERT, Op de Bies 24, deel v. herenboerderij m. veel ruimte. Goede staat v. onderh. Inruil huidige woning bespreekbaar. ƒ 205.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

Bouwen/Verbouwen

Heftruck huren?
Frissen b.v.
bellen
04406-40338
Vroenhof 92, Valkenburg
Komatsu dealer

Te k. Handvormstenen v.a. 0,25. STEENFABRIEK Nuth b.v. Tel. 045-244321.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

.VOORJAARSAKTIE.
.PICCOLO'S*.
2x PLAATSEN 1½x BETALEN
.REUZEPICCOLO'S*.
3x PLAATSEN 2x BETALEN
* M.u.v. enkele rubrieken.
Bel nu
045-719966
Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.
Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Directiestoelen Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen,
Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. gevr. WEILAND plm. 3 Ha. Retersbeek Klimmen. Br. o.nr. B-03755, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. 2 paards TRAILER merk Wesco, z.g.a.n. Tel. 045-441909.

Te k. gevraagd GANZEN- en eendeneieren. Tel. 04450-1505 na 18.00 u.

KUNSTMESTSTROOIER (Vicon) V.T. cultivator 4 schaarstoppelploeg, hooiwender. 045-251943.

Reparaties

Koelkast- en diepvries. Reparatie met garantie. Geen voorrijkosten. VROKO, 045-441566/ 461658.

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TV DEFECT, binnen 4 uur klaar. Tel. 04750-11667. Knip mij uit en bewaar mij!

TV/VIDEO defect? Snelle en vakkundige reparaties. Meestal binnen 1 dag klaar. E + E Electronica, Servatiusstraat 2, Treebeek-Brunssum. Tel. 045-231340.

Diepvries en KOELKAST-REPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Industriële gassen. Prompte levering. Vakkundig advies. Gunstige prijs.
GASSEN!
van dooren
In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis Verkopen ???
Wij kopen Uw woonhuis direct zelf aan.
100% zekerheid - geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG B.V. 045-727173.

Open huis zaterdag 20 maart van 13.00 tot 16.00 uur
Maastricht, Residentie Abtshof:
Residentie Abtshof is gelegen nabij het Vrijthof (centrum). In dit zeer luxe gebouw zijn nog enkele appartementen te koop. De appartementen zijn kreatief ingedeeld met een gemiddeld vloeroppervlakte van ca. 116 m2, met 2 slaapkamers en voorzien van terras of loggia. Lift, wintertuin, eigen afgesloten parkeerplaats. Prijzen vanaf ƒ 311.350,- v.o.n. tot ƒ 351.013,- v.o.n. (inruil van uw eigen woning is bespreekbaar)
Adres: Patersbaan 10 a en b te Maastricht. 10089026
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 043-616263

Feesten/Partijen

Bruls partyservice = PETIT PARIS: Catering en evenementenbureau. Ook voor verhuur van grote en kleine tap-install., tafels, stoelen, zeilen etc. Info: 045-310447. Ook voor verenigingen.

Kamers

Kamers te huur met kost voor rustige personen, hartje HOENSBROEK. Tel. na 12.00 uur 045-224509.

HOENSBROEK, gemeubileerde kamer te huur, tel. 045-717582

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bouwmaterialen & Machines

Op zaterdag 20 maart van 10.00-16.00 uur
Open Dag
met speciale aanbiedingen
Marmer, graniet, leisteen
DICKER & SCHUTZ
Economiestraat 25, 6433 KC Hoensbroek.
Ind.terr. De Koumen, tel. 045-212221.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Geldzaken

Bel voor vakkundig invullen van Uw BELASTINGFORMULIEREN. Fiscaal adviesburo Mr. J.F.M. Gillissen. Tel. 045-327613.

Landbouw

Fähse
Bietenplanters
12 r. en 6 r. hydr. opklapbaar, i.z.g.st.; 4 r. maïsplanters; 3 m. Lely rotokopeg.
FRISSEN B.V.
Valkenburg a/d Geul
Tel. 04406-40338.

De mooiste inruilauto's
OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum.
Tel. 045-257700.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-272019.

BMW 520i 1989, autom., met veel extra's, LPG. 04499-2700 b.g.g. 5790.

Te k. DAIHATSU Cuore, bwj. '88, i.z.g.st., km.st. 46.000, pr.n.o.t.k. Tel. 04499-4844.

Te koop Ford TAUNUS 2.0 Ghia, bouwj. '79; Ford Taunus 1600 GL, bouwj. '81; Peugeot 305 SR, bouwj. '81; Toyota Tercel, bouwj. '80. Telefoon 045-254813.

INKOOP alle merken auto's! Bet. hoogste prijs! 045-416239 geop. tot 21 u.

Fiat Panda m. dak-SCHADE 1000 CL, '91, ƒ 4.900,- wit. Bastiaans, 045-724141.

Ford FIËSTA, 1100 CLi, zwart, '91, 35.000 km., vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. 045-324351.

Ford FIËSTA 1100 Ghia, bwj. '79, APK, ƒ 1.450,-. Tel. 045-724993.

Ford ESCORT 1600 i, bwj. '89, get. gl., kantel- schuifd., etc., schadevrij, alle keuringen toegst., ƒ 11.900,-. Tel. 04450-2826.

Toyota Carina E stationwagon
Limburgse primeur
Toyota Mengelers Sittard
Rijksweg Zuid 212, 046-521000
NIEUWSHOW VAN 11 T/M 21 MAART

Auto's

Te koop wegens omstandigheden Volvo 940 GL 2.3i Estate
grijsmetallic en optiepakket
incl. 70 liter LPG onderbouw
0 km, nieuwe auto
*** blanco kenteken ***
ƒ 5.000,- VOORDEEL!
VOLVO VEDERS BV Sittard
Industriestraat 3
Tel. 046-521111

Combi-aanbieding!

Kadett Caravan 17 D 5-bak "2 keer"	1990
Kadett Caravan 13 N "LPG" wit..............................	1989
Renault Express pers.verv. wit	1986

Inruil, financiering en keuring mogelijk.
Donderdag koopavond.
Smeets Opel Maastricht
De Griend 2, tel. 043-258300.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Te koop PEUGEOT 305, 4-drs, APK, bwj. '81, ƒ 1.450,-. Tel. 045-721474.

Proficiat
(O)pa 80
Proficiat van Ma[…] kinderen en kleinkin[…]

PEUGEOT 205 type […] '87, km.st. 75.000, blauw, 5-drs., incl. […] speler, pr. ƒ 9.500, 046-754859

RENAULT 5 GT Tur[…] '86, i.z.g.st., zien is […] inr. motor mog. 046-5[…]

Te k. RENAULT 9 TL […] i.z.g.st., bwj. '82, APK […] pr. ƒ 1.650,-. 045-721[…]

Te k. SAAB 900 GL […] mooie auto, APK 3-'94 […] ƒ 3.250,-. Tel. 045-318[…]

Te k. SAAB 900 GL, b[…] met APK, LPG en trek[…] g.st., vr.pr. ƒ 3.500,- 045-445506.

Te k. Toyota CELICA […] 1982, aut., overdrive […] co., APK 10-'93, in st[…] Tel. 045-258464.

Te k. VW JETTA 1600 […] drs. APK, bwj. '84, ou[…] del, in nw.st. ƒ 3.750,- 045-323178.

Te koop VW POLO, bw[…] APK 3-'94, i[…] ƒ 2.650,-. Tel. 045-219[…]

Te koop VW POLO, bw[…] APK 3-'94, i[…] ƒ 2.650,-. Tel. 045-219[…]

Te k. VW GOLF 1.6, bw[…] APK 1-'94, GTi-uitv., ƒ 950,-. Tel. 04499-304[…]

VW KEVER 1300, bw[…] in org. st., kl. rood, AP[…] '93. Tel. 04752-4826.

KANS!!! nu of nooit!!! […] let Ford Escort XR3i, '84, zeer mooie […] ƒ 15.500,-. Geen inruil […] 043-620196.

Te k. HYUNDAI Pony […] bwj. '87, kl. rood, div. […] APK 3-'94, Hoofdstr[…] Hoensbroek. (na 18.00 u[…]

Te k. Jeep LADA Niv[…] geb., geh. gerest., AP[…] '94, ƒ 3.250,-. 045-3200[…]

MAZDA 626 2.0 LX, […] m. '89, blauwmet. […] roomstaat, ƒ 13.950,- […] Martinusstr. 31, Kerkrad[…]

MERCEDES 1513 me[…] lengde Hiab 650 la[…] kraan en 3-zijdige kip[…] perfecte staat en AP[…] keurd, vaste prijs ƒ 17[…] excl. 17½% BTW. Tel. 0[…] 65848.

Voor Piccolo's zie verder pagina 14

Eens na Parijs belangrijkste stad van West-Europa

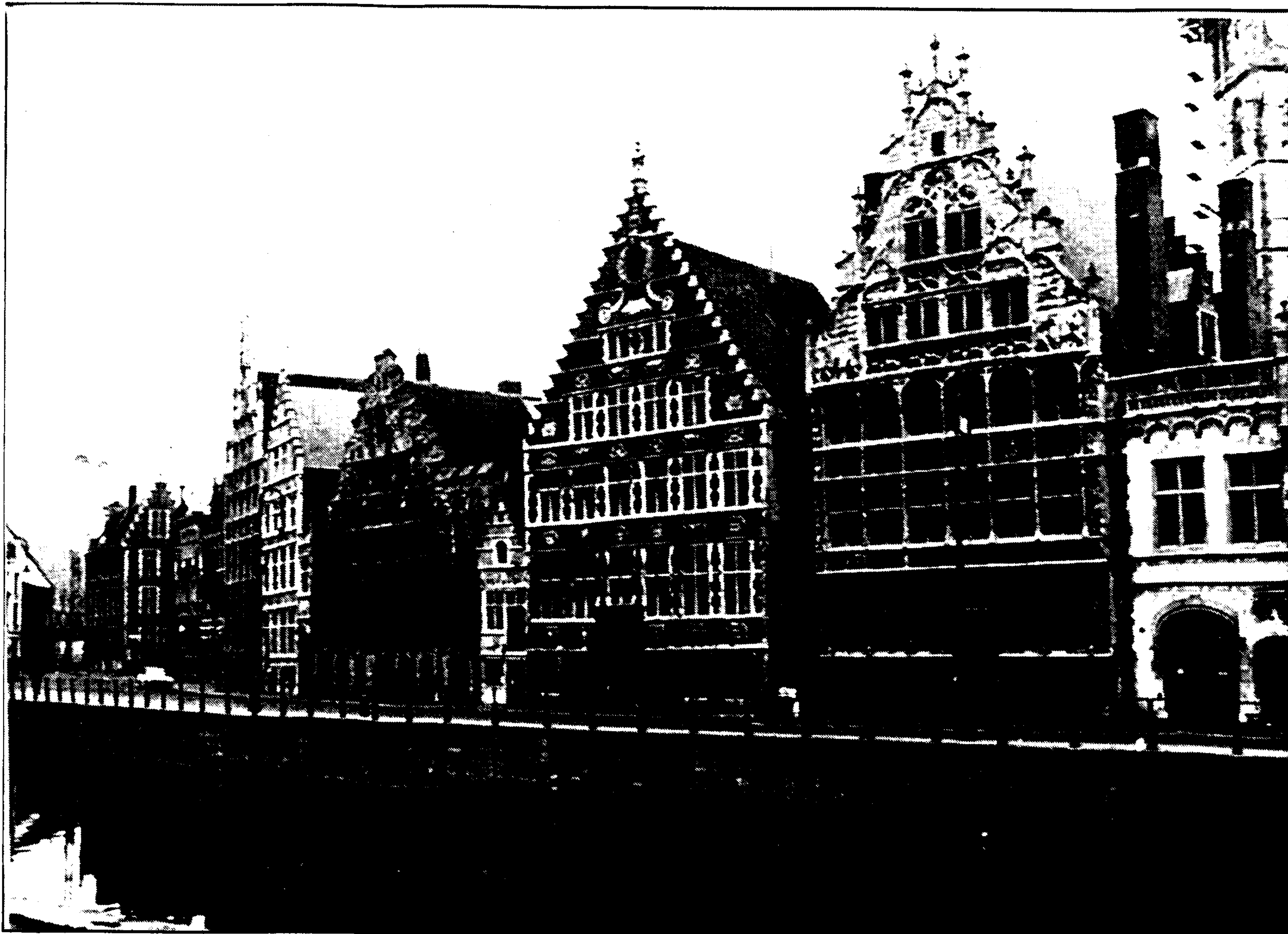
Gent koestert rijke erfenis

DOOR CHRIS VAN TWISK

Een dagje Gent, natuurlijk dat kan. Maar zelfs na een vol weekeinde Gent vertrek je met het onbevredigende gevoel niet meer dan één hoofdstuk van een spannend boek te hebben doorgebladerd. Gent blijkt een verrassend 'wordt vervolgd' op Antwerpen en Brugge; completeert de indrukwekkende trilogie van Vlaams stedenschoon.

Er zijn verschillen tussen de drie. Moeilijk te omschrijven. Het is vooral een kwestie van sfeer, van voelen. Antwerpen en zeker Brugge hebben iets 'afs'. Liggen erbij of ze dagelijks onderhouden en afgestoft worden. Iets museaals. Verstild verleden. In Gent woelt het verleden nog. Misschien juist wel omdat er lange tijd zo weinig zorgzaam is omgesprongen met de historie. Gent is minder een pronkkast.

Onderschat het Gentse verleden niet. Eens was het na Parijs de belangrijkste stad in West-Europa. Verblijfplaats van gekroonde hoofden. De lakenindustrie zorgde voor veel welvaart. Dat het Gent voor de wind ging, vind je terug in talrijke schitterende huizen en gebouwen. Zelfs nu nog. Ondanks het feit dat stadsbestuurders lange tijd bepaald niet gewetensvol met het culturele erfgoed zijn omgesprongen. Het economisch belang, daar ging het om. Er moest geld verdiend worden. Monumentenzorg, heel aardig, zeker; maar wel kostbare franje.



● *De Graslei langs de oude haven, een stukje Gentse luister.* Foto: GPD

Autovrij

Er waait nu gelukkig een andere bestuurlijke wind. Gent doet de laatste jaren veel aan restauratie. Er wordt driftig hersteld en verfraaid. Zelfs de aanval op het blik is begonnen. De Vrijdagmarkt, een groot plein met veel statige, royale gevels – onder meer van de socialistische vakbond – is autovrij gemaakt. Er rijdt nog wat doorgaand verkeer, maar parkeren is er niet meer bij. Daarvoor word je naar een ondergrondse garage verwezen.

Ook het St.-Baafsplein wacht een forse ingreep. Nu nog veel parkerend blik en de hele dag zwaar ronkend snelverkeer, dat alle intimiteit ontneemt aan een ruimte die gedomineerd wordt door St.-Baafs kathedraal, imposant Belfort, lakenhal en schouwburg (nu ook in restauratie).

Dit najaar verdwijnt ook hier het blik. Geen auto's meer, de voetganger wordt de baas en terrasjes in plaats van parkeerplaatsen. Zelfs het standbeeld gaat een halve slag om, met het gezicht naar de voetganger. Zo werkt Gent aan een andere toekomst, waarin het toerisme een ruime plaats moet gaan innemen. Het signaal is intussen al begrepen door nijver bouwende hotelketens.

Variatie

Het St.-Baafsplein dus met zijn kathedraal. Overwegend gothisch maar met een mooie romaanse crypte waarin waardevolle fresco's en een kostelijke verzameling kerkelijke goederen zijn te bezichtigen. Er staat een monumentale preekstoel, je ontmoet er niemand minder dan de gloedvolle Rubens. Toch is de St.-Baaf beroemd om De aanbidding van het Lam Gods, het veelluik van Jan van Eyck (en broer Hubert), hoogtepunt van de Vlaamse primitieven.
Van de brug af gezien staan de torens van de St.-Baaf, Belfort en van de uit de 13e eeuw stammende St.-Nicolaaskerk, haast in gelid. Het is de St.-Michielsbrug waar je kunt beginnen aan de wandeling langs prachtige Gentse luister. De schitterende gevels van Graslei en Korenlei omsluiten de oude haven.

Historie in een veelheid van oude bouwstijlen. Dat is het leuke van Gent, steeds weer die variatie: romaans, Vlaamse renaissance, gothiek, barok, rococo. De wijk rond de oude haven is er een mooi voorbeeld van. Verzuim niet er ook 's avonds eens te kijken als al die gevels verlicht zijn.

Egmond

Dichtbij de St.-Michielsbrug, aan de Graslei, staat nog altijd het huis van de graaf van Egmond. Hij moet er Willem van Oranje en ook Filips II hebben ontvangen. Zijn bemiddelende rol tussen het rebellerende Noord-Nederland en het Spanje van Filips II moest hij in 1568 in Brussel, samen met Hoorne, met de dood bekopen na een jaar eerder in het Gravensteen te zijn opgesloten en ondervraagd. Bepaald geen aangename ervaring.

Gravensteen grenst aan de oude haven. Gebouwd als middeleeuwse burcht werd het later bestuurscentrum, maar ook gevangenis en folterplaats. Een museum herinnert aan het weinig zachtzinnige verleden van het Gravensteen. Hoewel in verval geraakt, is de burcht een van de schilderachtigste plekjes van Gent. En terecht een restauratieproject.

In de loop der eeuwen ontwikkelde zich bij het Gravensteen een hele woonwijk, Patershol. Een historische buurt met mooie oude straatjes en huizen. Helaas al tientallen jaren ten prooi aan verval. Maar ook hier wordt gewerkt aan herstel.

Harteloos slopen van oudheidkundige juweeltjes is er gelukkig niet meer bij. Er wordt een realistische beleidslijn gevolgd: wat nog in authentieke staat kan worden hersteld, dient hersteld te worden. Waar dat niet meer mogelijk is, wordt geen namaak oud neergezet en mag eigentijds gebouwd worden. Daar valt wat voor te zeggen. Ook al kun je het samengaan van oud en eigentijds niet overal geslaagd noemen. Soms leidt het gedurfde samengaan tot een boeiend resultaat, wat onder meer het geval is bij het Museum voor Schone Kunsten.

Oudste hotel

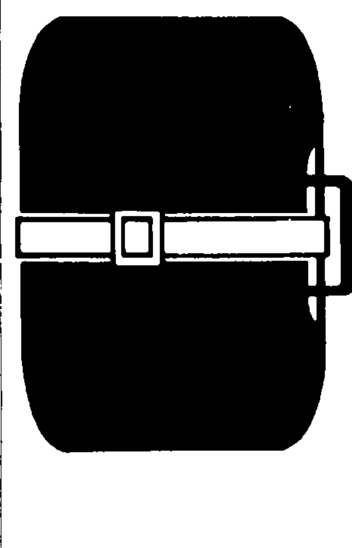
Bijna geen hoek sla je om in de oude binnenstad of je ziet leuke, oude pleintjes, historische huizen, fraaie oude gevels. Er zijn prachtige, monumentale gebouwen als het stadhuis. Er tegenover het St.-Jorishof, dat er zich op beroemt het oudste hotel van West-Europa te zijn. Het schitterende pand dateert uit de dertiende eeuw.

Hier kwam Maria van Bourgondië met afgezanten tot een akkoord over haar huwelijk met Maximiliaan, Karel V logeerde er, Napoleon legde er het moede hoofd te ruste en het telde Mozart en Liszt onder zijn gasten.
En dan is er nog de levendige horeca-geschiedenis van Gent, dat uiteraard als rechtgeaarde Belgische nederzetting voortreffelijke grote en kleine restaurants telt.

Schoen uit

En voor een Duvel of Kriek hoef je evenmin lang te lopen. Al kun je daarbij in een verrassend voetspoor komen. In De Dulle Griet, op de Vrijdagmarkt, schiet de uitbater al heel wonderlijk uit z'n slof. Wie er een Max bestelt, dient eerst een schoen in te leveren die vervolgens in een mand naar het plafond wordt opgetakeld. Naar het heet om te voorkomen dat de klant er met het enorme glaswerk in houten houder vandoor zal gaan.

Voor wie ervan houdt, Gent is ook een gezellige stad om te winkelen. Stad ook van terrasjes. Er is een verrassend groot aanbod van culturele activiteiten. En oude abdijen en begijnhoven en een aantal interessante musea vragen ook nog tijd. Kortom, van Gent genieten vergt meer dan een weekeinde. Nog maar eens terug.



er tussenuit

VVV-magazine

In het eens in de drie maanden verschijnende VVV-Magazine dit keer veel aandacht voor dierentuinen, kamperen en pannekoeken, maar er is ook een aparte agenda met daarin een lijst van circa 1500 evenementen. De opsomming is ingedeeld per provincie en elk hoofdstuk wordt afgesloten met een speciaal samengestelde fietsroute voor de Landelijke Fietsdag op 8 mei. Het blad plus agenda is verkrijgbaar bij alle VVV-kantoren en kost *f* 6,95.

Rookvrije kamers

Vanaf 1 juli zullen op grond van een nieuwe wetgeving een derde deel van alle hotelkamers en restaurantstoelen in Noorwegen 'rookvrij' zijn. Dat heeft Björn Ketilsson van de Noorse bond van hotels en restaurants verklaard. Overigens besloot begin dit jaar Jotunheimen Fjellstue, het enige geheel rookvrije hotel van Noorwegen, het verbod op te geven. Volgens de eigenaar van het hotel had de maatregel, die in 1988 werd ingevoerd, niet het positieve effect dat hij ervan had verwacht.

Zeilen bij Kos

Nogal populair: zeilen in Griekenland. Het wordt vooral gedaan met grote kajuitjachten, maar het kan uiteraard ook met catamarans. Die laatste mogelijkheid biedt New Adventures, een zeilschool die onder leiding staat van de Nederlandse zeezeiler Jan Blomme. Vanuit de baai van Kefalos kan met twee verschillende types het ruime sop worden gekozen: de Prindle 16 en de Formula 28. Zowel beginners als gevorderden zijn welkom. Prijzen vanaf 1.530 gulden per week Info: Altaïr International Prumerend: 02990-4.79.72.

Zeeschildpadden

Op verzoek van de Turkse natuurbeschermingsorganisatie TTKD organiseert reisorganisatie Wolftrail gedurende het gehele zomerseizoen werkvakanties naar de laatste broedstranden van de zeeschildpadden in Europa. Deelnemers moeten bereid zijn zowel 's nachts als overdag aan de slag te gaan. Zij assisteren wetenschappers die bezig zijn met een onderzoek naar de langs de kust van Turkije scharrelende reuzenschildpadden. De leefomstandigheden tijdens het project zijn vrij primitief. Minimumleeftijd 18 jaar, prijzen vanaf 975 gulden. Info: Wolftrail Hengelo: 074-478885.

korte toer

DONDERDAG 18 MAART

SITTARD: St.-Joepmarkt van 9 tot 18 uur in het centrum.

VRIJDAG 19 MAART

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het stadhuis van 11.30 tot 12.30 uur.

ZATERDAG 20 MAART

MAASTRICHT: Stadswandeling van 1,5 uur met gids. Start om 14 uur bij VVV-kantoor Maastricht.

GRONSVELD: Bij voldoende wind is de torenmolen in Gronsveld, Rijksweg 90, in bedrijf en te bezichtigen.

MARGRATEN: Fossielen zoeken in mergelgroeve Akersmit in 't Rooth-Bemelen, ingang St.-Antoniusbank, van 9 tot 16 uur.

HASSELT: Watersportbeurs in Grenslandhallen, zaterdag en zondag geopend van 10 tot 20 uur, maandag van 15 tot 20 uur.

HOUTHALEN: Wandeltochten vanaf Kelchterhoef; tochten van 7, 12, 16, 21 en 30 kilometer. Start tussen 7 en 15 uur. Ook zondag.

ZONDAG 21 MAART

GULPEN: Rondleiding om 11 uur in de monumentale Neubourger-watermolen aan de Molenweg.

HASSELT: Carnavalsoptocht in Hasselt. Vertrek om 14 uur in centrum.

ROERMOND: Hobbymanifestatie van Modelbotenclub in de Donderie in Roermond van 11 tot 18 uur.

EYS: IVN-middagwandeling naar Orsbach en Mamelis. Vertrek om 14 uur bij de kerk in Lemiers.

MAASTRICHT: IVN-middagwandeling in het Cannerbos. Vertrek om 13.45 uur vanaf parkeerplaats Theresiakerk, Theresiastraat 8.

NUTH: IVN-middagwandeling in omgeving Genhout-Beek. Vertrek om 13.30 uur vanaf de markt in Nuth.

STEIN: IVN-middagwandeling door het Wormdal, vertrek om 14 uur bij het gemeentehuis in Stein.

Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.

Zilveren jubileum Visma Rotterdam

De hengelsporttentoonstelling Visma viert dit jaar haar zilveren jubileum. Tot en met zondag wordt in het Rotterdamse Ahoy'-complex dit jaarlijks terugkerende evenement voor de hengelaar voor de 25ste maal gehouden. Zoals in alle voorgaande afleveringen krijgen de meer dan 40.000 bezoekers, die ook dit jaar weer worden verwacht, alle nieuwtjes op het gebied van vismaterialen, visboten en vissporttoerisme voorgeschoteld.
De Visma, ditmaal op een oppervlakte van ruim 10.000 vierkante meter, vormt al vele jaren het ontmoetingspunt voor een deel van het kleine miljoen Nederlanders dat langs de waterkant geregeld een lijntje uitgooit. Op de jubileum-Visma zijn vrijwel alle grote hengelsportbedrijven in ons land vertegenwoordigd.
Op de tentoonstelling worden onder meer visquizzen gehouden en hengelsportmodeshows gelopen. Bovendien houden prominente hengelaars uit binnen- en buiteland lezingen over hun specialismen, worden er visfilms vertoond en actie gevoerd ten bate van gehandicapte sportvissertjes.
Visma Ahoy' is tot en met 21 maart dagelijks geopend van 11 tot 17 uur. De toegangsprijs is 12 gulden, een tientje voor 65-plussers en 8 gulden voor kinderen tot en met 12 jaar.

'Nederlandse voettochten' in Noorse bergen

DOOR PIETER KOENE DE JONG

Ferdinand Postma (19) uit het Friese Oenkerk heeft er zin in. Deze zomer, in juli en augustus, zal hij Nederlandse groepen begeleiden op voettochten door een deel van de Noorse bergen. Om zoveel mogelijk 'klanten' te krijgen, plaatste hij advertenties in een paar Nederlandse bladen. De belangstelling valt niet tegen, al moet nog worden afgewacht hoeveel ontvangers van het informatiepakket zich ook werkelijk voor een voettocht zullen opgeven. Ferdinand is optimistisch: er is sprake van een groeiende belangstelling voor actieve vakanties en steeds meer Nederlanders weten Noorwegen te vinden.

De jonge gids is enthousiast over Noorwegen, het land van zijn moeder: „Ik denk, dat ik er mijn leven lang zal blijven wonen."
Ferdinand is instructeur op de Leirskole Brennabu, een natuurcentrum waar leerlingen van de zesde klas van lagere scholen uit (wijde) omgeving verplicht een week moeten doorbrengen om 'natuurvaardigheden' te leren. Hij is daartoe bevoegd, want hij sloot in Noorwegen met goed gevolg een opleiding af, die het beste vertaald kan worden met 'leer van de natuur'. Daarbij had hij veel steun aan de Nederlands-Noorse opvoeding die hij in het ouderlijk gezin genoot.

Hart

De een week durende voettochten zijn georganiseerd door de Leirskole, die ook het uitgangspunt zal zijn. De school ligt niet ver van het vliegveld Fagernes, zo'n 200 kilometer noordwest van Oslo in het gebied Valdres, een dikke honderd kilometer westelijk van Lillehammer. In het hart van Zuid-Noorwegen dus, vrij gemakkelijk te bereiken met de auto of per openbaar vervoer, afgezien van de afstand en de veren tussen Nederland en Noorwegen. Maar voor wie wil vliegen, tellen die niet.

De afstanden tijdens de zes dagen tellende tocht door midden- en hooggebergte variëren van tien tot twintig kilometer, al zit er wel wat soepelheid in. Daar wordt met de groep over overlegd. Er worden geen bijzondere eisen aan de conditie van de deelnemers gesteld, al zal men natuurlijk tot het maken van een flinke wandeling in staat moeten zijn. Vorig jaar werd een voettocht gehouden met een groep Duitsers, die tot tevredenheid aan beide kanten leidde. De leeftijdsopbouw in die groep? Elf tot 55 jaar. Ferdinand: „Leeftijd is helemaal niet belangrijk. We lopen een rustig tempo en pauzeren regelmatig. Eigenlijk is het voor iedereen te doen."



● *Ferdinand Postma organiseert voettochten voor Nederlanders in het hart van Zuid-Noorwegen.*

Avontuur

Er zit voldoende avontuur in de tochten. Zo wordt overnacht in een zomerboerderij of in berghutten. Een zomerboerderij is een soort berghotel, waarin ook een bedrijf met koeien is gevestigd. In geen van de overnachtingsplaatsen is waterleiding of elektriciteit. Het water moet in emmers worden gehaald. Maar je kunt er goed eten en, wat heel belangrijk is, Ferdinand staat in voor de kwaliteit van de bedden.

Een ander avontuur is het oversteken van een meertje in een kano. En af en toe moet er een berg worden overwonnen. De hoogste top ligt op 1750 meter hoogte, maar ook van lagere bergen af kunnen de deelnemers van prachtige vergezichten genieten. Een tocht gaat door als er zich acht deelnemers melden, bij twaalf wandelaars is de groep 'vol'.

De wandeltochten van Brennabu Leirskole zullen worden gehouden in de weken van 5 tot en met 12 en 19 tot en met 26 juli en van 9 tot en met 16 augustus. De kosten zijn *f* 995 (voor kinderen en jongeren tot zestien jaar *f* 895).

Nadere inlichtingen: 05103-1990, of Leirskole Brennabu, telefoon (vanuit Nederland) 09-47 63 63102.

officiële mededelingen

GEMEENTE ECHT

VOORBEREIDINGS-BESLUITEN

De burgemeester van de gemeente Echt maakt ingevolge artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad der gemeente in zijn openbare vergadering van 25 februari 1993 besloten heeft te verklaren dat partiële herzieningen worden voorbereid van de volgende bestemmingsplannen:

1. **„Hoogveld"**, voor wat betreft het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie K nummer 1846, gelegen aan Houtstraat 79A;
2. **„Echt-Noord"**, voor wat betreft een gedeelte van het perceel kadastraal bekend als gemeente Echt, sectie K nummer 4489, gelegen aan hoek Hulststraat/Cypresstraat;

De betreffende voorbereidingsbesluiten treden in werking op 19 maart 1993 en liggen met bijbehorende overzichtstekeningen vanaf laatstgenoemde datum voor eenieder ter inzage op kamer 2.09 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt en wel op de dagen dat het kantoor voor publiek geopend is van 09.00 tot 12.30 uur.

Echt, 18 maart 1993

De burgemeester voornoemd,
J.M. Geraads, l.b.

GEMEENTEBESTUUR VAN VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de Raad van die gemeente in zijn vergadering van 01.03.1993 heeft besloten te verklaren dat wordt voorbereid de wijziging van het bestemmingsplan voor:
- het beschermd dorpsgezicht kern Vaals;
- het perceel Akenerstraat 4, Vaals.

Het voorbereidingsbesluit en de daarbij behorende tekeningen liggen vanaf 19.03.1993 ter gemeentesecretarie, afdeling Grondgebiedzaken, von Clermontplein 15 te Vaals voor eenieder ter inzage.

Vaals, 18 maart 1993

De burgemeester voornoemd,
J.F.J. van Dijk

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.), maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 11 maart 1993 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- een gedeelte van een perceel gelegen aan de Heuvelstraat, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie G, nr. 350;
- een gedeelte van een perceel gelegen aan Musschenberg, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie A, nr. 3641.

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 19 maart 1993 ter gemeentesekretarie (afdeling Grondgebiedzaken, sektor Exploitatie en Ontwikkeling Vastgoed, kamer 121) voor eenieder ter inzage. Op deze dag treden deze besluiten in werking.

Beek (L.), 18 maart 1993.

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

GEMEENTE BEEK

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Beek (L.) maakt ter voldoening aan het bepaalde in de artikelen 28, lid 6 en 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend dat het Kollege van Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 9 februari 1993, nr. 92/60851 R, heeft goedgekeurd het bij besluit van de raad der gemeente Beek (L.) d.d. 12 november 1992 vastgestelde bestemmingsplan „Bedrijvenpark Technoport Europe, herziening 1992", en daarbij bepaald heeft dat vermeld goedkeuringsbesluit onherroepelijk is, hetgeen impliceert dat tegen de beslissing van het Kollege van Gedeputeerde Staten geen beroep mogelijk is.

Genoemd bestemmingsplan en het besluit van Gedeputeerde Staten liggen met ingang van 19 maart 1993 voor eenieder ter inzage ter gemeentesekretarie, Raadhuisstraat 9.

Beek (L.), 18 maart 1993

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem

Nederland 1

ro/KRO/NCRV
.53 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
.00 **●● Journaal.**
.09 **(TT) Avro Service Salon.** Gevarieerd middagmagazine. Presentatie: Amanda Spoel en Simone Wiebel.
.02 **De stoel.** Programma waarin mensen met een opvallende levensstijl aan het woord komen. Presentatie: Rik Felderhof. Herh.
.45 **Boggle.** Woordspel. Presentatie: Frank Kramer.
.15 **Sesamstraat.** Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Slapen gaan.
.30 **(TT) Jeugdjournaal.**
.40 **(TT) Het Klokhuis.** Informatief kindermagazine.
.00 **(TT) Heb het in mijn dromen zelf gezien.** Voorleesverhaal met Herman van Veen. Afl.: Adam en Eva.
.26 **Ted's familiespel.** Familie-spelprogramma met Ted de Braak.
.00 **(●●+TT) Journaal.**
.25 **Maigret en de zaak Saint-Fiacre.** Vijfde van zes misdaadfilms naar Simenon. Met: Michael Gambon, Geoffrey Hutchings, Jack Galloway e.a. Maigret krijgt een briefje waarin een moord in de kerk van Saint-Fiacre wordt aangekondigd en spoedt zich naar de mis. Als de mis is afgelopen, staat de Gravin van Saint-Fiacre niet meer op. Al snel blijkt dat velen op het fortuin van de overledene uit waren.
.20 **Kenmerk.** Actualiteitenrubriek.
.50 **Bericht van de Wilde Ganzen.**
.55 **(TT) Oog in oog.** Serie van 13 monologen. Afl.4: Het vege lijf (van J. Bernlef), gespeeld door Nettie Blanken. Verhaal speelt in een opvangcentrum voor vluchtelingen met de blinde Jana Tohr. Zij weet niet dat ze daar verblijft en evenmin dat haar aanwezigheid tijdelijk zal zijn. Een tolk probeert haar te overtuigen.
.20 **Vesuvius.** Suriname weer een kolonie? Discussieprogramma. Presentatie: Cees Grimbergen.
.10-23.15 **●● Journaal.**

Nederland 2

EO/NOS
10.00 **(TT) Vrouw-zijn.** Vrouwenmagazine.
10.50-11.20 **Nederland zingt.** Koren en samenzang. Herh.
13.00-13.07 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.00 **●● Journaal.**
16.05 **De familie Robinson.** (Swiss Family Robinson), tekenfilmserie. Afl.25: In touw voor licht. Herh.
16.32 **Ik ben Benjamin Ben.** Serie.
17.05 **Skippy.** Australische jeugdserie. Afl.: Team work. Het voetbalteam van Jerry maakt een goede kans om de finale te winnen.
17.28 **Weekendweerbericht.**
17.30 **Tijdsein.** Actualiteitenrubriek.
18.00 **●● Journaal.**
18.19 **Ik weet het beter.** Spelprogramma met Bert van Leeuwen.
18.48 **Black Beauty.** Engelse jeugdserie. Afl.: Lokroep van de natuur (1). De twee zigeuners Mick en zijn zuster Jasmine hebben in de buurt hun kamp opgeslagen. Jasmine heeft meer dan gewone belangstelling voor Black Beauty, wat Vicky zeer verdacht vindt.
19.10 **Hobby-tv.** Vrijetijdsmagazine met normale en vreemde hobby's. Presentatie: Tom Herlaar.
19.39 **Overal en nergens.** Een huis voor iedereen, reportage over de bouwonderneming Habitat for humanity.
20.15 **Het rijk van de Russische beer.** 6-delige rondreis door de natuur van de voormalige Sovjet-Unie. Afl.4: De Poolstreken.
21.05 **Pijn - Hoe kom je eraf?** 4-delige serie over chronische pijn. Afl.1: Zenuwblokkades.
21.35 **Multiple choice.** Quiz. Presentatie: Janny Fijnvandraat.
22.00 **882882.** Programma waarop men telefonisch kan reageren. Presentatie: Feike ter Velde.
22.30 **De nepwereld van de simulatoren.** Documentaire.
23.00 **Wat is er aan de hand?** Programma over kunst.
23.30 **Lied.** Ter-afsluiting.
23.35 **Japans voor beginners.** Les 8.
00.07-00.12 **●● Journaal.**

Nederland 3

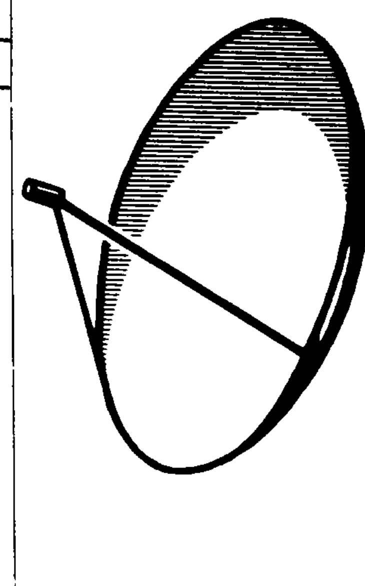
Vara/NOS
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **Schoolse zaken.** Informatief onderwijsmagazine.
18.00 **●● Journaal.**
18.17 **George en Mildred.** Engelse comedyserie. Afl.: Deserteur. Charlie, de broer van George, heeft een document gevonden waaruit blijkt dat George zijn dienstplicht heeft ontlopen. George wordt flink zenuwachtig bij het idee dat de MP elk moment kan aanbellen.
18.42 **Hier is Aubrey.** Tekenfilmserie.
18.49 **(TT) Lingo.** Woordspel gepresenteerd door François Boulangé.
19.15 **12 Steden, 13 ongelukken.** Serie gedramatiseerde ongelukken. Afl.: Winkelen. Herh.
19.43 **(TT) Bureau Kruislaan.** Politieserie. Afl.24: Giswerk. In het huis van een plotseling overleden vrijgezel vindt agente Mary Meier vreemde attributen, die haar doen vermoeden dat ergens iemand vastgebonden is en een langzame dood sterft. Een race tegen de klok begint.
20.13 **Doet ie 't of doet ie 't niet.** Spelshow gepresenteerd door Peter Jan Rens. Gasten: Josephine van der Meer en Anita Witzier.
21.32 **Mad about you.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Werk en privé. Paul en Jamie hebben het allebei erg druk met hun werk. Wanneer Jamie op haar werk succes heeft en Paul niet, is de stemming thuis natuurlijk niet al te best.
22.00 **(●●+TT) Journaal.**
22.15 **Sportjournaal.**
22.30 **Nova.** Actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 **Den Haag vandaag.** Parlementair nieuws.
23.18 **Impact:** Drijvende doodskisten, documentaire over onveilige vrachtschepen en olietankers. Acht van de tien vrachtschrepen die de wereldzeeën bevaren zijn niet veilig. Aldus een onderzoek van Lloyd's, Londen.
00.04 **Natuurmoment.** Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.10-00.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

06.00 **Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
06.30 **RTL Symphonie Orkest.**
07.00 **Nieuws.**
07.05 **Scooby Doo.**
07.26 **Nieuws.**
07.35 **Yogi Bear.**
07.55 **Nieuws.**
08.06 **America's funniest people.** Herh.
08.30 **Nieuws.**
08.35 **Santa Barbara.** Amerikaanse soapserie. Herh.
09.00 **Nieuws.**
09.10 **Prime time pets.** Herh.
09.35 **Goede tijden slechte tijden.** Nederlandse dramaserie. Herh.
10.05 **As the world turns.** Amerikaanse serie.
10.50 **Sons & daughters.** Australische soapserie.
11.15 **RTL Shop.**
11.25 **Trial by jury.** Amerikaanse serie.
11.50 **Scattergories.**
11.55 **Clip van de dag.**
12.00 **Telekids.**
12.50 **Gabriel's fire.** Amerikaanse serie.
13.40 **Ursul de Geer.** Herh.
14.30 **General hospital.** Amerikaanse soapserie.
15.15 **Prijzenslag.** Herh.
15.45 **Santa Barbara.** Amerikaanse soap.
16.15 **The Oprah Winfrey show.**
17.00 **5 uur show.**
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.20 **RTL Club.**
18.35 **The bold & the beautiful.** Amerikaanse soap.
19.00 **Rad van fortuin.**
19.30 **Avondnieuws.**
19.50 **Weer.**
20.00 **Goede tijden slechte tijden,** Nederlandse dramaserie.
20.30 **Wedden dat?** (Slot).
22.00 **Showtime.**
22.35 **Barend & Van Dorp.**
23.35 **Geldwijzer.**
23.50 **Laatste nieuws.**
00.05 **The Oprah Winfrey Show.**
00.50 **As the world turns.** Amerikaanse soapserie. Herh.
01.40 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

14.00 **Schooltelevisie.**
15.00 **Liefde of geld** (Love or money), Amerikaanse speelfilm uit 1989.
17.00 **Grensstad.** Westernserie. Afl.51: Snap shot.
17.25 **Duupje.** Afl.: Telefoon.
17.30 **Saartje en Sander.** De veearts.
17.40 **Kinderen van Waterland.** Muziekles.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.77.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The bold and the beautiful.**
18.35 **Top score.** Spelprogramma met Ben Crabbé.
19.03 **Neighbours (1068).** Serie.
19.25 **Mededelingen.**
19.30 **Journaal en sport.**
20.00 **Schwarzwaldklinik.** 78-delige Duitse serie. Afl.66: Rivalen.
20.45 **Matlock.** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Formula. Een chemisch bedrijf heeft een revolutionaire formule ontwikkeld om kaalheid te genezen. Er zijn natuurlijk kapers op de kust. Matlock verdedigt Jonathan Duvall, die van een overval en een moord wordt beschuldigd.
21.30 **Panorama.**
22.30 **Vandaag en sport.**
22.55 **ACV-informatief.**
23.10 **Het getemde paradijs.** Europese tuinen toen en nu.
23.40-23.45 **Coda.** Retrograde van August verbesselt.



België/TV 2

18.50 **Journaal.**
19.00 **Nieuws uit de natuur.** Afl.7: Knollen en bollen.
19.30 **Het capitool (554).** Serie.
19.53 **Benny Hill.** Engelse humor.
20.00 **Couleur locale.** Magazine met reportages over kleurrijke Vlamingen.
20.30 **Tekens:** Budapest Köszönöm. Impressionistisch portret.
21.30 **Journaal en sport.**
22.00 **Première film & video.**
22.30-00.45 **Mephisto.** Hongaars/Duitse speelfilm uit 1981 van Istvan Szabo.

België/RTBF 1

12.05 Vacaturebank. **12.25** Jeunes docteurs, serie. **13.00** Nieuws. **13.20** La cage, Franse speelfilm uit 1975 met Lino Ventura. **14.45** Plein cadre. **15.45** Intérieur nuit. Magazine. **16.20** Nouba nouba. **17.15** Jeu des dictionnaires. **17.35** Jake and the Fatman, serie. **18.30** Ce soir. **18.55** Le bon numéro. Spelprogramma. **19.30** Journaal. **20.05** Autant savoir. Magazine. **20.35** Harem, Franse speelfilm uit 1985 met Nastasja Kinski. **22.30** Filmmagazine. **22.45** Michel Barat, portret. **23.40** Laatste nieuws. **00.00-00.15** La pensée socialiste.

België/Télé 21

15.45 Les arts en liberté. **16.40** Rythmes en noirs et blancs. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Radio 21. **19.00** La pensée socialiste. **19.30** Journaal. **20.00** Intérieur nuit. Magazine. **20.30** Nederlandse documentaire over de strijd tegen de zee. **21.30** Journaal. **22.05** ■ 1958 - Prisons de femmes, Franse speelfilm uit 1958. **23.40-24.00** Le jeu des dictionnaires.

TV 5

06.00 Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.15** Vision 5. **16.30** Cultureel magazine. **16.55** Confidentiel femmes, vrouwenmagazine. **17.05** Gezondheidsmagazine. **17.30** La cuisine des mousquetaires. **17.50** Le jardin des betes. **18.00** Questions pour un champion, spelprogramma. **18.30** Nieuws. **18.55** Frans persoverzicht. **19.00** Le jeu des dictionnaires. **19.25** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever, gevarieerd magazine. **21.00** Nieuws. **21.30** La marche du siècle: Sexe en Aids. **22.45** Laatste nieuws. **23.10** Afrikaans persoverzicht. **23.30** Viva, magazine met reportages. Vandaag over een toneelstuk voor kinderen. **00.50** Entretiens avec Henri Guillemin. Vandaag: Le socialisme, Jean Jaurès. **01.05** Intérieur nuit, cultureel magazine. **01.20** La chance aux chansons, Amusementsprogramma. (herh.). **01.50** Les rendez-vous du lendemain. Programmaoverzicht. **02.40** Azimuts. (herh.). **03.10** Orient sur Seine. (herh.). **03.20** Feu vert. (herh.). **03.50** Télétourisme. (herh.). **04.20** Montagne. (herh.). **04.50** Magazine agricole. (herh.). **05.20** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Senza rete. **06.50** Unomattina. **14.00** Fatti e misfatti. **14.30** Primissima. **14.45** Se non ci fosse il legno. **15.00** Alberi e uomini. **15.15** Buona fortuna. **15.30** L'albero azzurro. **16.00** Uno ragazzi Big!. **17.35** Spaziolibero. **17.55** Oggi al parlamento. **18.00** Telegiornale Uno. **18.10** Italia, istruzioni per l'uso. **18.45** Il mondo di quark. **19.40** Almanacco del gioeno dopo. **20.00** Telegiornale Uno. **20.40** Partita doppia. **22.45** Viaggi del papa (23.00 Telegiornale Uno). **23.20** Alfred Hitchcock presenta. **00.00** Telegiornale Uno - Che tempo fa. **00.30** Oggi al parlamento. **00.40** Mezzanotte e dintorni. Aansl.: Speelfilm. Aansl.: Nachtprogramma's.

BBC 1

07.00 Business breakfast. **08.00** Breakfast news. **10.05** Kilroy. **10.45** Ross King. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.30** Good morning with Anne and Nick. (Met om 12.00 en 13.00 nieuws). **13.15** Pebble Mill, talkshow. **14.00** Nieuws. **14.30** Neighbours.

14.50 Cheltenham National Hunt Festival. **16.50** Rupert. **16.55** Melvin and Maureen's music-a-grams. **17.10** The new Yogi Bear show. **17.20** Dizzy Heights. **17.45** Two weeks with the queen. **18.00** Newsround. **18.05** Blue Peter, kindermagazine. **18.35** Neighbours. **19.00** Nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** EastEnders. **21.00** Wildlife on one. **21.30** Side by side, serie. **22.00** Nieuws. **22.30** A budget response by the Liberal Democrats. **22.40** Crimewatch UK. **23.25** Question time. **00.25** Crimewatch UK update, reacties op de uitzending van 22.40. **00.35** Ramadan Call to prayer. **00.50** Cheltenham Festival, samenvatting. **01.20-01.25** Weerbericht. **04.00-05.00** BBC Select: RCN nursing update. (herh.).

BBC 2

07.45 Open university. **09.00** Breakfast news. **09.15** Parlementair nieuws. **10.00** Schooltelevisie. **14.20** The adventures of Spot. **14.25** Brum, animatieserie. **14.35** Buvyip, Afl.: Lyrebird. **14.40** Schooltelevisie. **15.00** Nieuws. **15.15** Advice shop. **16.00** Nieuws. **16.55** Finale National Hunt Festival, tevens steeplechase challenge cup. **17.30** Glorious gardens, magazine. **18.00** From the edge, serie. **18.30** Film 93. **19.00** Devil's Canyon, Amerikaanse speelfilm uit 1953. **20.30** Regionale programma's. **21.00** Ski-magazine. **21.30** Auto-magazine. **22.00** French and Saunders. **22.30** Labour of love, serie. **23.10** The staggering stories of Ferdinand de Bargos, serie verhalen. **23.30** Parlementair rubriekje. **23.40** Newsnight. **00.25** Cultureel magazine. **01.05** Weerbericht. **01.10** Weekendoverzicht van Open university. **01.15-01.40** Open university.

Eurosport

08.30 Aerobics. **09.00** Golf, magazine. **10.00** Atletiek. Indoor WK in Toronto. **12.00** Voetbal. Europa Cup. **13.00** Autosport. **14.00** IJsracen: Andros Trofee. **15.00** Basketball. **16.30** Paardesport. **17.30** IJshockey. **19.30** Eurosportnews 1. **20.00** Ski-magazine. **21.00** Trans world sport. **22.00** Voetbal. Europa Cup. **23.30** Basketball. EK voor clubteams. **01.00-01.30** Eurosportnews 2.

Super Channel

05.30 Victory with Morris Cerullo. **06.00** Super shop. **06.30** Business tonight. **07.00** Business insiders. **07.30** Agenda. **08.00** ITN world news. **08.30** Agenda. **09.00** The mix. **09.30** Super shop. **12.00** Beyond tomorrow. **12.30** Business report. **13.00** Agenda. **13.30** Nieuwsmagazine. **14.00** Travel magazine. **14.30** Mediamagazine. **15.00** The jam. **16.30** On the air. **18.30** Bonanza, serie. **19.30** Honey West, serie. **20.00** Videofashion. **20.30** The image. **21.00** Inside edition. **21.30** Filmnieuws. **22.00** ITN world news. **22.30** European business daily. **22.48** US Market wrap. **23.00** Vengeance Valley, Amerikaanse western uit 1951. **0.30** Film Europe. Videoclips. **02.00** China news Europe. **05.00** Videoclips.

MTV

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** The report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 From 1. **18.00** Dance. **18.30** Prime. **20.00** Dial MTV. **20.30** Most wanted. **21.30** The pulse. **22.00** Greatest hits. **23.00** The report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 From 1. **00.00** Kristiane Backer. **03.00-07.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **14.30** Business Asia. **15.00** Larry King. **17.30** CNN and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.30** Showbiz today.

Duitsland 1

.00 **ZDF-Morgenmagazin.**
.00 **Heute.**
.03 **Dallas.** Vaterschaftsklage.
.45 **●● Joyrobic.** Fitness. Afl.16.
.00 **Tagesschau.**
.03 **ARD-Ratgeber: Essen und Trinken.** Culinair magazine. (herh.).
10.35 **ZDF-Info Verbraucher.**
11.00 **Heute.**
11.03 **Bei Berührung Lebensgefahr.** 2-delige tv-film. Deel 2.
12.40 **Umschau.**
12.55 **Presseschau.**
13.00 **Heute.**
13.00 **ZDF-Mittagsmagazin.** Met Heute-Nachrichten.
13.45 **Wirtschafts-Telegramm.**
14.00 **Tagesschau.**
14.02 **Hallo Spencer.** Kinderserie. Afl.: Alle träumen heut' so laut.
14.30 **Die 6 Bartons.** Afl.5: Ein Nachbar sieht rot.
15.00 **Tagesschau.**
15.03 **Backstage.** Potsdam-Odessa: Eine Offiziersfamilie kehrt heim.
15.30 **(TT) Berlin - Ecke Bundesplatz - 22.** Serie portretten.
16.00 **Tagesschau.**
16.03 **Talk täglich.**
16.30 **Die Campbells.** Afl.: Unruhestifter leben gefährlich.
17.00 **Tagesschau.**
17.05 **Sportschau-Telegramm.**
17.10 **punkt 5 - Länderreport.**
17.25 **Marienhof.** serie (17.50 Regionale Information).
18.30 **Tagesschau.**
18.45 **Hecht & Haie.** Falsches Spiel.
19.45 **Regionale Information.**
20.00 **(TT) Tagesschau.**
20.15 **Unter Deutschen Dächern.** Nalatenschap en de Duitse staat.
20.59 **Tagesthemen-Telegramm.**
21.00 **(TT) Der 7. Sinn.**
21.03 **●● Lieder so schön wie der Norden.** Finale. Met Margot Eskens, Kielwater, Speelwark e.a.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Bücher-Report.** Boekentips.
00.00 **Die Texasklinik.** Ziekenhuisserie. Afl.: Überfall auf Beth.
00.45 **Tagesschau.**
00.50 **(OO) The phantom of Hollywood, Amerikaanse film uit 1974.**
02.00-02.05 **Z.E.N.** Menschen in Hongkong.

Duitsland 2

06.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.** Zie Duitsland 1.
13.45 **Guten Appetit.** Culinaire tips.
14.00 **Gefährdete Paradiese.** Afl.3: Nationalpark Wattenmeer.
14.30 **Die Simpsons.** Afl.: Der Lebensretter.
14.55 **Pingu.** Pingu geht aufs Klo.
15.00 **Heute.**
15.03 **Kinderstudio.**
16.08 **Heute-Nieuwsflits.**
16.09 **Raumschiff Enterprise - Das nächste Jahrhundert** (Star Trek - The next generation), Amerikaanse sf-serie. Met: Patrick Stewart, Jonathan Frakes, Levar Burton e.a. Afl.: Der grosse Abschied. Omdat Picard nog wat tijd over heeft voordat hij het insectenras Jarada moet begroeten, laat hij door de boordcomputer een vakantie in het San Francisco van 1941 voor zichzelf creëren. Na een tijdje wil de bemanning hem weer op de brug hebben, maar door een defect aan de computer kan Picard niet uit zijn fictieve wereld ontsnappen.
17.00 **Heute.** Sport en weerbericht.
17.15 **●● Länderjournal.** Aansl.: Heute-Nieuwsflits.
17.55 **(TT) Eurocop in Köln.** Duitse misdaadserie. Met: Heiner Lauterbach, Claudia Messner, Peter Bongartz e.a. Afl.: Evelyns Traum. Een gokhal-koning en zijn lijfwacht worden doodgeschoten. De cassière Evelyn is getuige, maar ze probeert duidelijk de dader of daders te beschermen. Dorn krijgt de nogal onfrisse taak om met haar aan te pappen en te proberen iets van haar los te krijgen.
19.00 **Heute.**
19.20 **Weerbericht.**
19.25 **Freunde fürs Leben.** Afl.: Eifersucht. Andrea en Stefan hebben huwelijksmoeilijkheden.
20.15 **●● Volkstümliche Hitparade.**
21.45 **Heute-journal.**
22.15 **Das literarische Quartett.** Amusement, kritiek en polemiek.
23.30 **Des teufels Paradies.** Tv-film van Vadim Glowna. Twee mijningenieurs Escher en Quinn willen samen het eiland Samburan verlaten, maar Quinn heeft op het laatste moment besloten een ritueel bij te wonen.
01.00 **Heute.**

Duitsland 3 West

08.55 Tele-Gym. **09.10** Schooltelevisie. **09.40** Cursus Engels. **10.10** Schooltelevisie. **11.50** ■ The Munsters, Amerikaanse comedyserie. Afl.: Besuchsverbot. **12.15** Gesucht - gefunde. **13.45** Auslandsreporter. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.25** Folkwang-Schule voor muziek, dans en theater in Essen-Werden. (herh.). **15.55** West 3 aktuell. **16.00** Super-Grips: spelprogramma. **16.30** Schooltelevisie. **17.30** Cursus scheikunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** (TT) Die Sendung mit der Maus. **18.30** Abenteuer überleben, jeugd-natuurserie. Afl.: Der bärtige Kauz vom Berg, over een grote uilensoort in de Rocky Mountains in Amerika. **18.57** Programmaoverzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine met nieuws en sport en om 19.45 Raamprogramma's van de regionale studio's. **20.00** Der Couch-Trip (The couch trip), Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Michael Ritchie. Met: Dan Aykroyd, Walter Matthau, Charles Grodin e.a. **21.33** West 3 aktuell. **21.45** Kulturreporter: Zwischen Fritten und Brillanten, portret van Antwerpen, de culturele hoofdstad van Europa 1993. **22.10** Linie K, culturele agenda. **22.15** Heimat, 11-delige serie van Edgar Reitz. Afl.9: Hermännchen. **00.33** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gymnastik im Alltag. **08.30** Cursus scheikunde. **09.00** Schooltelevisie. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **14.00** 200 Jahre Mainzer Republik. **16.30** Buitenlandmagazine. **17.00** Cursus scheikunde. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.58** Als die Tiere den Wald verliessen, Afl. Ein Retter in Not. **18.23** Kinder-Verkehrsspot. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Legende van Theseus (2). **19.00** Gezondheidstips. **19.15** Südwest-Journal. **19.44** Programma overzicht. **19.45** Europa-magazine. **21.00** Nieuws. **21.15** Onderwijsmagazine. **21.45** Sport unter der Lupe. **22.30** Kulturzeit et zetera. **23.15** China lake, Amerikaanse speelfilm uit 1989. **00.50** Laatste nieuws. **00.55** Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

05.30 Regional-Report. **06.00** Guten Morgen mit Sat 1. **08.35** Knots landing, serie. **09.25** The young and the restless, serie. **10.20** Chiemgauer Volkstheater: Schöne Geschichten mit Mama und Papa,toneelstuk. **11.50** Neighbours, serie. **12.15** Glücksrad. **12.55** Bitte melde dich! **13.45** The young and the restless. Afl.: Versicherungen. **14.35** Neighbours. Afl.: Heimlichkeiten. **15.00** Knots landing, Afl.: Allein am Altar. **15.55** Riptide, Afl.: Die Erbschaft. **16.50** 5 mal 5, spelprogramma. **17.20** Geh, aufs Ganze! **18.00** Regionale programma. **18.30** dran, Sportmagazine. **18.45** Nieuws. **19.00** Punkt, Punkt, Punkt, woordspel. **19.30** Glücksrad. **20.10** Voetballen. Rechtstreeks verslag van de wedstrijd Borussia Dortmund - AS Roma om de Uefa Cup. **22.15** Bridge to hell, Italiaanse oorlogsfilm uit 1986. **23.55** Dracula braucht frisches Blut, Engelse horrorfilm uit 1973. **01.25** Riptide, serie. (herh.). **02.20** Programma-overzicht. **02.25** Sat 1 Text.

RTL Television

06.00 **RTL aktuell.**
07.00 **Guten Morgen Deutschland.**
09.00 **Der Chef.** Stadt im Dunkeln.
10.00 **The bold and the beautiful, Amerikaanse serie.**
10.30 **Der Preis ist heiss.** Spelshow met Harry Wijnvoord.
11.00 **Riskant!.** Spelprogramma met Hans-Jürgen Bäumler.
11.30 **Familienduell.** Spelprogramma. Presentatie: Werner Schulze-Erdel.
12.00 **Punkt 12.** Middagmagazine met Michael Pohl en Milena Preradovic.
12.30 **Die Springfield Story** (The guiding light), Amerikaanse serie.
13.20 **California Clan** (Santa Barbara), Amerikaanse serie.
14.10 **Notruf California** (Emergency), Amerikaanse serie. Afl.: Zwei echte Liebhaber.
15.00 **Mord ist ihr Hobby** Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Das verhängnisvolle Tagebuch. (herh.).
16.00 **Hans Meiser.** talkshow. Thema: Lohnt sich doch - Liebeskummer.
17.00 **Wer ist hier der Boss?** Afl.: Ein bahnbrecherisches Werk. (herh.).
17.30 **Married... with children.** Afl.: Das Geburtstagsgeschenk. (herh.).
18.00 **Elf 99.** magazine.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Explosiv - Das Magazin.** magazine. Presentatie: Barbara Eligmann.
19.45 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.** Duitse serie.
20.15 **Ein Job für's Leben.** Duitse comedyserie. Afl.: Die Cocktailparty.
20.45 **Hilfe, meine Familie spinnt.** Comedyserie. Afl.: 16 Jahre Glück.
21.15 **Notruf.** Reddingsacties, gepresenteerd door Hans Meiser.
22.15 **Star Report Deutschland.** Entertainmentmagazine.
22.45 **Dirk Bach.** Personalityshow.
23.15 **Gottschalk.** Late night show. Aansl.: RTL aktuell.
00.00 **L.A. Law.** Amerikaanse serie. Afl.: Am Busen der Natur. (herh.).
01.10 **Married... with children.** Serie.
01.45 **Who's the boss?, serie.**
02.15 **Hans Meiser.** Talkshow.
03.10 **Explosiv - Das Magazin.**
03.35 **Murder she wrote, serie.**
04.25 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.**
05.10 **Elf 99.** Live-magazine. (herh.).

TV FILMS VIDEO

België/TV 1
15.00 Love or Money (1988-USA). Komedie van Todd Howell over de yuppiejaren 1980-1990. Vastgoedmakelaars leveren slag om de klant van hun leven. Met: Thimothy Daly en Michael Garin.

BBC 2
19.00 Devil's Canyon (1953-USA). Gevangenis-western van Alfred Werker met Virginia Mayo en Dale Robertson. Outlaw-koningin bereidt uitbraak voor en voelt zich aangetrokken tot twee medegevangenen.

Duitsland 3 West
20.00 The Couch Trip (1988-USA). Komische satire van Michael Ritchie op de idiote voorliefde van Amerikanen zich voor het algehele zieleheil te laten flessen door tv-dominees. Met: Dan Akroyd en Walter Matthau.

● *Klaus Maria Brandauer in 'Memphisto'. (België/TV 2 – 22.30 uur).*

België/TV 2
22.30 Mephisto (1981-H). Fascinerende film van István Szabó, gebaseerd op de gelijknamige roman van Klaus Mann.

Ambitieuze Duitse acteur, Klaus Maria Brandauer, gaat tot het uiterste om zijn vak uit te oefenen tijdens Hitlers regime.

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren. 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Meden en Perzen. 22.04 Tussen de oren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's Nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 De geruistuin; 4.02 Grand disco classique; 5.02 Aan de bak.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Woord onderweg. 8.04 NCRV's Hier en nu. 8.15 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Muziek bij de koffie. 11.04 Plein publiek. 12.04 Ted's lunchpakket (13.04-13.15 NCRV's Hier en nu). 14.04 G'oud & nieuw. 15.04 Pas op de plaats. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Alle mensen. 18.04 Ekkel horizontaal. 19.04 Poster. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 11.04 Baas van de dag. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popshop. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.00 Zone. 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. 13.04 Klassiek op verzoek. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's matinee archief: Radio Filharmonisch Orkest. 15.20 Ivo Pogorelich speelt Liszt. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. 22.00 Laudate. 23.00-24.00 Deze eeuw.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en Scheepvaartberichten. 7.05 1008 AM. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Drieluik. 12.00 Faros. 13.10 NOS-Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 GPV. 18.02 Achtergrondprogramma: 18.02 Nederlands; 18.20 Arabisch; 18.40 Turks. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Club Veronica trend. 22.00 Knoop in je zakdoek. 22.30 De specialist. 23.00-24.00 Faros.

Omroep Limburg
7.03 Limburg Aktueel. 8.00 (Inter) nationale actualiteiten. 8.30 Limburg aktueel. 9.03 Tussen de bedrijven door. 11.03 Ruilbeurs. 12.03 Limburg actueel. 13.00 (Inter)nationaal nieuws. 13.30 Sport. 14.03 Licht Limburgs. 15.03 Horizon. 16.03 Festival. 17.03-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen (om 10.30 In het spionnetje, cursiefje met Louis Verbeeck). 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Hitbox. Met aardige cursiefjes van Wiet van Broekhoven. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL4 Radio
Elk heel uur nieuws.
07.03 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 09.03 RTL Megahits. 10.03 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.03 Oorwarmers, Ron Bisschop. 17.03 Vrijheid-Blijheid, Jan van de Putte. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen, 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

Auto's

Te k. Opel Ascona GT SPORT 2.0 i, bwj. 12-'87, inr. mog. Tel. 04499-5226.

Te k. Opel KADETT 12 S '85, nieuw model, LPG, ƒ 5.750,-. Inr. 045-453572.

VOLVO 343 bwj. '81, autom., LPG-install., APK 11-3-'94, i.z.g.st., ƒ 1.600,-. Tel. 045-323178.

Te k. VOLVO 340, bwj. '83, APK 22-2-'94, deze auto is in nw.st, ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

VOLVO 360 GLT bwj. '87, kl. wit, electr. deurvergr., radio, sportvelgen, trekhaak enz. Tel. 04498-52247.

Ford ESCORT 1.6 CL '87 5-bak; Ford Fiësta 1100 S 5-bak '84; 2x Opel Kadett autom., '82; Toyota Starlet Van grijs kent. '86; Opel Manta 19 Hatchback '82; Suzuki Alto '84; Berlina '82. Alle auto's APK gek. tot '94. Autobedr. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. Tel. 045-215557.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Escort 14i CL '89; Ford Scorpio 2.4 CL aut. '89; Mercedes 300 TD turbo diesel '82; Suzuki Alto GX '84; Opel Rekord 2.0 S autom. m. '84; BMW 316 nw. model '83; Mitsubishi Galant 16 GL '82;Seat Ronda 12 GL '85; Renault 9 TL 5-bak '83; VW Santana 1.6 CX '84; Citroën Visa Chrono '83; Ford Taunus 1.6 Bravo '81; BMW 323i '82; Opel Kadett 1.6 D '83; Volvo 340 L '82; VW Jetta GLD '83; Opel Kadett 12 S combi aut. '78; Alfa Sud 1.5 '82; BMW 2002 Touring, tax. rap. aanw. '74; Skoda coupé '83; Mercedes 250 ƒ 1.500,-.Inkoop, verkoop financiering. Diverse inruilers. Akerstraat Nrd. 52C, Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. 10.00-18.00 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Te koop gevr. AUTO'S met of zonder APK. Tel. 045-423199.

Te k. MINI, bwj. '78, APK 12-03-'94, i.z.g.st., ƒ 1.150,- + Mini voor sloop. 045-412510.

Nissan CHERRY, bwj. '84, APK 8-9-'93, in staat van nieuw, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-323178.

Te koop NISSAN 100 NX, donkerblauwmet., sportvelgen, stuurbekr., alarm, bwj. okt. '91, Tel. 045-416441.

Te k. NISSAN Cherry 1300 GL, bwj. '84, kl. goudbruin, i. g.st., ƒ 2.900,-. 04455-1853.

OLDTIMER Opel Olympia bwj. '56, m. werk, ƒ 4.000,-. 045-316940.

Te k. Opel KADETT 12 S hatchback, kl. rood, bwj. '85. Tel. 04405-3172.

Te k. OPEL Kadett Stationcar 1.7D, bwj. '89, vr.pr. ƒ 10.500,-. Tel. 046-754078.

Te k. Opel ASCONA 16 S bwj. '86, LPG-install. Julianastr. 29, Hoensbroek.

Autohandel de ANJELIER heeft voor u; Golf diesel '88, ƒ 11.900,-; Visa 1700 diesel '84, ƒ 3.400,-; Sierra '84 ƒ 4.900,-; Ascona 1600 automaat ƒ 4.900,-; Seat Fura '85 ƒ 4.200,-; Volvo 340 automaat '83 ƒ 2.950,-; Fiësta '83 ƒ 3.400,-; Escort '84 ƒ 4.750,-; BMW 316 '82 ƒ 3.300,-; Kadett Combo '87 ƒ 5.900,-; Triumph TR7 ƒ 5.900,-; Golf ƒ 1.450,-; Mazda 323 autom. ƒ 1.200,-. Anjelierstr. 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

ESCORT XR3i cabriolet '84 rood, verlaagd, lm-velgen, radio, spoilers enz.; Escort cabriolet 1600 '84 wit lichte schade; VW Golf GLi cabriolet '83 wit, leren interieur, lm-velgen enz.; Golf GTi 16V '87 links zijschade ƒ 7.750,-. 045-312044.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop MERCEDES 200 D, kleur blauw, bwj. eind 1987, 172.000 km, vr.pr. ƒ 28.000,- incl. BTW. Tel. na 17.00 uur 04498-53347, alle keuringen toegestaan.

Te koop GEVRAAGD personenauto's en alle types bedrijfsauto's. Steeds voorradig plusm. 100 occasions tegen superlage prijzen. Autobedrijf Loek Schaepkens, Klimmen. 04405-2896.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

AUTO'S. U belt. Wij kopen!!! Ook 's zondags, met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Ford SIERRA Sed. 2.0 i CLX LPG, bwj. '91, vr.pr. ƒ 22.500,-. Tel. 046-338264.

NISSAN Micra DX, i.z.g.st., bwj. '84, ƒ 4.500,-. Tel. 04450-4145.

Autohandel O.K. CARS. Mercedes 380 SEL bwj. '85; Mercedes 230 E '85; Opel Corsa bwj. '83; Ford Sierra XR3i veel extra's; Ford Sierra stationcar '84; Escort 1.6 '85; Kadett 1.6 nov. '85; Ascona '84; Kadett station '82; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86; Honda Prelude EX '83; Audi 80 diesel bwj. '85; BMW 316 autom. nw.type '83. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te koop MERCEDES Benz, bwj. '72, 350 SL, zomer- en winterkap, i.g.st. Tel. 045-453308 tot 16.00 u.

MERCEDES 280 S bwj. '83, LPG, APK, verlaagd, br. sportvelg., autom. 045-231200 of 220485.

Bedrijfswagens

TOYOTA Hi-ace Truck 85 D, open laadbak, met hydrolische kiep. Beukstr. 15, Heerlen.

Onderdelen/acc.

Ink. verk. gebr. winter-zomer BANDEN, 10-17". Passartweg 39, Hrl. 045-222675.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

Waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% korting

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Bosch koel/vrieskombinatie

KGV 2600, ruime koeling van 180 liter en vriesvk met lades, 60 liter inhoud, automatische ontdooiing, verstelbare rekken.

geen ƒ 1.549,- of ƒ 1.147,- maar

ƒ 798,-

Electrolux stofzuiger

Z 439, elektronisch regelbaar tot 1200 Watt, metalen buizen, oprolbaar snoer, diverse hulpstukken, automatische zuigstand

geen ƒ 528,- of ƒ 347,- maar

ƒ 198,-

Seleco kleuren TV

21 SS 369 grootbeeld KTV met afstandsbediening, stereo geluidsweergave, teletekst, incl. daglichtfilter

geen ƒ 1.599,- of ƒ 1.097,- maar

ƒ 798,-

Sony compact disk speler

CDP 991 incl. afstandsbediening, programmeerbaar, herhalingsfunctie, shuffle play, hoofdtelefoonaansluiting

geen ƒ 848,- of ƒ 597,- maar

ƒ 399,-

witte hal Sittard

Bergerweg 51-53. Industrieterrein Bergerweg. Tel. 046-518162.

Maastricht

Scharnerweg 66-70, achter Horn keukensuper. Tel. 043-633162. Ook uw adres voor keukeninbouwapparatuur met grote kortingen.

Te k. inbouw GASKOOKPLAAT met vonkontsteking, kleur wit van ƒ 850,- voor ƒ 550,-. Te bevr. Plan Keukens b.v., Rijksweg 21, Gulpen. Tel. 04450-2490.

IJSK., gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; diepvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. TIBETAANSE Mastiv pups, rustig, waakzaam, lief v. kind. 030-280694.

Te koop weg. tijdgebrek zeer mooie Schotse COLLIE, 1jr., reu. Tel. 04498-51353.

Schotse TERRIËRS, Boemers, Yorksh.terr., tekkels. Walem 11A. 04459-1237.

MASTINO Napolitano, reu, 18 maanden, met stamboom. Tel. 04492-5319.

Te k. CHIHUAHUA, teefje, 2 jr. Tel. 045-457452.

Vakantie

Last-minutes

PARIJS, 3 dgn, vertrek 19 maart, ƒ 199,- p.p. incl. excursies

WENEN, 8 dgn, vertrek 27-03 en 03-04, ƒ 675,- p.p., incl. excursies.

BERLIJN, 5 dgn., vertrek 28/03 en 04/04, ƒ 469,- p.p., incl. excursies.

Uitgebreid reisprogramma bel KRISTAL REIZEN. Tel. 073-131491 of na 18.00 u. 04199-1720.

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, tv., 4 fietsen, parkeerpl., v.a. ƒ 55,- p.d. 09-32.13523180 na 17.00

Caravans

Te koop zeer mooie STACARAVAN met alle toebehoren, op unieke plaats bij Sienaken, vaste jaarplaats. Tel. 03412-60386.

Te k. CARAVAN 3-4 pers., pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-712473.

In en om de tuin

Het meest complete

Tuin en Park programma

vindt u bij Collé te Sittard.

Wij bieden U een ruime keuze uit maar liefst 500 verschillende machines zoals Gazonmaaiers, Frezen, Bosmaaiers, Kettingzagen, Composthakselaars, Zitmaaiers, Tuinbouwtrekkers, Heggescharen, Waterpompen, Generatoren, Hogedrukreinigers enz., enz.

Voor verkoop en service:

Collé Sittard. Tel. 046-519980.

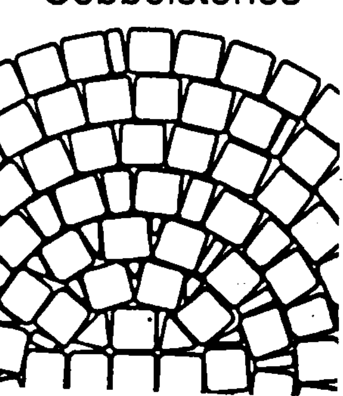
Arnold Opreij.

Heerlen, Heerlerbaan 275
Maastricht, Beatrixhaven.

Tuinmaterialen

specialist in

Cobbelstones



Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen en vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

Impreg TUINHOUT b.v. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733. alles eigen productie, dus ook op maat leverbaar! Bez. mogelijk.

Voor verkoop en service van het Kärcher REINIGINGSPROGRAMMA voor zowel bedrijf als particulier. Collé Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Vandaag nog modder en zand, morgen • groen. GRASZODEN, verder coniferen, heesters, heide enz. Jawell Tuincentrum. Tel. 045-256423.

Bel de Vakman

Het onderhoudsvrije platte dak van de toekomst

Een deugdelijke isolatie moet niet even van binnen uit, maar deskundig van buiten af worden aangebracht, omdat dan tevens gelet wordt op de voor de gehele woning zo belangrijke ventilatie van het dak. Daarom...isoleer en ventileer uw huis, maar vooral uw dak! Door jarenlange ervaring in het dakdekkersvak hebben wij een systeem ontdekt dat u van uw problemen met name de hoge energiekosten en de wateroverlast zal verlossen. Nu f15,- per m2 subsidie.

Veugen dakbedekkingen

046-523306, 06-52127603, 02250-15301.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b. g.g. 646919.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

MAATWERK voor al uw timmerwerk en kl. verb. binnenshuis. 045-244609.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 046-745230, 24 uurs-service.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit enz. erkend Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijbl. prijsopg. en advies. Tel. 045-313956.

Heeft U problemen met uw ramen WASSEN? Bel dan 04754-86303, tijdens kantooruren, (ook particulieren).

Baby en Kleuter

Te k. BABYKLEDING Ift. 0 tot 3 jr., uitgebr. koll., z.g.a. nw., t.e.a.b. 04459-2853.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Nette HEER, leeftijd 48 jaar, zoekt contact met rustige vrouw, leeftijd 40-50 jaar, 1 kind is welkom. Doel: vaste relatie. Br.o.nr. B-03778, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

45 jr. vrouw zoekt Nederlandse MAN, voor eerlijke relatie. Br.o.nr. B-03782, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Nette, alleenstaande MAN, 69 jr., zoekt een nette, lieve vrouw voor een vaste relatie. Leeftijd en uiterlijk onbelangrijk. Liefst omgeving Hoensbroek. Br.o.nr. B-03783, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Hrl.

Muziek

Nieuw! Nieuw! Nieuw!

Roland Keyboards E16, E36, E56 uit voorraad leverbaar. Diverse overige modellen met 10% tot 50% korting.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.

PIANO'S huur met koop-recht van ƒ 50,- tot ƒ 200,- p. m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam. Tel. 010-4363500

Te koop Tama DRUMRACK, i.z.g.st., vraagprijs ƒ 450,-. Tel. 043-639311.

Kachels/Verwarming

BRANDHOUT te koop. Container vol. Telefoon 043-632433.

OPRUIMING nieuwe en gebr. gaskachels, houtkachels. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

HOUT voorzet. Inbouw kachels. Show-demo. modellen -25%. v.d. Winkel, Rijksweg Zuid, 128 A, Geleen.

TV/Video

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio-/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-512924/046-519637

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevraagd sloop- en schadeauto's. Tev. in- en verkoop van alle gebr. type auto-onderd. R. SNIJDERS. De Weggebekker 20 Heerlen. Tel. 045-230589.

Wij betalen de beste prijs voor Uw AUTO en sloopauto. Tel. 046-528311-523828.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Nissenhutten en units. Tel. 01891-15603 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

VIDEO'S gevr., kl. TV's v.a. '85. Stereo-torens, videocamera's. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. HOMETRAINER die in goede staat verkeert. Tel. 045-315923.

Zonnebank/-hemel

Nieuw! Zojuist geopend! De grootste zonne-vakspecialzaak in de regio. GOERGEN Zonnehemels. Spectaculaire openingsaanbiedingen met extra korting, alles met 3 jaar garantie! Rijksweg Noord 97 Sittard, tel. 046-583002 (t.o.v. ziekenhuis, oude pand Smeco), ruime parkeergelegenheid.

Diversen

Win 'n Nintendo

spelcomputer. Maak je keuze en win! 06-9777 (100 cpm)

Snelbruin-tunnelhemel, OPMAKEN, ontspanningsmassage. Info. 045-351555.

Pers.Kont./Klubs

Dringend leuk MEISJE gevr. Hoge verdiensten. Tel. 045-320323.

BARMEISJES gevr. v. bar, Madame Butterfly, Vaesrade. Tel. 04492-1934.

MEISJES gevr., intern mogelijk, voor Club Blue Night, Maasmechelen, België. Garantieloon. Iedere dag v.a. 15.00 t/m 03.00 uur. Voor nadere informatie en pers. aanmelden. Rijksweg 609, Maasmechelen, België.

Nette DAMES gevraagd voor zeer goedlopende SM-Club, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-414338.

Motoren

Te k. HONDA XL 500 S, vr. pr. ƒ 3.000,-. Tel. 045-230809

Te k. HONDA VF 700 Super Magna, 4.200 miles, vr.pr. ƒ 11.900,-. Tel. 045-318742.

Te k. YAMAHA RD 350 N met YPVS, bwj. '85, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 5.750,-. 04492-1520.

Te k. HONDA CB 650 cc chopper, '83, i.z.g.st., ƒ 4.750,-. 045-316940.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

(Brom)fietsen

BATAVUS fietsen, collectie 1993, alle types. Inruil en financiering mogelijk. Simon Olthof twee-wielers, Marisstraat 14, Geleen-Zuid. Telefoon 046-749237.

Te k. Colnago RENFIETS (Shimano-onderd.) en afst. best.bare modelauto. Tel. 045-721437, na 17.00 uur.

Te koop DAMESFIETS, merk Vervos, 3 versn., pr. ƒ 250,-. Tel. 04405-1413.

De mooiste BROMSCOOTERS bij Rens Janssen op voorraad leverbaar, o.a. Peugeot, Vespa, Yamaha. Finan. mog. Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Communiefeest! Reserveer dan tijdig uw FIETSJE bij Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen. 045-211486.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Opleidingen

ANWB & Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & ZN, Europaweg Zuid 340, Landgraaf. Tel. 045-321721, fax 324744 voor alle rijbewijzen en chauffeursdiploma's; theoriecertificaat voor AB in 4 weken op examen.

Lijkt het je interessant om vorm te geven aan het INFORMATIEBELEID van organisaties? Volg de HBO-opleiding IRM van de Rijkshogeschool Maastricht. Informatie? Bel. 043-466610.

Rijles

CHAUFFEURSOPL. C.C.V. B., ƒ 900,- incl. examengeld voor 3 vakken. Wij starten iedere maandag. Rijopl. v. vrachtauto of trekker DAF 95 in 6 dgn., personenauto, 8 wkn. of 8 dgn., motor 4 dgn., opstapcursus motor 11 uur voor ƒ 425,-. Start 2-daagse theoriecursus 19 april. Aanm. of inl. Bovag erk. verkeersschool Theo van Bentum, Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487.

CHAUFFEURSOPL. C.C.V. B., ƒ 900,- incl. examengeld voor 3 vakken. Wij starten iedere maandag. Rijopl. v. vrachtauto of trekker DAF 95 in 6 dgn., personenauto, 8 wkn. of 8 dgn., motor 4 dgn., opstapcursus motor 11 uur voor ƒ 425,-. Start 2-daagse theoriecursus 19 april. Aanm. of inl. Bovag erk. verkeersschool Theo van Bentum, Nieuwstr. 86, Hoensbroek. 045-217487.

Wonen Totaal

Te k. 3-delig eiken WANDMEUBEL, hoog plm. 1.95 mtr., br. plm. 2.65 mtr., pr. ƒ 300,-. Tel. 045-220328.

Te k. complete INBOEDEL. Tel. 045-251566.

Te k. diverse SHOWROOM-KEUKEN in moderne uitvoering met granieten blad of corian blad voor de helft van de prijs. Te bevr. Plan Keuken b.v., Rijksweg 21, Gulpen. 04450-2490.

Te koop diverse SPOELBAKKEN en aanrechtbladen tegen speciale prijzen. Te bevr. Plan Keukens b.v., Rijksweg 21, Gulpen. Tel. 04450-2490.

Te koop restant partij BOVENKASTJES tegen speciale prijzen. Te bevr. Plan Keuken b.v., Rijkweg 21, Gulpen. 04450-2490.

Hoogste prijs voor al uw INBOEDEL, antiek en klein-goed enz. Bel. 045-726312.

Te koop Amerikaanse bolle IJSKASTEN. Tel. 045-226767.

Te k. barok BANKSTEL, eik. eethoek, oma slaapk., eik. kast, enz. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend,

dat het waterschapshuis vrijdag 19 maart 1993 de gehele dag gesloten is.

Het dagelijks bestuur,
de secretaris, W.H.Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Donderdag 18 maart 1993 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-452932; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Brief over silicosekwestie valt verkeerd

Kamerwoordvoerders laaiend op Ter Veld

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De woordvoerders van CDA en VVD in de Tweede Kamer zijn laaiend over de opstelling van staatssecretaris Elske ter Veld van Sociale Zaken in de silicosekwestie. Ter Veld weigert nog extra geld ter beschikking te stellen voor oud-mijnwerkers met 'stof' en liet recentelijk in een pissige brief aan Gedeputeerde Staten van Limburg weten geen enkele behoefte te hebben aan een gesprek over deze problematiek.

Ook PvdA-woordvoerster Monique Quint, partijgenoot van Ter Veld is 'buitengewoon ongelukkig' met de gang van zaken. De staatssecretaris zal in de nabije toekomst nog in de Kamer moeten komen verantwoorden, zeggen de woordvoerders van de drie grote fracties.

Een stuurgroep in de provincie adviseerde Ter Veld vorig jaar een groep van circa 350 oud-mijnwerkers met 'stof' een eenmalige uitkering van 20.000 gulden te geven. Staatssecretaris Ter Veld wil de groep gegadigden echter tot 180 beperken en stelde daarvoor eind vorig jaar onder druk van de Kamer 3,6 miljoen ter beschikking.

Dat is volgens provincie en stuurgroep te weinig. De staatssecretaris sluit volgens hen de groep van 170 oud-mijnwerkers ten onrechte uit omdat ze al een 'normale' uitkering voor silicose hebben gehad. Daar bleef echter veelal minder dan 20.000 gulden en vaak zelfs helemaal niets van over omdat de uitkeringen (na 1990 nog maar voor de helft) worden ingehouden op het pensioen.

In antwoord op een schrijven van de provincie liet Ter veld vorige week echter weten absoluut geen extra geld meer ter beschikking te willen stellen. Zij ziet geen verdere rol voor het rijk weggelegd en ziet ook geen heil in verder overleg met de provincie.

„Op het onbeschofte af," kwalificeert CDA-woordvoerder Walter Paulis de brief van Ter Veld. De brief illustreert volgens het Kamerlid dat Ter Veld absoluut niet bij de zaak betrokken is. VVD-woordvoerder Jos van Rey sluit zich daarbij aan. Volgens hem laat de sociaal-democratische bewindsvrouw haar 'sociale gezicht' absoluut niet zien „aan een groep mensen van wie er elke maand weer een paar sterven."

Fors

Quint (PvdA) is ook niet blij met de brief van Ter Veld. Volgens haar is de opstelling van Ter Veld te verklaren door het onderzoek dat de stuurgroep momenteel in Limburg verricht. Deze inventariseert hoeveel mijnwerkers er nu precies recht zouden moeten hebben op een eenmalige uitkering, waarop een al ontvangen bedrag zou moeten worden gekort. Volgens Quint zou uit de eerste resultaten blijken dat het om meer dan 350 oud-mijnwerkers gaat: een forse onkostenpost voor Sociale Zaken.

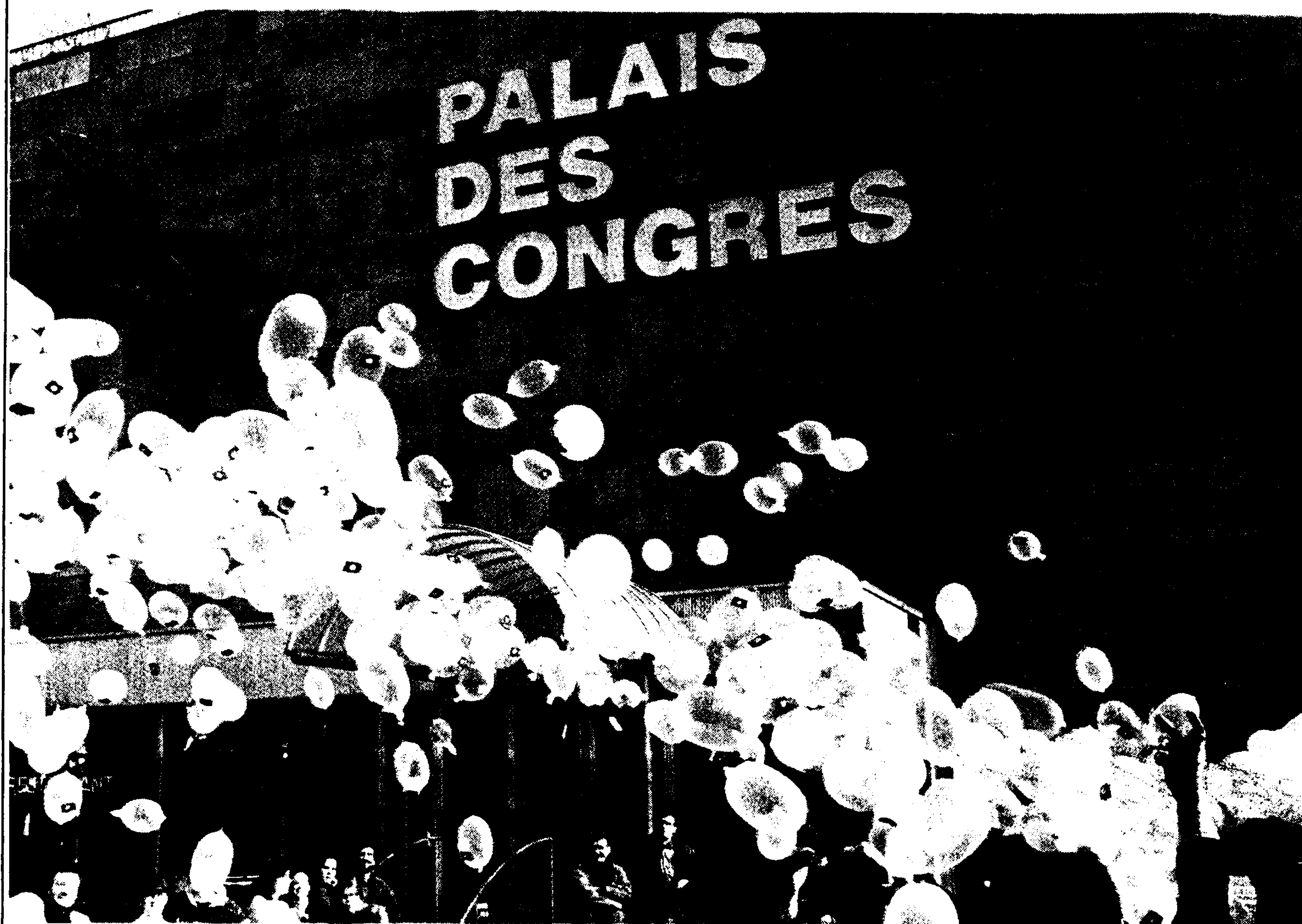
Volgens Quint moeten, als er meer geld nodig is, eerst maar eens de reserves van het Algemeen Mijnwerkers Fonds (AMF) worden aangesproken. Eventueel zou nog een beroep gedaan kunnen worden op het ministerie van Economische Zaken.

Paulis vindt het prima als er een beroep op het AMF wordt gedaan, maar is met Van Rey van mening dat het in de eerste plaats een zaak van het rijk is. De fractiecommissie Sociale Zaken van het CDA wil Ter Veld ter verantwoording roepen als de inventarisatie van de stuurgroep gereed is. Ook Van Rey wil een debat.

De drie woordvoerders zijn het erover eens dat het rijk de (financiële) eindverantwoordelijkheid voor deze zaak moet behouden.

het nadeel bij bezijkt worden blijft dat je de nattigheid pas voelt als het te laat is

punaise



● *In het kader van een actie tegen aids gingen gistermiddag bij het Palais des Congres in Luik ruim duizend met helium gevulde condooms de lucht in. De ludieke actie was een initiatief van een Luikse organisatie, die zich bezighoudt met voorlichting over aids-preventie. Aan de ballonnen werden kaartjes gehangen met het telefoonnummer van het Luikse comité.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Sociale dienst Heerlen verbetert controle

De meeste fraudeurs wonen stiekem samen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Sociale rechercheurs hebben vorig jaar in Heerlen negentig gevallen van uitkeringsfraude in de 'woon-leefsituatie' geconstateerd.

Dit blijkt uit het fraudebeleidsplan dat de gemeente heeft opgesteld. In de meeste gevallen gaat het om mensen die zeggen alleen te wonen maar toch een huishouden voeren met een partner.

Bij het merendeel van de opgespoorde gevallen is de bijstand stopgezet.

Verder kwamen er ongeveer tachtig gevallen van 'witte' fraude aan het licht: personen die naast hun uitkering officiële inkomsten hebben ontvangen.

De gemeente geeft in het plan aan dat ze door het bekendmaken van dit soort gegevens, fraude wil proberen te voorkomen. Van de wetenschap dat fraude wordt aangepakt, gaat een preventieve werking uit, aldus de gemeente.

De gemeente heeft een sanctieschema opgesteld waarbij rekening is gehouden met de duur van de fraude. De lichtste straf is een 5 procent korting op de uitkering gedurende twee maanden bij een fraudeduur van nul tot drie maanden. Als iemand vijf jaar of langer heeft gefraudeerd, wordt 25 procent van de uitkering gekort.

Daarbij wordt ook rekening gehouden met de mate van verwijtbaarheid en met de omstandigheden van de persoon.

Heerlen wil ook dat de sociale recherche zich, naast het natrekken van tips en het vergelijken van gegevens meer bezighoudt met het onderzoeken verdachte bijstandsaanvragen.

Ook wordt gewerkt aan een systeem waardoor gegevens van cliënten beter gecontroleerd kunnen worden. Een verdere koppeling van gegevens is hierbij een van de mogelijkheden.

Bovendien gaan sociale rechercheurs in de toekomst meer aandacht besteden aan verdachte verschijnselen. Zoals het terugsturen van post aan de sociale dienst waaruit blijkt dat de betreffende persoon niet op dat adres woont.

Over de precieze omvang van de uitkeringsfraude in Heerlen kan de gemeente geen uitspraken doen. Dit omdat alleen de verdachte gevallen zijn onderzocht. Zo tast de gemeente over het aantal zwartwerkers volledig in het duister.

De verantwoordelijke wethouder Dorien Visser geeft aan dat de gemeente niet van plan is een grootscheeps onderzoek in te stellen. „Het heeft meer zin om fraude te voorkomen dan ze in kaart te brengen," aldus de wethouder. „Bovendien willen we geen heksenjacht ontketenen."

Het fraudebeleidsplan wordt door alle gemeenten opgesteld naar aanleiding van onrustbarende gegevens over fraude in Groningen en Dordrecht die uitgebreid in de publiciteit zijn geweest.

Afvalverwerking volgens Kerkrade financieel risico

Van onze verslaggever

KERKRADE – Kerkrade vindt dat er aan een aparte NV Afvalverwerking voor oostelijk Zuid-Limburg te veel financiële risico's zitten. Daarom weigert deze gemeente voorlopig mee te werken aan de oprichting van dit orgaan. Dit heeft de Kerkraadse wethouder Coumans van Ruimtelijke Ordening gisteren meegedeeld.

„Het oprichten van een aparte NV in de Oostelijke Mijnstreek kost de deelnemende gemeenten tot het jaar 2005 zeventig tot honderd miljoen gulden. En dan praten we nog niet over het opruimen van de oude stortplaatsen," zegt André Coumans. „De andere gemeenten zien dat risico schijnbaar niet. We hebben dit herhaaldelijk bij het Streekgewest aangekaart, maar ze kunnen of durven ons geen antwoord te geven op die vraag."

Wordt de afvalverwerking geregeld door het provinciale orgaan, AVL-Sturing, dan worden de lasten gedragen door 56 Limburgse gemeenten. Een veel goedkopere oplossing, meent Coumans. Toch heeft Kerkrade de oprichting van de NV Afvalverwerking OZL eerder ondersсhreven. „We zijn het eens wat betreft de richting waarin wordt gedacht, alleen zijn we het oneens met het tijdstip van 1 april." Hij vindt dat de financiële gevolgen eerst duidelijk in kaart moeten worden gebracht.

Volgens de Kerkraadse bestuurder ontstaat er geen impasse, zoals de gemeenteraad van Brunssum Kerkrade deze week voorhield. „Het werk gaat gewoon door," zegt Coumans. „De oprichting van de nieuwe stortplaats gaat verder, evenals de afvalstroom. Maar ik kan me voorstellen dat de omliggende gemeenten druk op ons gaan uitoefenen."

Ook topact Living Colour gecontracteerd

Ongekende run op kaartjes Pinkpop

Van onze verslaggever

GELEEN/LANDGRAAF – De voorverkoop van de 24-ste editie van het Pinkpopfestival kent een stormachtig begin. In een week tijd zijn al ruim 20.000 tickets over de toonbank gegaan, zo liet Pinkpopdirecteur Jan Smeets gisteren weten. „Een absoluut record, en dat terwijl de voorverkoop nog nooit zo vroeg is begonnen als dit jaar," zo verzekert Smeets.

Tegelijkertijd bevestigt hij dat de Amerikaanse topact Living Colour definitief is gestrikt om het duurste Pinkpopprogramma aller tijden te completeren. Daarmee telt Europa's oudste openluchtfestival op 31 mei in Landgraaf drie 'mega-acts': naast Living Colour worden ook Lenny Kravitz en 'top of the bill' The Black Crowes tot die categorie gerekend. Verder maken Alice In Chains, The Jayhawks, Claw Boys Claw, Thelonious Monster, Bettie Serveert en The Red Devils op Pinkstermaandag hun opwachting in Landgraaf.

Dankzij zijn recente, juichend ontvangen album Stain weet Living Colour momenteel opnieuw de internationale schijnwerpers op zich gericht. Onlangs nog speelde de eigenzinnige gitaar- en funkrockband voor een uitzinnig publiek in het Amsterdamse Paradiso, terwijl de voor begin april geplande extra concerten in Nederland in een mum van tijd waren uitverkocht.

Tijdsdruk

Smeets laat overigens nog weten dat het aantal optredende bands op Pinkpop '94 op negen is vastgesteld en niet verder zal worden uitgebreid. „Door het contracteren van drie mega-acts staat het tijdsschema van het festival flink onder druk. Ook al met het oog op de rechtstreekse televisie-uitzendingen. Voor tien bands hebben we daarom deze keer geen ruimte."

Plan Heerlen in beraad bij Hells Angels

HEERLEN – De gemeente Heerlen heeft de Hells Angels gisteren een stuk grond aangeboden 'achter' de wijk Tuindorp. De Hells Angels hebben het voorstel in beraad. De gemeente heeft hen gevraagd om binnen een week te reageren.

Heerlen wil dat de Hells Angels een illegaal gebouwd clubhome afbreken. De gemeente biedt wel een alternatief aan: voor de duur van twintig jaar mogen de Hells Angels een stuk grond van 300 vierkante meter pachten bij het voetbalveld van CSVT.

Eerder kaartte de gemeente de mogelijkheid aan het een terrein bij het Emmastadion in bruikleen te geven. Maar na nadere bestudering verwierp het college deze gedachte weer.

Woningverenigingen eensgezind

Huren stijgen 5,5 procent

Van onze verslaggever

HEERLEN – De 23 woningverenigingen in Oostelijk Zuid-Limburg verhogen per 1 juli de huren gemiddeld met 5,5 procent. Dat hebben ze samen afgesproken. Het is voor het eerst dat het rijk de woningverenigingen zelf over de verhoging van de huur laat beslissen.

Het rijk heeft de jaarlijkse verplichte trendmatige huurverhogingen afgeschapt. Staatssecretaris Heerma geeft de woningverenigingen, binnen bepaalde marges, de vrijheid om te handelen zoals de lokale situatie dat vraagt. Het rijk stelt als voorwaarde dat de huurstijging over het totale woningbezit tussen de 4,75 en zes procent moet liggen. In Oostelijk Zuid-Limburg wordt dat dus gemiddeld 5,5 procent.

Elke woningvereniging individueel gaat nu bepalen hoe zij die huurstijging van gemiddeld 5,5 procent over haar woningen gaat verdelen. Dat kan voor sommige huurders zelfs een huurverlaging inhouden. De huur van een woning kan in elk geval met niet meer dan zes procent stijgen.

Roermond opent Monumentendag

ROERMOND – De Stichting Open Monumentendag heeft Roermond uitgekozen als de plaats waar de officiële landelijke opening zal plaatsvinden. Dat zal gebeuren op vrijdag 9 september 1994 door een lid van het Koninklijk Huis. Een dag later, zaterdag 10 september is dan de feitelijke Monumentendag.

Provincies naar beurs in Gent

MAASTRICHT/GENT – De provincies Limburg, Noord-Brabant en Zeeland geven samen acte de présence op de technologiebeurs Flanders Technology International in de Belgische stad Gent. Voor de beurs, die gehouden wordt van 3 tot en met 8 mei, hebben ook veertig bedrijven uit de drie provincies ingeschreven. De gezamenlijke presentatie vloeit voort uit de afspraak van de provinciebesturen van Limburg, Noord-Brabant en Zeeland om intensiever samen te gaan werken. De drie provincies hebben voor de deelname aan de internationale beurs 150.000 gulden uitgetrokken. De FTI in Gent is de grootste technologiebeurs van Europa en wordt elke twee jaar gehouden. De provincies zien in de beurs een uitstekende gelegenheid hun exportmogelijkheden te vergroten.

Twee miljoen voor schilderij

MAASTRICHT – Een onbekende buitenlandse verzamelaar heeft het schilderij 'Winterlandschap bij Kampen met schaatsers en kolfspelers' van Hendrick Averkamp gekocht voor twee miljoen gulden. Het schilderij is een van de topstukken van The European Fine Art Fair (Tefaf) in Maastricht, die nog tot en met zondag duurt. De kunst- en antiekbeurs trok tot en met woensdag al meer dan 22.000 bezoekers.

Zakkenroller rooft ƒ 3500

MAASTRICHT – Zakkenrollers hebben gisteren op de weekmarkt in Maastricht een flinke slag geslagen. Een 54-jarige vrouw uit Prinsenbeek werd beroofd van haar beurs met daarin liefst 3500 gulden. Daarnaast werden nog drie personen het slachtoffer. Twee inwoonsters uit Maastricht raakten ieder 50 gulden kwijt, terwijl een vrouw uit Gronsveld een geldbedrag van 200 gulden armer werd.

Ter Veld naar Limburg

MAASTRICHT – Staatssecretaris Ter Veld van Sociale Zaken en Werkgelegenheid brengt op 22 maart een werkbezoek aan drie Limburgse bedrijven, Zinkwit Nederland in Eijsden, Thomas Regout in Maastricht en de Rijkspolitie Noord-limburg in Horst. Centraal in het bezoek staat wat deze bedrijven doen aan de terugdringing van het ziekteverzuim, de verbetering van de arbeidsomstandigheden en de reïntegratie van arbeidsongeschikten.

Drie jaar voor poging tot moord

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren de twee broers C. uit Hoensbroek veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf wegens poging tot moord op de ex-vrouw van een van hen. Voor het gooien van Molotov-cocktails tegen de woning van de vrouw eiste de officier van justitie veertien dagen geleden vijf jaar cel tegen beide broers.

Onderzoek in Leeuwen

ROERMOND – De bewoners van Leeuwen krijgen waar ze om gevraagd hebben: een onafhankelijk onderzoek naar de gevolgen van asbestverspreiding door de brand bij Roermond Papier. Burgemeester Kaiser heeft gisteren toegezegd dat Roermond de kosten zal betalen. Omdat hij er zeker van is dat het onderzoek geen ander licht op de zaak zal werpen, heeft hij geen moeite met een contra-expertise 'om alle bewoners van Leeuwen volledig gerust te stellen.' Kaiser deed die toezegging gisteravond tijdens een bijeenkomst in het stadhuis, waarvoor de Leeuwenaren eerder om het extra onderzoek gevraagd hadden.

Ooroperatie Smeets mislukt

SITTARD – Pinkpop-baas Jan Smeets is nog steeds doof aan zijn linkeroor. De vorige maand uitgevoerde operatie is mislukt. Even leek het erop dat de medische ingreep geslaagd was, maar dat blijkt niet het geval te zijn. Smeets wil nu een tweede specialist consulteren voor een zogeheten second opinion.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd, maar ook dankbaar dat haar pijn bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat na een kortstondig ziekbed van ons is heengegaan onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

Maria Gorissen

weduwe van

Johannes Steven

Zij overleed, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken, op 80-jarige leeftijd.

Geleen: **Evaline en René Snijders-Steven**
Desiree en Hein
Daniëlle en Frans
Zeven (Brd.): **Max en Marga Steven-Valkenburg**
en oma's achterkleinkinderen: **Michael, Chantalle en Joyce**
Familie Steven

Geleen, 15 maart 1993
Corr.adres: Rembrandtlaan 11, 6165 AV Geleen

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Augustinus te Geleen, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium „Nedermaas", Vouershof 1 te Geleen.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Op vrijdag 19 maart zal Maria bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in de kapel van verzorgingstehuis „Olympiastaete" te Geleen.

U kunt persoonlijk van haar afscheid nemen heden van 18.00 tot 19.00 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

---

†

Na een liefdevol leven dat getekend werd door zorgzaamheid, opgewektheid en een diep geloof, hebben wij heden afscheid genomen van mijn zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Maria Catharina Keulen

weduwe van

Franciscus Luyten

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 93-jarige leeftijd.

Geleen: **Martha Römers-Luyten**
Jules Römers
Martin en Margriet
Lars, Mike
Frans en Lucy
Maud, Mark
Mylie en Frans
Manon, Denise
Zef en Elly
Bert, Roel
Mia en Jan †
Henry, Michel
Marlie en Math
Patricia, Nathalie, Silvia, Elvera
Familie Keulen
Familie Luyten

Geleen, 17 maart 1993
Gerardusstraat 34
Corr.-adres: Hekerbeek 15, 6166 HW Geleen

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 20 maart a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk St.-Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 12.30 uur.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal er een avondmis worden opgedragen, vrijdag 19 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Een sterke vrouw,
wie zal haar vinden?
Zij is veel meer waard
dan de kostbare parels.

Uit het boek der spreuken van het Oude Testament. Hfst. 33

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, maar ook bedroefd om het plotseling scheiden, delen wij u mede dat na een werkzaam leven vanmorgen rustig is ingeslapen onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Cornelia Marie Duchateau

weduwe van

Hubertus Johannes Dagniaux

Zij overleed in de leeftijd van 83 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Geleen: **Leo Dagniaux**
Lieonne Dagniaux-Waulthers
Angelique
Kerkrade: **Harrie Dagniaux**
José Dagniaux-Schlijper
Marlou en Ron
Leon †
Familie Duchateau

Nuth, 17 maart 1993
Corr.-adres:
St. Paulusstraat 9, 6463 KT Kerkrade

De uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 11.00 uur in de H. Bavokerk te Nuth, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Slagboomsweg aldaar.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van de dierbare overledene vrijdag 19 maart in voornoemde kerk om 19.00 uur.

Mam is opgebaard in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Na een kortstondige ziekte is in het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 58 jaar, van ons heengegaan, het dierbaarste dat wij hadden: mijn lieve man en onze zorgzame vader, schoonvader, opi, broer, zwager, oom en neef

Herman Maessen

echtgenoot van

Corrie Demarteau

Voor zijn zielerust vragen wij uw gebed.

Reutje: **C.J. Maessen-Demarteau**
Putbroek: **Marlies en Mart**
Jesper, Jens
Reutje: **Wiel Demarteau**
Familie Maessen
Familie Demarteau

6077 ND Reutje-St.-Odiliënberg, 17 maart 1993, St.-Petrusstraat 11a.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 10.30 uur in de basiliek van de H.H. Wiro, Plechelmus en Otgerus te St.-Odiliënberg, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Het Zittart aldaar.

Bijeenkomst in de basiliek; vanaf 10.00 uur is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de Mariakapel.

Vrijdag a.s. gedenken wij hem tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde basiliek.

Herman is opgebaard in het mortuarium van het St.-Laurentiusziekenhuis; bezoek van 17.30 tot 18.00 uur.

I.p.v. heilige missen, liever donatie aan het kankerfonds.

Als ik dan naar Hem zal gaan
oog in oog met Hem zal staan
wat een dag, o wat een dag,
zal dat zijn.

Bedroefd maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat in de gezegende leeftijd van 91 jaar, ons is voorgegaan mijn lieve man, onze geliefde vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Hendrik Niemeijer

weduwnaar van

Lammechien Talens

echtgenoot van

Josina Th. den Hollander

Brunssum: **J.Th. Niemeijer-den Hollander**
Bedum: **Albert en [illegible]**
Hoogeveen: **Willem en [illegible]**
Rolde: **Jan en [illegible]**
Hoogeveen: **Nick † en Lies**
Hoogeveen: **Frits en Gretha**
Heerlen: **Nies**
Hoogeveen: **Henk en [illegible]**
Brunssum: **Greta en [illegible]**
Brunssum: **Annie en John**
Brunssum: **Harrie en [illegible]**
Abcoude: **Theo en [illegible]**
Hoogeveen: **Suze en [illegible]**
klein- en achterkleinkinderen
Familie Niemeijer
Familie den Hollander

Brunssum, 17 maart 1993
Pallashof 25, 6446 SK

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 13.30 uur in de Baptistenkerk, gelegen aan de Trichterweg 116 Brunssum/Treebeek, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op [illegible] begraafplaats, gelegen aan de [illegible] te Brunssum/Treebeek.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren, voorgaande aan de rouwdienst in genoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis van het overlijden van onze erevoorzitter

Hendrik Niemeijer

Christelijke harmonie
De Bazuin Treebeek

---

†

Na een dapper en geduldig gedragen lijden is toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joep Beckers

echtgenoot van

Billa Hollanders

Hij overleed in de leeftijd van 77 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: **M.S. Beckers-Hollanders**
Kerkrade: **Billa Wolters-Beckers**
Hub Wolters
Kerkrade: **Trautje van de Berg-Beckers**
Jack van de Berg
Kerkrade: **Lenie van Dalen-Beckers**
Piet van Dalen
Kerkrade: **Wiel Beckers**
Finie Willems
Kerkrade: **Mieke Keulen-Beckers**
Hub Keulen
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Beckers
Familie Hollanders

6463 HH Kerkrade, 17 maart 1993
Hertogenlaan 351

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduck, dir. v.d. Mühlenlaan, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 19 maart a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Op woensdag 17 maart 1993 hebben wij afscheid genomen van mijn broer, zwager, onze vriend en huisgenoot

Theo Burgers

Theo bedankt voor je vriendschap.

Familie Burgers
Medebewoners en groepsleiding

17 maart 1993
St. Joseph rustoord
Gasthuisstraat 6, 6411 KE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 20 maart a.s. om 10.30 uur in de kapel van het St. Joseph rustoord te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kapel, er is geen condoleren.

Voor vervoer kapel/crematorium v.v. is gezorgd.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma

Annie Brorens-Severens

zal worden gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Gerardus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Dankbetuiging

†

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken v[illegible] zoveel warme belangstelling, de bloemen, condoléances en het me[illegible] leven welke wij mochten ontvangen na het heengaan van onze m[illegible] der, schoonmoeder en oma

Maria Meurs-Bemelmans

danken wij op deze wijze iedereen van ganser harte. Het was v[illegible] ons een grote troost.

Familie Meurs-Bemelma[illegible]

Klimmen, maart 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 21 maart a.s. [illegible] 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen.

Dankbetuiging

†

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden na h[illegible] overlijden en de uitvaart van

Joep Bertholet

danken wij u van harte.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag [illegible] maart a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodsch[illegible] te Kerkrade-Rolduckerveld.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis dat heden na een met geduld gedragen lijden uit ons midden werd weggenomen onze lieve broer, zwager, oom en neef

Hubertus Joseph Voutz

Hij overleed op de leeftijd van 83 jaar in zijn eigen vertrouwde omgeving, voorzien van het h. sacrament der zieken.

In dankbare herinnering
Jabeek: **M. [illegible]-Voutz**
L. [illegible]
Schinveld: **M. [illegible]-Voutz**
Brunssum: **T. [illegible]-Voutz**
Jabeek: **L. Voutz-[illegible]**
Jabeek: **P. Voutz**
Jabeek: **G. Voutz**
B. Voutz-Roberts
Schinveld: **M. [illegible]-Voutz**
en al zijn neven en nichten

6454 AG Jabeek, 16 maart 1993
Dorpstraat 33

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 20 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Jabeek.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake is vrijdag 19 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.

[illegible] van het ziekenhuis te Brunssum.

Bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Na een leven van eenvoud en liefde is vanmiddag rustig ingeslapen, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Peter Peters

weduwnaar van

Maria Elisabeth Drescher

Hij overleed in de leeftijd van 89 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Simpelveld: **Manfred Peters**
Marita Peters-Rehfisch
Christiane, Manfred, Lisa
Familie Peters

Aken, 16 maart 1993.
Corr.adres: Baaksstraat 20,
6369 HE Simpelveld.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 19 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar geen condoleren.

Avondmis ter intentie van de dierbare overledene, donderdag 18 maart om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Veel troost hebben wij gevonden in de talloze reacties en de warme belangstelling die wij van u allen mochten ontvangen na het overlijden en de begrafenis van onze broer, zwager, oom en neef

Jan Bremen

Het is ons gebleken dat hij buiten ons door velen was geliefd en werd gerespecteerd. Hiervoor betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Familie Bremen

Brunssum, maart 1993

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de St. Gregoriuskerk te Brunssum.

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Lodewijk (Louis) Kamps

willen wij U langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. M.H.E. Kamps-Simons
kinderen en kleinkinderen

Klimmen, maart 1993.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 21 maart as. om 10.00 uur in de St. Remigiuskerk te Klimmen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat na een werkzaam leven, in Gods vrede, is overleden, mijn lieve moeder, schoonmoeder, onze groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Martha Breuers

weduwe van

Antoon Meesters

Zij overleed in de leeftijd van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, na een liefdevolle verzorging in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

Kerkrade: **Keety Görtzen-Meesters**
Leo Görtzen
Huub en Miet
Christiaan en Maurice
Ton en Marleen
Brenda
Jo en Nicole
Familie Breuers
Familie Meesters

Kerkrade, 12 maart 1993
Corr.adres: Klein Graverstraat 75,
6466 EB Kerkrade

Overeenkomstig de wens van de overledene hebben de plechtige uitvaartdienst en begrafenis in besloten familiekring plaatsgevonden op woensdag 17 maart jl.

---

†

[illegible] dinsdag 16 maart 1993 onverwacht uit ons midden is weggerukt

Johanna Smeets-de Jong

* 9-9-1922 † 16-3-1993

echtgenote van

Gerard Jan Smeets

Sittard: **G.J. Smeets**
Putten (Gld.): **familie Buruma-de Jong**
Potchefstroom (Transvaal): **familie Hoffman-de Jong**
Kerkrade: **mevr. P. Smeets**
Brunssum: **familie Wouters-Smeets**
Kerkrade: **familie Smeets-de Groot**

6132 BJ Sittard, 16 maart 1993,
Brountslaan 12.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op zaterdag 20 maart a.s. om 14.45 uur in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Bijeenkomst in het crematorium, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 14.30 uur.

Wilt u, indien wij zijn vergeten u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn innig geliefde man, mijn lieve vader en schoonvader

Heinrich Joseph Rischmeijer

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. A.C. Rischmeijer-Thomas
Rie Zoet-Rischmeijer
Nico Zoet

Kerkrade, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van H. Catharina te Kerkrade-Holz.

Het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa was hard. Een grote steun voor ons allen waren de vele reacties die wij kregen in de vorm van condoléances, bloemen, h. missen, gezang en warme belangstelling bij de begrafenis van

Johan Cordewener

Het is ons gebleken dat hij bij velen geliefd en gerespecteerd werd. Wij danken u allen oprecht voor uw medeleven.

Bertha Cordewener-Knaur
kinderen en kleinkinderen

Sittard, maart 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 20 maart 1993 in de kerk van de H. Joseph te Stadbroek-Sittard om 19.00 uur.

---

†

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig mens ged[illegible]
Wie kan begrijpen wat je hebt geled[illegible]
en wie kan voelen, wat je hebt doors[illegible]
Rust nu maar uit!

Na een leven van eenvoud en liefde is va[illegible] dag rustig ingeslapen, onze zorgzame m[illegible] schoonmoeder, lieve oma en overgrootm[illegible] zus, schoonzus, tante en nicht

Lotte Lisbeth Beist[illegible]

weduwe van

Ferdinand Pluijmacker[illegible]

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, vo[illegible] van het h. oliesel.

Uit aller naam:
Kinderen Pluijmackers
klein- en achterkleinkind[illegible]

Heerlen, 16 maart 1993
Bejaardenverzorgingscentrum De Regenb[illegible]
Corr.adres: Aalbersestraat 21, 6415 GA He[illegible]

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden [illegible] den op zaterdag 20 maart a.s. om 12.00 uur [illegible] parochiekerk van de H. Geest te Heerlen-[illegible] zenbroek, waarna de crematieplechtighei[illegible] plaatsvinden in het crematorium te He[illegible] Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid [illegible] schriftelijk condoleren.

[illegible] tot intentie van onze die[illegible] overledene, vrijdag 19 maart om 18.00 uur [illegible] kapel van De Regenboog.

Voor vervoer kerk/crematorium v.v. is gez[illegible]

Zij die geen kennisgeving mochten ontv[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te wille[illegible] beschouwen.

Dankbetuiging

„Wij hebben haa[illegible]

Uw aanwezigheid in groten getale, uw tro[illegible] de woorden, uw gebeden, h. missen, blo[illegible] en bezoeken naar aanleiding en bij het o[illegible] den en de begrafenis van mijn zeer gel[illegible] vrouw

Mia Le Lorrain-Custers

hebben ons gesterkt en getroost bij dit [illegible] verlies.

Tevens bedanken wij allereerst de dame[illegible] haar hier thuis liefderijk verzorgden, even[illegible] zusters van het Groene Kruis. Vanzelfspre[illegible] delen ook de pastoor en de huisarts in [illegible] dank.

Mede namens de fa[illegible]
Ch. Le Lorrain

Dankbetuiging

†

De enorme leegte, pijn en intens[illegible] driet, het ongeloof blijft, maar [illegible] baar zijn wij voor de mooie herin[illegible] gen aan mijn liefste man, onze u[illegible] vader en schoonvader

Bouke van Kalsbee[illegible]

De volle kerk, de vele condoléances, de [illegible] men en de aangrijpende uitvaartdienst [illegible] voor ons een grote steun.
U allen heel veel dank.

Lenie van Kalsbeek-C[illegible]
Marietje en George
John en Carla

De plechtige zeswekendienst zal gehouden [illegible] den op zaterdag 20 maart a.s. om 19.00 uur [illegible] St. Remigiuskerk te Klimmen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Aan allen die bij het overlijden en de beg[illegible] nis van onze zorgzame vader, schoonvad[illegible] opa

Jan Joseph Andrie[illegible]

hun medeleven hebben betuigd door [illegible] telijke condoléances, bloemen en h. [illegible] betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen A[illegible]

Schinveld, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal geh[illegible] worden op zaterdag 20 maart a.s. om [illegible] uur in de Pius X kerk te Schinveld.

Vervolg familieberichten zie pag[illegible]

CAD-Limburg twijfelt aan visie Amerikaanse onderzoeker

'Extra methadon brengt junks niet van dievenpad'

Van onze verslaggever

HEERLEN/MAASTRICHT – Geef junks meer methadon en ze zullen minder stelen. Deze opvatting huldigt de Amerikaanse professor dr. John Ball. In de Verenigde Staten is gebleken dat verslaafden die extra methadon krijgen, in negentig procent van de gevallen niet meer naar de heroïnespuit grijpt, vertelde Ball deze week op een internationale drugsconferentie in Rotterdam. Dus hoeven ze ook niet meer op het dievenpad te gaan om de dure heroïne te kunnen bekostigen, voegde de professor daar in één adem aan toe.

Heeft Ball nu hét wapen tegen drugscriminaliteit aangedragen? Directeur Jos van Balveren van het provinciale Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD) in Maastricht waagt dat te betwijfelen. „Ik denk dat een verslaafde hooguit een tijdje niet zal stelen als hij extra methadon krijgt. Stel dat je hem een dosis van tachtig milligram per dag geeft. Daar zal hij over een tijdje niet meer genoeg aan hebben. Dan bereikt de verslaafde het punt van gewenning en wil nog meer methadon hebben.

De dosis zal steeds groter moeten worden en dat is niet zonder gevaar."

„Bovendien mag niet worden vergeten dat methadon een surrogaat voor heroïne is. Verslaafden vinden heroïne veel lekkerder dan methadon. Heroïne geeft een kick, je bent even in de zevende hemel. Methadon mist die uitwerking, je voelt je alleen niet ziek. Daarom zullen de meeste verslaafden naast methadon toch weer heroïne gaan gebruiken. En daar is geld voor nodig..."

Teamcoördinator Laurens Melisie van het CAD in Heerlen gelooft al evenmin dat methadon junks in groten getale van het criminele pad kan houden. „Methadon is geen wondermiddel. Zo is het destijds wel gepresenteerd. Dankzij methadon zouden er uiteindelijk geen heroïneverslaafden meer zijn, werd gezegd. We weten inmiddels beter. Methadon is een middel, maar beslist niet hét middel."

Gemeenten betalen bijna vier ton in tekort Wegom

Van onze verslaggever

SPAUBEEK – De gemeenten Geleen, Beek, Stein en Schinnen moeten over 1992 gezamenlijk een bedrag van 375.000 gulden betalen in het exploitatietekort van het Werkvoorzieningsschap Geleen en Omstreken (Wegom). In de voorgaande drie jaren hoefden de gemeenten niet in de buidel te tasten omdat de exploitatierekening aanmerkelijk gunstiger was.

Hoewel het bedrijfsrendement vorig jaar met 3 procent steeg ten opzichte van 1991, daalde het exploitatieresultaat in 1992 met 950.000 gulden. De bezuinigingen van de rijksoverheid op de Sociale Werkvoorziening zijn hier debet aan.

Met 627 WSW-medewerkers werd vorig jaar een positief resultaat van 88.000 gulden behaald, ondanks het feit dat het rijk de Wegom in financieel opzicht behoorlijk de duimschroeven aandraaide.

Volgens Quadakkers ligt het bedrijfsrendement van de Wegom drie procent hoger dan het landelijk gemiddelde. „Ondanks dat er alles aan gedaan wordt om het rendement te verhogen moeten we daar geen al te hoge verwachtingen van hebben," zo hield de algemeen directeur zijn mede-bestuursleden gisteren voor tijdens de presentatie van de jaarcijfers. De werkgelegenheid noemde hij 'stabiel' omdat er wat de bedrijfsrisico's (onder andere ziekteverzuim en voorraadverliezen) tot nu toe weinig tegenvallers waren te melden.

Op termijn zijn de berichten voor de Wegom niet al te optimistisch. Quadakkers kondigde aan dat de minister stevig wil snijden in de budgetten van de WSW. Over een periode van zeven jaar zal het macro-budget in het kader van de decentralisatie worden gekort met 250 miljoen gulden, wat voor de Wegom neerkomt op een subsidievermindering van 280.000 gulden op jaarbasis. „De conclusie is dat voor de beoordeling van een WSW-bedrijf een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden tussen subsidies en bedrijfsrendement. Indien het bedrijfsrendement goed te noemen is en toch de 'prijs' per WSW-er te hoog wordt, kunnen we alleen maar concluderen dat er met het WSW-beleid in Nederland iets niet klopt," aldus de directeur.

Nieuwe kandidaat-koper heeft zich al gemeld

De Vechtse Slag koopt Resort Hoog Vaals niet

Van onze verslaggever

VAALS – De Vechtse Slag (DVS) uit Dalfsen neemt bungalowpark Resort Hoog Vaals niet over. De maatschappij heeft na rijp beraad besloten zich terug te trekken als kandidaat-koper van het park.

De directie van DVS, een maatschappij tot ontwikkeling en exploitatie van recreatief onroerend goed, is tot deze stap gekomen na zich de afgelopen weken te hebben verdiept in de problematiek rondom de exploitatie van Resort Hoog Vaals.

De Bohemen Groep, eigenaar van het park in Vaals, verkeert in financiële problemen. Om uit de problemen te komen wil men het park zo snel mogelijk verkopen. Reeds eerder ketste een overname door Aegon op het laatste moment af.

Beide partijen hadden reeds een voorlopige koopovereenkomst getekend. Aan de overeenkomst waren echter enkele nader in te vullen voorwaarden verbonden. Over deze voorwaarden worden geen mededelingen gedaan. DVS laat weten dat de wijze waarop overheden, Liof en overige externe betrokkenen hebben meegewerkt aan het beoordelingsonderzoek, van vooruitstrevende en hoge kwaliteit is geweest.

Simone van Trier van Resort Hoog Vaals hult zich eveneens in stilzwijgen over het niet doorgaan van de verkoop. „Dat betekent niet dat Resort Hoog Vaals nu openbaar wordt geveild zoals enige tijd geleden door het college van Vaals is gesuggereerd," zegt Van Trier. „Daaruit mag je concluderen dat zich een nieuwe kandidaat-koper heeft gemeld." Over wie en wat wil Van Trier niks zeggen.

Licht gewonde VN-waarnemer blijft in Angola

VAALS – De 50-jarige Vaalsenaar Herman Palm zal zijn werk als VN-waarnemer in Angola afmaken. Hij moet nog tien dagen in het ziekenhuis in Luanda verblijven en keert dan terug naar zijn hoofdkwartier. Palm, die adjudant bij de marechaussee is, werd onlangs gewond na een aanval met granaten en machinegeweren op de loods waarin hij zich bevond.

Herman Palm vertrok op 8 december voor een half jaar naar Angola. Hij behoort tot een ploeg van drie VN-waarnemers die in de olierijke provincie Cabinda werkt. Deze provincie is gescheiden door de corridor die Zaïre heeft met de Atlantische Oceaan.

Volgens zijn vrouw Gerrie gaat het wel goed met haar man. „Uiteindelijk is het allemaal ook erg meegevallen. Hij kreeg een kogel in zijn bovenarm, en gelukkig is daarbij niets geraakt." Het is inmiddels duidelijk dat haar man zijn werk wil afmaken. „We hebben het daar inderdaad over gehad en ik kan ook wel goed begrijpen dat hij daar wil blijven. Natuurlijk is het allemaal wel angstig geweest, maar die paar maanden redden we het nog wel. Op 8 juni komt hij immers definitief terug, dan zit het half-jaar er op."

'Buitenstaanders'



● *Burgemeester Pleumeekers (links) en wethouder Zuidgeest wachten tot ze bij het ambtenarenoverleg worden toegelaten.* Foto: DRIES LINSSEN

Personeel Maastricht en Heerlen dreigt met acties

Geen akkoord KvK over sociaal statuut

HEERLEN – De vakbonden Abva-Kabo, CFO en Unie BLHP hebben gistermiddag met de leiding van de Kamers van Koophandel in Maastricht en Heerlen geen overeenstemming bereikt over een sociaal statuut voor het personeel. De werkgevers zijn niet bereid een drietal externe vakbondsvertegenwoordigers te benoemen in een stuurgroep die als inpassingscommissie dienst gaat doen bij de fusie van beide Kamers die vrijdag aanstaande door de ledenvergaderingen moet worden beklonken.

De vakbonden zijn van mening dat de fusie niet kan doorgaan als er geen akkoord is over een sociaal statuut. Het personeel heeft daarom besloten de ledenvergaderingen in Maastricht en Heerlen vrijdag te gaan bijwonen. „Beschouw het maar als een werkonderbreking," zegt vakbondsleider P. Marijnissen. In een brief aan de voorzitters en leden van de Kamers van Koophandel dreigen de vakbonden zelfs met acties. De bereidheid daartoe was gistermiddag nadrukkelijk aanwezig.

De vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel hebben tot vrijdag 12 uur de gelegenheid om te reageren op de brief.

Aandeelhouders NedCar voor voortzetting 'ontwikkeling'

HELMOND – De aandeelhouders van NedCar zijn bereid mee te werken aan een voortzetting van de ontwikkelingsactiviteiten na 1995 „binnen, buiten of in samenwerking met NedCar". Een woordvoerder van het bedrijf heeft dit gisteren meegedeeld.

Onlangs spraken de vakbonden hun bezorgdheid uit over het voortbestaan van de betreffende afdeling. Op de ontwikkelingsafdeling is tot 1995 werk voor 600 mensen. Daarna zal moeten worden omgezien naar werk voor derden om de omvang van de afdeling te kunnen handhaven. Daarom moet de afdeling volgens NedCar zo spoedig mogelijk „op een concurrend niveau worden gebracht".

Einde Globetrotters na overlijden Stollman

Van onze verslaggever

HEERLEN – Na het plotselinge overlijden van Jan Stollman, hebben de twee overgebleven leden van het populaire Heerlense parodistentrio 'De Globbetrotters' besloten de optredens te staken. Vijfentwintig jaar geleden richtten Jan Stollman die 64 jaar geworden is en zijn in 1977 reeds overleden broer Martin, de bekende groep op.

De uitvaartdienst van Jan Stollman is vanochtend om 11.30 uur in de St.-Pancratiuskerk in Heerlen. Daarna vindt de crematie plaats.

De Globetrotters bestaan sedert 1958. Tientallen jaren trokken zij vooral tijdens het carnavalsseizoen, in en buiten Limburg, bomvolle zalen met hun spitsvondige humor. Daarbij werden vaak autoriteiten en plaatselijke bestuurders op de hak genomen. Ook op het afscheid van oud-gouverneur Charles van Rooy traden De Globetrotters op in aanwezigheid van – toen nog – koningin Juliana.

Vooral in hun beginperiode stonden De Globetrotters vaak samen met het Heerlense dansorkest 'The Swallows', opgericht door de huidige wethouder Hub Savelsbergh, op het podium. In Australië en op Curaçao traden De Globetrotters meerdere malen op voor geëmigreerde Limburgers.

College geeft fouten toe in procedure

Heerlense ambtenaren eisen stop reorganisatie

Van onze verslaggever

HEERLEN – De vertegenwoordigers van de Heerlense ambtenaren eisen dat burgemeester en wethouders de gemeentelijke reorganisatie helemaal stilleggen. Daarna willen de ambtenaren praten over een andere werkwijze, waarbij zij in een veel vroeger stadium bij de plannenmakerij worden betrokken.

Dat hebben de ambtenaren uit het georganiseerd overleg (g.o.) en vakbondsvertegenwoordiger Lex Veldhuizen gisteren laten weten.

De ambtenaren zijn boos omdat de gemeenteraad eerder geïnformeerd werd over de voortgang van de reorganisatieplannen dan het g.o. Die plannen behelzen een vermindering van het aantal ambtenaren en van het aantal gemeentelijke afdelingen.

Gisterochtend verschenen burgemeester Jef Pleumeekers en wethouder Jos Zuidgeest op het appel bij een spoedvergadering van alle ambtenarenvertegenwoordigers. Na enig heen en weer gepraat werden ze toegelaten, maar alleen voor het afleggen van een korte verklaring.

Pleumeekers erkende dat er fouten zijn gemaakt in het contact met de ambtenaren, maar het college stelt dat er geen sprake is van kwade opzet. Verantwoordelijk wethouder Jeroen van Gessel is ziek en door de hoge werkdruk bij het college is het informeren van de ambtenaren er gedeeltelijk bij ingeschoten.

Pleumeekers stelde nadrukkelijk dat Van Gessels tijdelijk vervanger Jos Zuidgeest hier niet persoonlijk op aangekeken mocht worden, maar het college als geheel. Zuidgeest, die van 1988 tot 1990 redelijk probleemloos de portefeuille Personeel beheerde, zou nauwelijks iets te verwijten zijn.

Volgens de ambtenaren staat dit incidentje echter niet op zich. Lex Veldhuizen: „Het gaat er om dat de overlegmentaliteit al een aantal jaren niet klopt. Het college ziet het g.o. blijkbaar als een noodzakelijk kwaad. De ambtenaren krijgen allerlei principe-besluiten voorgeschoteld, en dan rest alleen nog maar de keuze: slikken of stikken."

De ambtenaren zeggen toe te willen naar een 'gezamenlijk, reëel overleg' over de reorganisatieplannen. „Wethouder Van Gessel blinkt toch al niet uit door daadkracht. Hij kan zijn gedachten beter eerst met ons bespreken, voordat hij ons via het college met een officiëel besluit confronteert. Dan krijg je een breder draagvlak voor deze moeilijke operatie," stelt Veldhuizen.

D66 wil snel actie kabinet

Kamervragen over vervuiling Maas

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – De fractie van D66 in de Tweede Kamer wil dat het kabinet snel stappen onderneemt om te achterhalen wie verantwoordelijk is voor de jongste lozingen in de Maas. De Kamerleden Eisma, Tommel en Schimmel willen dat minister Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat hierover snel contact opneemt met de Waalse deelregering, zo blijkt uit schriftelijke vragen.

Zoals bekend werd vorige week bij Eijsden een vervuiling van het Maaswater met gemiddeld 180 microgram diisopropylether per liter per dag gemeten. Het waterwinningsbedrijf Brabantse Biesbosch heeft als gevolg hiervan gistermiddag de inname van het Maaswater moeten staken, naar verwachting tot het weekeinde.

In Brabant is de vervuiling weliswaar al sterk afgenomen, maar per liter water wordt nog steeds 25 tot 50 gram diisopropylether gemeten. Boven 5 microgram per liter moet de inname van Maaswater al worden gestaakt.

Voor D66 is de maat nu vol. Het kabinet moet contact opnemen met de Waalse autoriteiten om te achterhalen wie voor de vervuiling verantwoordelijk is om de kosten te kunnen verhalen.

Al te veel vertrouwen heeft D66 gezien de opstelling van de Waalse autoriteiten nog steeds niet. De verantwoordelijke voor de laatste grootste lozing in het Waalse gedeelte van de Maas vorig jaar is nog steeds niet achterhaald. De Walen hebben inmiddels onder druk van Nederland langs de Maas twee meetstations geplaatst. Die werkten vorige week echter kennelijk nog niet goed en constateerden vorige week geen vervuiling.

Zeswekendienst

Daar het voor mij onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het betoonde medeleven en de warmte, tijdens de ziekte, de uitvaart en de crematie van mijn lieve man

Emile Thijssens

wil ik langs deze weg iedereen van harte bedanken.

Een speciaal woord van dank aan het Senioren Orkest Maastricht o.l.v. de heer Willy Schobben.

Elly Thijssens-Jadoul

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 maart a.s. om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand aan het Walramplein te Valkenburg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, schoonvader en opa

Hubert Willem Wings

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. H.M. Wings-de Pijper
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 21 maart a.s. om 9.30 uur in de kerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Heerlen.

De grote belangstelling, de vele troostrijke brieven, bloemen en h. missen bij het heengaan van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Franz Janiczak

hebben ons getroffen.

Al deze blijken van medeleven en de wetenschap dat hij door zovelen werd geacht, hebben ons gesterkt dit verlies te dragen.

Annie Janiczak-van Horck
kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 21 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Landgraaf-Kakert.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens het overlijden en de begrafenis van onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Rosa Schillings-Bertram

betuigen wij u allen bij deze onze oprechte dank.

Familie Bertram
Familie Schillings

Landgraaf, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 21 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Landgraaf.



Langs deze weg willen wij u van harte bedanken voor de belangstelling en het medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve mamma, schoonmamma en oma

Maria Angelina Vluggen

echtgenote van wijlen

Alphonsus H.G.J. Kerckhoffs

De troostrijke woorden, de vele condoléances en brieven en de aanwezigheid bij de plechtige eucharistieviering waren voor ons een grote steun.

Kinderen en kleinkinderen

Cadier en Keer, maart 1993

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 21 maart 1993 om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

† **Mia Schoofs,** 62 jaar, echtgenote van Frans Sondeijker, Louis Loyensstraat 6, Wyck-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 19 maart om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

† **Josephina Hubertina Milius,** 85 jaar, weduwe van Johannes Hubertus Dormans, Hoog Frankrijk 36, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 maart om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Maastricht.

† **Arnoldus Rikers,** 82 jaar, weduwnaar van Maike Hitz, Médoclaan 110B, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 maart om 10.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Campagne te Maastricht.

† **Mathilde Emilie Marnette,** 97 jaar, weduwe van Victor Hubert Henri Jacobs, Huize Beatrix, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 19 maart om 11.00 uur in de basiliek van St. Servaas te Maastricht.

† **Maria Helena Maassen,** 82 jaar, weduwe van Petrus Hubertus Custers, Frankenstraat 4, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 19 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te W.V.V.-Maastricht.

† **Keup Verstappen,** 75 jaar, weduwnaar van Bet Visser, Verzorgcentrum Koepelhof, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 19 maart om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Petrus-Banden te Heer-Maastricht.

† **Nea Paulissen,** 83 jaar, weduwe van Hugo Mares, Bejaardencentrum Molenhof, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 20 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Wolder-Maastricht.

† **Fien Quaedvlieg,** 88 jaar, Verpleegkliniek Klevarie C1, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 19 maart om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht.

† **Jeu Pollaerts,** 81 jaar, echtgenoot van Anna de Bock, Roermond. Corr. adres: Jan Pietersz. Coenstraat 2, 6045 VT Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden donderdag 18 maart om 10.00 uur in de Boskapel van het verpleeghuis Hornerheide te Horn.

Curatele:

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 4 maart 1993 is onder curatele gesteld **Mariella Josephina Maria Hendrikus Joseph Westbroek,** geboren te Sittard op 24 januari 1973, wonende te Maastricht aan de Maasvelderweg 1 (huize Maasveld); tot curator, respectievelijk toeziend-curator zijn benoemd **Martinus Josefina Gerardus Johannes Westbroek,** wonende te Urmond, aan de Dr. Poelsstraat no. 6 en **Mathieu Algonda Josephina Ronnie Westbroek,** wonende te Urmond aan de De Bath no. 30.

mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
advocaat en procureur
Tongersestraat 2
6211 LN MAASTRICHT

Geen morgen en geen avondrood,
heeft nog dezelfde gloed.
Het zal nooit meer zijn als voor zijn dood,
dat is voorbij, voorgoed.

Vandaag is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Ferdinand Vankan

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 21 maart a.s. om 11.30 uur in de St. Franciscus van Assisiëkerk te Heerlen.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare broer, zwager, heeroom en neef

pastor
Piet Alofs

zal plaatsvinden op zondag 21 maart a.s. om 11.00 uur in de H. Petrus Canisiuskerk te Puth.

Fam. Alofs



Nog altijd is het moeilijk om de leegte te aanvaarden die hij achterliet.

Op 23 maart is het alweer 1 jaar geleden, dat wij afscheid moesten nemen van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

Henk Logister

De eerste jaardienst wordt gehouden op zondag 21 maart a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen.

W. Logister-Ruiters
kinderen en kleinkinderen

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze medewerkster, mevrouw

M.M.J. Smits-Bemelmans

Wij wensen haar echtgenoot en kinderen veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
van Stichting Thuiszorg
Oostelijk Zuid-Limburg

Daar het ons onmogelijk is eenieder pers
te bedanken voor de vele blijken van m
ven die wij mochten ontvangen bij het
den en de begrafenis van mijn lieve ma
vader en opa

Arend Jan Eiseng

betuigen wij u hiermede onze oprechte d

Mevr. Eisenga-Heym
kinderen en kleinkind

Landgraaf, maart 1993

De zeswekendienst zal worden gehouden
terdag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de pa
kerk van Petrus en Paulus te Landgraaf.

Dankbetuiging

Hartelijk dank voor uw medeleven na he
lijden van onze vader, schoonvader, opa,
en oom

Jan Engels

De zeswekendienst zal plaatsvinden op
dag 20 maart a.s. om 19.00 uur in de pa
kerk van de H. Familie te Schaesberg,
straat.

Els en Frans Heckmans-Eng
Dave

Zelfs kantoormeubelen van 'Wilco bv' bleken van diefstal afkomstig

Kopstukken vrachtwagenbende horen eisen van 4,5 en 3 jaar

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – Zijn Arie W. (25) en zijn vriend Erik M. (20) uit Heerlen de keiharde leiders van de uiterst brutaal opererende grensbende die in korte tijd voor miljoenen aan vrachtwagens al dan niet met kostbare goederen buit maakte?
Officier van justitie mr. Philippart bleek voor de rechtbank in Maastricht niet te twijfelen aan de in enkele weken tijd vergaarde en alleszins opzienbarende bevindingen van een speciaal geformeerd team met rechercheurs uit Landgraaf, Kerkrade, Maastricht, Heerlen en Beek, dat eerste kort voor zitting met het proces verbaal gereed kwam.

Hij eiste gisteren tegen Arie W. voor twintig diefstallen en inbraken 4,5 jaar gevangenisstraf. Tegen zijn adjudant Erik ('Red Rambo') M. voor veertien misdrijven drie jaar. Tegen meelopers werden straffen van 21 en 5 maanden geëist. De moeder en een vriendin van een der hoofdverdachten, die gestolen spullen in huis bleken te hebben, hoorden dienstverlening en een geldboete vragen.

„Het topje van de ijsberg, want behalve de 38 kapitale misdrijven die opgelost zijn, moet er nog veel meer zijn. Zo is ook een groot deel van de buit nog spoorloos en daarom is het onderzoek nog niet afgesloten," zei mr. Philippart, onder andere doelend op onder meer duizenden sloffen sigaretten Marlboro zonder banderol die zoek zijn. W. en M. hebben die sigaretten gekocht van twee mannen die binnenkort voor de rechter verschijnen. In de auto van W. werden zestien pakjes van de zending gevonden.

W. en M. ontkennen vrijwel alles. Zij geven alleen een inbraak in de Miro in Beek toe, want daar werd het tweetal op 15 december op heterdaad betrapt. Na die arrestatie stootte de politie al snel op een loods aan de Kleikoelenweg in Landgraaf die niet alleen het hoofdkantoor van de misdaadfirma 'Wilco BV' bleek te zijn maar ook vele 'verrassingen' bevatte.

Zelfs de kantoormeubelen waren van een diefstal afkomstig, zo stelde het team vast.

W. en M. maakten handig gebruik van het wegvallen van grenzen en behoorlijke controle. Voorbeelden: diefstal van een vrachtwagens met sigaretten ter waarde van een miljoen mark in Limburg aan de Lahn, diefstal van een oplegger met oliefilters ter waarde van een ton, en voor tienduizenden guldens aan meubelen uit vrachtwagen die aan de grens stond geparkeerd.

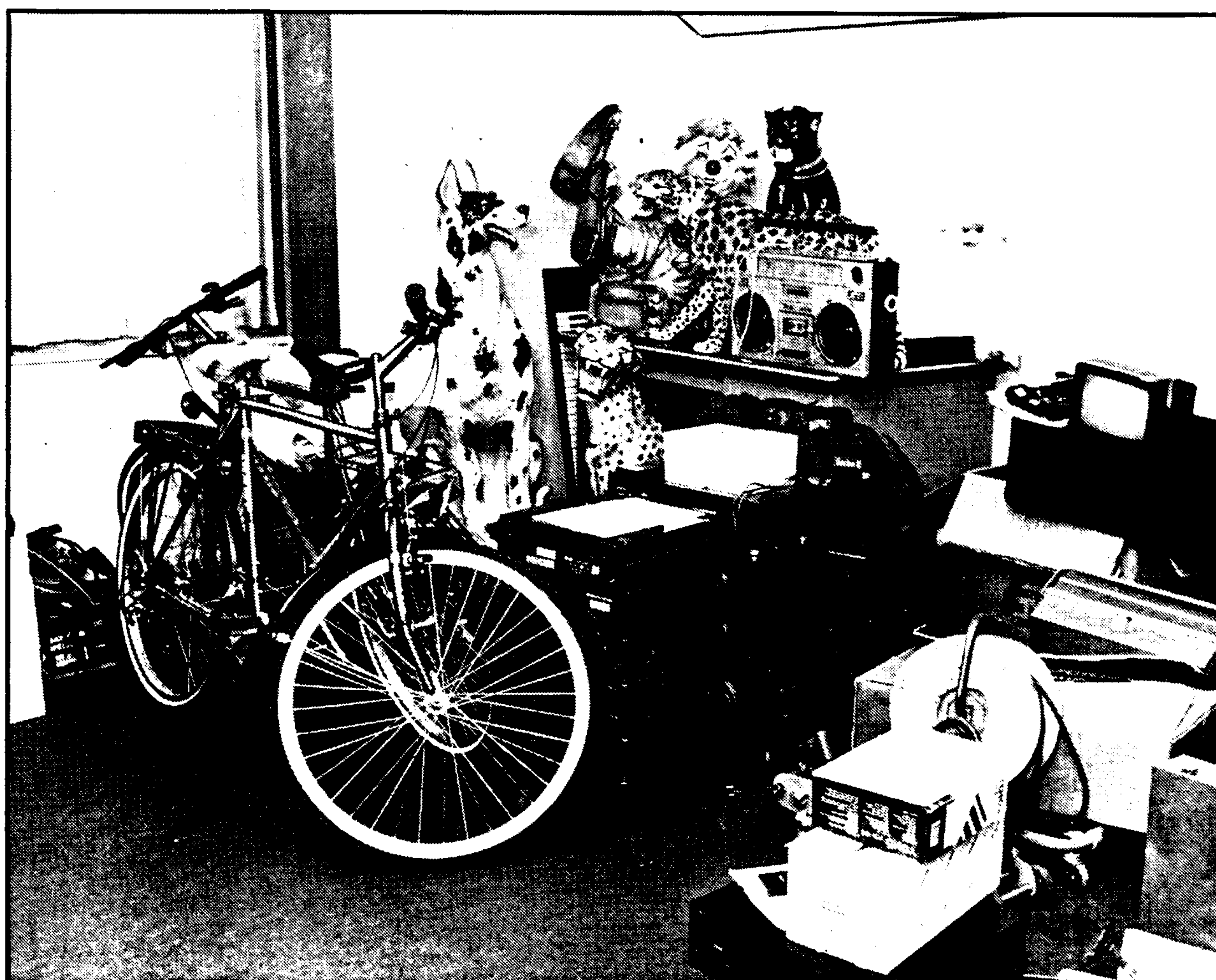
W. had zich, zo vertelde een van de meelopers van de bende, zich meermalen laten ontvallen dat hij voor zijn 'zaak' zoveel mogelijk vrachtwagens en opleggers wilde hebben. Philippart roemde gisteren het werk van het speciale team dat tot in Polen onderzoek deed. Met stukjes en beetjes moest het bewijs bij elkaar worden gesprokkeld. „Ik denk dat we nu een belangijke bende hebben opgerold," aldus de officier niet zonder trots.

Angst

De raadslieden J. Arets en E. Dohmen probeerden gaten te schieten in de bewijsconstructie en probeerden zonder veel overtuiging de rechtbank ervan te overtuigen dat de twee geen beroepscriminelen zijn. Philippart denkt daar anders over. Hij wees alleen al op de 'vlerkachtige houding ter zitting'.

Zeer duidelijk werd gisteren dat Arie W. in zijn directe omgeving angst en terreur zaait. Twee exvriendinnen hebben tijdens een woede-aanval van W. het vege lijf ternauwernood kunnen redden, zo memoreerde de officier ter illustratie.

De rechtbank doet over veertien dagen uitspraak.



● *De Kerkraadse politie, waaronder het speciale rechercheteam ressorteerde, maakte gisteren op de dag van de berechting van de hoofdverdachten voor het eerst melding van het oprollen van de in het grensgebied opererende vrachtwagenbende. Daarbij werd deze foto met een deel van de in beslag genomen gestolen goederen vrijgegeven. De zaken zijn onder andere afkomstig uit het warenhuis Eldorado in Kerkrade waar voor 40 mille aan spullen werd vergaard.*

ZLSM dient begroting in bij Efro, Rijk en gemeenten

Stoomtreinproject gaat ruim zes miljoen kosten

DOOR STEP VAESSEN

HEERLEN – Het toeristische stoomtreinproject dat op 20 oktober van start moet gaan, kost ruim zes miljoen gulden.

Volgens het voorstel van de ZLSM dat gisteren bij het Europese stimuleringsfonds Efro positief is ontvangen, is vier miljoen inmiddels ingevuld. Mark Hazen van het Streekgewest rekent voor de aankoop van het baanvak en de gebouwen nog een bedrag van tussen de een en drie miljoen gulden.

De helft van de kosten moet worden gedragen door het rijk en door het Europese stimuleringsprogramma. Ook het bedrag dat uit de onderhandelingen met de NS over de aankoop van de baan en de gebouwen uit de bus rolt, moet door deze twee financiers worden opgebracht.
Van het bedrijfsleven wordt een bijdrage van een miljoen gulden gevraagd. Verder komt 870.000 gulden voor de rekening van de zes gemeenten. Aan Kerkrade wordt als eindpunt van de trein de grootste bijdrage gevraagd: 225.000 gulden.
De gemeente Valkenburg, die op dit moment nog geen deel uitmaakt van het traject, staat voor 200.000 gulden in de begroting. De bedoeling is dat deze belangrijke toeristische plaats in een later stadium het beginpunt wordt van het stoomtreintraject. Tot die tijd kunnen er in Valkenburg combinatiekaarten worden gekocht waarmee mensen met de reguliere trein naar Schin op Geul kunnen reizen om daar over te stappen op het stoomtreintje.

Tussenstations

Aan de tussenstations Gulpen, Wittem en Simpelveld worden respectievelijk bijdragen gevraagd van 110.000 gulden voor de eerste twee en 125.000 voor de laatstgenoemde. Heerlen staat als laagste begroot: 100.000 gulden.
Tenslotte wordt aan de provincie nog een bijdrage gevraagd van 180.000 gulden.

De ZLSM is in deze begroting uitgegaan van 70.000 enkele reizen in 1994, 90.000 in 1995 en 100.000 in 1996. Het aanloopjaar is in de berekeningen niet meegenomen. De prijs voor de kaartjes die dit jaar nog zeven gulden is, loopt in 1996 op tot negen gulden.

Met de begroting zegt de ZLSM een exploitatiegarantie te geven van vijf jaar. Dit omdat ze is uitgegaan van voorzichtige schattingen in vergelijking met soortgelijke initiatieven, aldus het voorstel. Bovendien zegt de stichting te beschikken over een reserve die tegenvallers kan opvangen.

Lurvink kan commissie niet geruststellen

'Bij SO2-uitstoot ging al het mogelijke mis'

Van onze verslaggever

GELEEN – Na de uitbraak van ruim tweeduizend kilo zwaveldioxide (SO2) bij DSM in Geleen op 18 januari dit jaar ging technisch gezien bij dat bedrijf alles fout wat fout kon gaan. De melding naar de buitenwacht dat er iets mis was dat ook omwonenden kon deren, kwam weliswaar erg laat, maar dat lag niet aan de meldingsregeling die DSM voor dergelijke calamiteiten met de overheid heeft afgesproken.

Dat was de conclusie die burgemeester Lurvink gisteren voorhield aan de uitermate bezorgde commissie algemene en bestuurlijke zaken in Geleen. De commissie speelde hoog op over de gang van zaken bij DSM direct na de storing in de contact-zwavelzuur, waardoor een enorme wolk zuur gas in de buitenlucht vrijkwam, over de dichtbevolkte wijk Lindenheuvel en Sittard dreef en bij diverse mensen lichamelijke irritatie en ademnood verwekte.
Het stak de commissie vooral dat pas na bijna een goed uur bij de gemeente en de hulpdiensten buiten het terrein bekend was geworden wat er precies gebeurd was. Lurvink, die de gang van zaken met DSM al besproken had en de commissie de evaluatienota van DSM had voorgelegd, deed alle moeite uit te leggen dat het concern zelf door de techniek op het verkeerde been was gezet en niet snel genoeg had kunnen onderkennen wat er precies aan de hand was.



● *Burgemeester Lurvink*

Lurvink zei ook dat DSM de besturing van de betreffende fabriek had veranderd en dat volgens een nieuwe afspraak voortaan elke fabriek waar een storing optrad automatisch zou worden uitgeschakeld. Verder worden de algemene en de milieu-meldkamer van DSM binnenkort samengevoegd. „Dat is de winst die we boeken. Maar de zwakste schakel in de hele rampenbestrijding is de korte tijd die er is tussen het onderkennen door DSM van zo'n uitstoot en het moment dat men er buiten het hek iets van merkt. We zullen vaak moeten constateren dat de tijd niet in ons voordeel werkt, gezien de nabijheid van de bebouwing. Daar zullen we mee moeten leren leven."

Bij deze voor de burgers onzalige gedachte wilde de commssie zich niet zomaar neerleggen. Frans van Velzen (PvdA) vond het 'een verschrikkelijke gedachte' dat al het mogelijke was misgegaan. Hij en ook Jan Muijtjens van Groen Links vond het hoog tijd worden dat de gemeente externe deskundigen ging inhuren. Die zouden de grote DSM-uitstoten van de afgelopen jaren moeten analyseren en eventuele aanbevelingen moeten doen over de meldingsprocedure en eventuele andere te nemen maatregelen.

Rampzalig

Muijtjens wees er op dat de gevolgen bij een mankerende alarmering rampzalig zouden zijn als bijvoorbeeld het uiterst giftige blauwzuur vrij zou komen. Hij vond dat DSM desnoods moest worden verplicht een permanent alarmeringssysteem rond het bedrijfsterrein aan te brengen, hoe duur dat ook zou zijn. „De veiligheid van onze burgers gaat voor alles," onderstreepte hij die stellingname.

Het college staat achter wethouder Hoedemakers, die vindt dat het luchtmeetnet van DSM moet worden verdicht omdat de SO-2-wolk tussen twee meetpunten door is gegaan en niet is geregistreerd. DSM heeft al laten weten dat deze meetposten niet bedoeld en ook niet geschikt zijn voor alarmeringen over emissies.

SINT JOZEFMARKT Sittard

19 maart 1993

Waarom de Peugeot 306
zo'n sterke concurrent is,
ontdekt u niet
in deze advertentie.

Maar tijdens

St. Joep bij

Autobedrijf Jasper BV



Of wat dacht u van:

- **GRATIS RADIO-CASSETTE RECORDER** bij de Peugeot 106

of:

- **GRATIS 1500,- ACCESSOIRES** bij de Peugeot 205

of:

- aparte modellen met **SPECIALE KORTING** bij de Peugeot 309



Dit alles alleen bij uw off. Peugeot-dealer

Autobedrijf Jasper BV

Windraak 29, gem. Sittard. Tel. 046-521944. **Donderdag koopavond**



Aanstaande vrijdag 19 maart is er voor de 191ste keer de traditionele St. Jozefmarkt. Vijf-en-een-halve kilometer kramen en standwerkers bevolken van 's morgens tot 's avonds de totaal vernieuwde Sittardse binnenstad. Voor de marktkramers en standwerkers betekent de Sittardse jaarmarkt de start van het nieuwe seizoen.

De Sittardse jaarmarkt blijkt telkens weer een uniek evenement, dat behalve de Sittardenaren veel mensen van buiten de stad aantrekt. Die vrijdag zullen ruim 550 kramen en meer dan 100 standwerkers de Markt en de straten in de binnenstad een feestelijk aanzien geven.

Bovendien staan er bijna 80 kramen en verkoopwagens voor een lekker hapje en een drankje. De St. Jozefmarkt is vrijdag open van 8.30 tot 18.00 uur.

WEDSTRIJD

Nieuw op de St. Joepmarkt is de uitroeping van de koning van St. Joep. Een strijd tussen de ruim honderd standwerkers om het nationaal kampioenschap. Een jury onder voorzitterschap van wethouder Jos Schrijen zal de prestaties beoordelen. Rond drie uur 's middags is de prijsuitreiking. Alle kopstukken op het gebied van standwerken zijn op de St. Joepmarkt present. Ook de Nederlandse kampioen Ger Stroeve en de Europees kampioen Hans Goppel zullen te zien en vooral te horen zijn.

GROOTSTE

Sinds de bouw van het nieuwe winkelcentrum rond de Walstraat in 1990 is de St. Jozefmarkt de grootste jaarmarkt van Nederland. De straten in het nieuwe deel van het stadscentrum zijn evenals de Markt gevuld met kramen met allerhande koopwaar, waaronder bloemen, planten en tuinartikelen. Met name de beide parkeergarages in dit winkelcentrum bieden uitkomst aan de bezoekers, die beladen met koopwaar huiswaarts keren.

„Criminele jongeren die veroordeeld zijn, moeten veel harder worden aangepakt." Dat zei minister-president R. Lubbers begin deze week op een spreekbeurt in Almelo. Tot zo ver niets aan de hand. Maar de toevoeging: „Ze moeten stevig aan het werk worden gezet in bijvoorbeeld inrichtingen of kampementen," deed de wenkbrauwen van menigeen fronsen. Minister H. d'Ancona (WVC), die het jeugdbeleid in haar portefeuille heeft, stelde gisteren dat ze weinig gelukkig was met Lubbers' uitspraak over de kampementen. „En verder kan ik me daar niets bij voorstellen."
De gerechtelijk psychiater A. van Leeuwen uit Maastricht kan dat wel. Zij het overigens maar tot op zekere hoogte.
Hij heeft er in ieder geval geen goed woord voor over. En de geschiedenis geeft hem gelijk.

Gerechtelijk psychiater ziet niets in strafkampen voor criminelen

'Kampementen leiden tot opstanden en rebellie'



● *Beeld van een zogenaamde werk-studieschool in China. In zo'n jeugdgevangenis worden jonge delinquenten heropgevoed. Op de foto, daterend uit het begin van de jaren tachtig, is te zien hoe de gestraften zich op harmonieuze wijze bezig houden met ochtendgymnastiek.* Archieffoto: LD

in het nieuws

DOOR JOS VAN DEN CAMP

MAASTRICHT – Prof. dr. Van Leeuwen kent zijn pappenheimers.
In zijn hoedanigheid van gerechtelijk psychiater in Maastricht krijgt hij wekelijks, zo niet dagelijks, te maken met criminele jongeren. Hij zoekt ze op in de huizen van bewaring waar ze wachten op de behandeling van hun strafzaak ter zitting. In de ernstigste gevallen moet Van Leeuwen op verzoek van de rechter schriftelijk verslag uitbrengen over de psyche van de vermeende misdadiger.

Als dat gebeurd is, de officier van justitie het woord gevoerd heeft, de advocaat heeft gepleit en de rechter heeft gewikt en gewogen, dan verdwijnt de veroordeelde in het voor hem ongunstigste geval voor langere of voor kortere tijd achter de tralies.
„Waar overigens wel degelijk arbeid verricht kan worden door gedetineerden," merkt Van Leeuwen op. Al kan hij zich voorstellen dat Lubbers bij 'kampementen' gedacht heeft aan het verrichten van iets zwaardere arbeid dan het in elkaar zetten van leesplankjes en wasknijpers en het naaien van postzakken.

Averechts

'Stevig aan het werk zetten in kampementen of inrichtingen', zoals Lubbers uitsprak, zal eerder averechts werken dan dat het succes heeft, meent Van Leeuwen. Hij gaat er tenminste van uit dat in die kampementen sprake zal zijn van forse dwang en een harde hand. „Maar van hard werken wordt een mens in het algemeen niet beter."

Van Leeuwen voert in dat verband voorbeelden aan uit het recente verleden. De Stichting Haagse Hervormde Kindertehuizen experimenteerde eind jaren tachtig met het opzetten van zware overlevingstochten voor moeilijk opvoedbare jongeren naar Scandinavië en Frankrijk. „Het project in de barre natuur van Noorwegen werd van begin tot eind begeleid en door professionele krachten ondersteund. Die jongeren moesten hard werken en kwamen uiteindelijk weer in een 'thuissituatie' terecht waar alles weer stukken beter had moeten gaan."
Het resultaat was bedroevend. Niemand was er merkbaar beter vandaan gekomen. De deelnemers vielen weer terug in hun oude patroon. Het project werd een flop."

Verwilderd

In Engeland is eind jaren tachtig een experiment uitgevoerd met het plaatsen van jeugdige criminelen in strafkampen. Een project dat waarschijnlijk vergelijkbaar is geweest met wat Lubbers deze week bedoelde. Maar ook dit project was geen lang leven beschoren. Van Leeuwen: „De persoonlijkheidsstructuur is bij die jeugdigen al zo ernstig beschadigd dat die niet, ook niet door hard werken, te verbeteren valt."
In dat verband verwijst hij naar de huidige situatie in gevangenissen in het westen van het land waar grote groepen Marokkaanse en Antilliaanse jonge criminelen zijn opgesloten. Hij zegt te zijn geschrokken van de gesprekken die hij met hen heeft gevoerd ten behoeve van psychiatrische rapportages. Een meerderheid van die groep noemt hij 'verwilderd'. „Ze zijn totaal niet ingesteld op de toekomst, trekken zich van niets en van niemand iets aan, hebben een ontbrekend normbesef. Het zijn vaak totaal ongevoelige wezens."
„Stel, je zet deze mensen in zo'n door Lubbers bedoeld kampement wel flink aan het werk. Dat escaleert. En wat gebeurt er als ze vrij komen?" vraagt Van Leeuwen zich hardop af. „In het gunstigste geval gaan ze terug naar de coffeeshop en de gokhal waar ze voordien ook zaten. En daarna komen ze weer terug in de criminaliteit. Want wat hebben ze te bieden op de arbeidsmarkt? En – niet te vergeten – wat heeft de arbeidsmarkt hen te bieden?"
„Jonge gedetineerden in kampementen plaatsen zal leiden tot opstanden en tot rebellie. Als men dit straks per se zou willen, dan moet er een dikke muur, een hele dikke muur, om die inrichtingen geplaatst worden."
„En daarna?"

bioscopen

● **HEERLEN**
Royal: The distinguished gentleman, do t/m zo 18.45 en 21.15 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur, za zo ook 14.30 en 16.30 uur. The Witches, vr t/m zo en wo 14 uur, do vr en ma t/m wo ook 18.15 uur. **Rivoli:** Scent of a woman, dag. 20.15 uur, za zo ook 16.15 uur. **Maxim:** Dracula, do t/m zo 18.30 en 20.45 uur, ma t/m wo 18.15 en 20.30 uur. Tom & Jerry, za zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14 uur. **H5:** De kleine blonde dood, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Under Siege, dag. 18.45 en 21.15 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.15 en 16.15 uur. A few good men, dag. 21 uur. Home alone 2, dag. 14.30 en 18.30 uur. Body of evidence, dag. 18.30 en 21 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. Ferngully, za zo wo 14.30 en 16.30 uur. Sister Act, dag. 14.30 en 18.30 uur, za zo wo ook 16.30 uur. Bodyguard, dag. 21 uur. **Filmhuis de Spiegel:** La plage des enfants perdus, vr zo 21 uur.

● **SCHAESBERG**
Autokino: Sister Act, vr t/m zo 20 uur. Bodyguard, vr t/m zo 22.15 uur.

● **KERKRADE**
Wijngrachttheater: Howards End, wo 20 uur.

● **MAASTRICHT**
Mabi: The distinguished gentleman, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Bodyguard, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur. Tom & Jerry, za zo wo 14.30 uur. Daens, dag. 21.15 uur, do t/m zo ook 18.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Scent of a woman, dag. 20.15 uur, za zo wo ook 14.15 uur. **Ciné-K:** Orlando, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** De kleine blonde dood, dag. 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Dracula, dag. 18 en 21 uur. Belle en het beest, za zo wo 14.30 uur. A few good men, do vr en ma t/m wo 18 uur, za zo 21.15 uur. Under Siege, do vr en ma t/m wo 18 uur, za zo 21.15 uur. Home Alone 2, za zo wo 14.30 uur. **Lumière:** Il ladro di bambini, dag. 20 uur. Mau Mau, dag. 20.30 uur. Night on earth, dag. 22 uur. Raise the red lantern, do t/m za 23 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** De gebroeders Leeuwenhart, zo 14 uur.

● **GELEEN**
Roxy: Daens, dag. 20.30 uur. The distinguished gentleman, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. Honey, I blew up the kid, za zo wo 14 uur.

● **SITTARD**
Forum: Under Siege, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur. De kleine blonde dood, dag. 20.30 uur. Belle en het beest, za zo wo 14 uur. **Filmhuis Sittard:** La vie de la bohême, wo 20.30 uur.

● **ECHT**
Royal-MicroRoyal: Sister Act, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. Death becomes her, do t/m di 20.30 uur. Peter Pan, za zo 14.30 uur.

● **ROERMOND**
Royal: Sister Act, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Peter Pan, za zo wo 14.30 uur. **Royaline:** Death becomes her, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Kleine Nemo, za zo wo 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** La plage des enfants perdus, do 20.30 uur.

● **VENLO**
Filmhuis Perron 55: La vie de la bohême, plage des enfants perdus, za 20 uur, do di 20.30 uur.

streeksgewijs

Dialectklucht over vondeling

BOCHOLTZ - 'Wea is der pap vaan der baby'. Onder deze titel brengt toneelvereniging TOG zaterdag 20, zondag 21 en zondag 28 maart haar nieuwe dialectklucht op de planken.

Het verhaal gaat over twee families die buren van elkaar zijn. Als er op een dag een baby voor de deur ligt, denken beide moeders dat een van hun mannen wel eens de vader zou kunnen zijn.
De opvoeringen zijn in zaal Coervers-Goebbels aan de Bocholtze Dr. Nolensstraat en beginnen steeds om 20 uur.

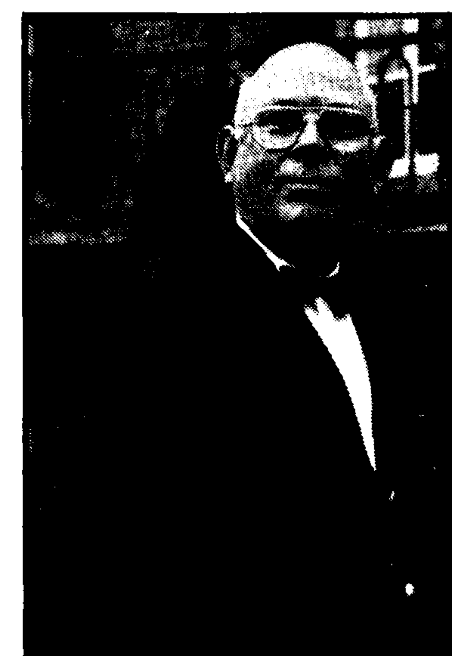
Kerkraads debat over vluchtelingen

KERKRADE – De PvdA in Kerkrade houdt zondag een politiek café met als thema 'Vreemdelingen in Kerkrade: integratie, zorg of verdomhoek?'
Het forum wordt geleid door wethouder Ger Smeijsters van Sociale Zaken. Aanwezig zijn verder mensen uit Herzogenrath, de Sociale Dienst en Vluchtelingenwerk Kerkrade. Het politiek café is in Kirchroa Alaaf aan de Hoofdstraat en duurt van 14 tot 16 uur.

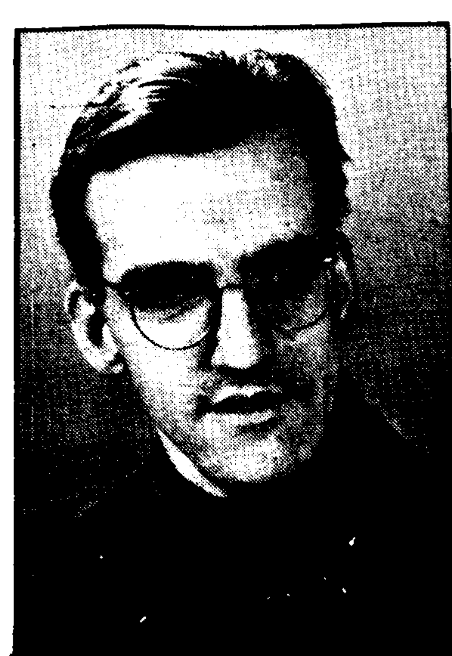
Cursus voor gokverslaafden

HEERLEN – De CAD's in Heerlen en Maastricht starten volgende maand met een nieuwe cursus voor gokverslaafden.
De eerste cursus eind vorig jaar heeft een resultaat van bijna honderd procent opgeleverd: alle acht deelnemers zijn gestopt met gokken of hebben hun gokgedrag onder controle.
Vooraf, op 25 maart, is een informatie-avond aan de Stationsstraat 33 in Maastricht. Aanvang 20 uur. De cursus bestaat uit tien bijeenkomsten van twee uur. Aan het begin moeten de deelnemers een contract ondertekenen waarin zij hun doel vastleggen: helemaal stoppen of minder gokken. Er is ruimte voor ongeveer acht cursisten per plaats. Inlichtingen over de cursus: ☎ 043-254081 of 045-719577.

per persoon



● *'Gouden' muzikant Theunissen.*



● *Dirigent Peter Weltens*

Feest fanfare en 'Anselbacher'

● Fanfare St. Barbara uit de Kerkraadse wijk Heilust huldigt dit weekeinde de jubilarissen Stef Theunissen (50 jaar lid) en Henk van de Ven (40 jaar verbonden aan de fanfare).

Gelijktijdig met de Barbara-jubilarissen vieren Die Anselbacher Musikanten ook feest in verband met het 25-jarig bestaansfeest. Jo Bok en Jo Zegers zijn 25 jaar lid van deze blaaskapel.

Het tweedaags feestprogramma ziet er als volgt uit: zaterdag 18 uur h. mis in de parochiekerk; 19.30-20.30 uur receptie in gemeenschapshuis Heilust met aansluitend een gezellig samenzijn met het reünie-orkest en de Grenzland Express.

Zondag is vanaf 14 uur 'Spätschoppen' in het gemeenschapshuis.

Afscheid

● Tijdens de jaarvergadering van het parochieel kerkelijk zangkoor St.-Caecilia Heerlerheide de werd afscheid genomen van voorzitter H. Zuketto.
Zuketto heeft zich 25 jaar lang verdienstelijk gemaakt voor het koor. Tot nieuwe voorzitter werd B. van den Bosch gekozen.

Dirigent

● Peter Weltens uit Susteren is benoemd tot nieuwe dirigent van het Hoensbroeks Kamerkoor. De 26-jarige Weltens volgt Hub Pittie op.

Weltens leidt ook het Mannenkoor Wiekr Eindrach Maastricht, het kerkekijk zangkoor St.-Caecilia Munstergeleen en een close-harmonygroup uit Maastricht.'

Hij is verder docent stemvorming en koor aan de toneelacademie in Maastricht.

kort

HEERLEN
● Theatergroep Pierrot voert de komende week vijf keer het stuk 'Draußen vor der Tür' op. Op 26, 27 en 28 maart in het Heerlense Golden Tulip-hotel, op 30 maart in d'r Brikke Oave in Brunssum en op 1 april in de Heerlense schouwburg.

● Basisschool St.-Jozef, Clemens Meulemanstraat 4 te Heerlerbaan, houdt zaterdag van 11 tot 16 uur de jaarlijkse St.-Jozefmarkt in de vorm van een fancy fair-rommelmarkt.

● De afdeling Heerlen e.o. van de Diabetesvereniging Nederland houdt op maandag 22 maart om 20 uur de jaarvergadering. De bijeenkomst is in de vergaderzaal van het De Weverziekenhuis. Op het programma staan een lezing en uitleg over goede glucosemeting. Voor eigen glucosemeting meter, teststroken, barcode-strip en controlestrip meenemen.

KERKADE
● Toneelvereniging Frohsinn geeft zaterdag en zondag in verenigingsgebouw Heidsjer Tref aan de Patronaatstraat Kerkrade-West voorstellingen van 'D'r Beer is Oes', in een dialectbewerking van Jan Derwall.

● In het Wijngrachttheater presenteert Muziekschool Kerkrade e.o. zondag om 11 uur het docentenconcert.

● In bar-bistro Socio in Eygelshoven wordt maandag 22 maart om 19.30 uur een lezing over de leer van Bruno Groning gehouden.

● De Limbrichtse kunstenaar/fotograaf 'Theike' (Pinckaers) exposeert onder de titel 'Nader beschouwd' zijn fotowerk in Gymnasium Rolduc. De expositie is op schooldagen van 9 tot 15 uur te bezichtigen.

BRUNSSUM
● Zanggroep De Kwakers houdt zondag van 14 tot 17 uur rommelmarkt in De Kepper. Tafels kunnen gereserveerd worden via ☎253702.

RANSDAAL
● Het Ransdaals Amateur Toneel speelt drie keer het stuk 'Et gouwe Kawf' van Hans Stelsmann. Op zaterdag 20 en zondag 21 maart in zaal Voncken in Ransdaal en op 27 maart in zaal Claessen in Klimmen.

LANDGRAAF
● Omroep Landgraaf zendt vanavond om 19 uur een rechtstreeks verslag uit van de extra raadsvergadering over Strijthagen.

● Het schoolkoor en -orkest van het Eijkhagencollege gaat van vandaag tot zondag op concertreis naar de Heimschule Lender te Sasbach.

HERZOGENRATH
● Bert Rudnick geeft vanavond om 20 uur in Burg Rode een lezing over de stadsgeschiedenis van Herzogenrath rond 1800.

Misdienaars wassen auto's

LANDGRAAF - Misdienaars van de St.-Barbara parochie in Landgraaf wassen zaterdag 20 maart auto's en (brom-)fietsen à vijf gulden.
De opbrengst van deze actie komt ten goede aan het misdienaarskamp in maart en april te Heesch.
De amateur-wasserette is geopend van 10 tot 15 uur op het plein voor de kerk in de Kakert.

Muziekparade in Heerlen

HEERLEN – De achttiende Heerlense Muziekparade wordt zaterdag en zondag in de Stadsschouwburg gehouden. Alle harmonieën en fanfares uit de gemeente doen mee. De entree is gratis.
De 14 deelnemende muziekgezelschappen met 600 muzikanten brengen vijftig composities ten gehore. Een jury, bestaande uit R. Goorhuis en J. Koops, zorgt voor de beoordeling.
Zaterdag start de Muziekparade om 19.30 uur, zondag zijn twee sessies. De eerste duurt van 11 tot 13 uur, de tweede van 18.30 tot 21.15 uur.

Dialecttoneel in Bingelrade

BINGELRADE - Toneelgroep LVB speelt zaterdag 20 maart de première van het dialectspel 'Doog toch neet zoë gek'. Zondag 21 maart herhaalt LVB het stuk.
Beide voorstellingen beginnen om 20 uur in het ontmoetingscentrum in Bingelrade. Kaarten à 6 gulden bestellen via ☎04492-1773.

Dialectmis in Kunrade

VOERENDAAL – In de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand in Kunrade wordt zondag om 11.30 uur een dialectmis gehouden.
Alle lezingen en voorbeden zijn in het dialect. De Bronsheimers uit Brunssum luisteren onder het thema 'Leëf mit 'ne lach' de mis op.



● *Victor Deconinck zondag te gast in Landgraaf.*

Boekenbrunch in Landgraaf

LANDGRAAF - Voor de vierde achtereenvolgende keer is zondag 21 maart in Landgraaf een boekenweekbrunch. Deze keer heeft de organisatie als publiekstrekker de van tv (Studio Sport en NOVA) bekende Victor Deconinck weten te strikken.
Verder eten de schrijfsters Marion Bloem, Fleur Bourgonje en Carl Friedman een hapje mee met presentator Dick Gebuijs. Tijdens een smakelijk belegde boterham praten de gasten over het thema 'ego-document'.
De zaal van het Landgraafse gemeentehuis is geopend vanaf 10 uur. Belangstellenden kunnen voor tien gulden een kaartje (inclusief brunch) reserveren ☎045-312600.

Lokale omroep Nuth op scherm

NUTH – De Lokale Omroep Nuth zendt zaterdag (19-20 uur) en zondag (10.30-11.15 uur) uit via het kanaal van TV-Gazet.

Op het programma staan: beelden van de voetbalwedstrijd Minor-Groene Ster, Nuth Sportief, Infodag voor vrouwen in Arbeidsbureau Heerlen, scouting Nuth en de sportverkiezing van de gemeente Nuth.
Zondag is vanaf 11.15 uur een gezamenlijke, rechtstreekse uitzending met Start over de aktie 'Steun voor Joegoslavië'.

in de theaters

● **HEERLEN:**
- **do. 18/3:** muziek: Flairck met De Optocht.
- **vr. 19/3:** muziek: Limburgs Symphonie Orkest met Jean-Philippe Collard, piano, met werk van Rachmaninov.
- **vr. 19/3:** cabaret: Els de Schepper met Konijnen, Schoenen en de Schepper (20.30 uur, kleine zaal).
- **za. 20/3:** toneel: Limburgs Jeugdtoneel met Hans en Grietje (14.30 uur).
- **za. 20/3:** muziek: Muziekparade Heerlen 1993 (19.30 uur).
- **zo. 21/3:** muziek: Muziekparade Heerlen 1993 (11 en 18.30 uur).
- **zo. 21/3:** vertelling: Merel, voorstelling voor kleuters (14.30 uur, foyer kleine zaal).
- **ma. 22/3:** toneel: Elektra door Theater van het Oosten (inleiding: 19 uur, kleine zaal).
- **di. 23/3:** cabaret: Bert Visscher met Jammer (20.30 uur, kleine zaal).

● **KERKRADE**
- **do. 18/3:** muziek: Simone Kleinsma met Simone & Friends.
- **vr. 19/3:** ballet: Introdans met drie choreografieën.
- **zo. 21/3:** muziek: Docentenconcert Muziekschool.
- **zo. 21/3:** muziek: kamerconcert door het Sharon Quartett met werk van Wolf, Mozart en Brahms.

● **MAASTRICHT:**
- **vr. 19/3:** muziek: pianorecital door Ivo Janssen met werk van Messiaen, Brahms en Chopin (20.15 uur).
- **za. 20/3:** muziek: Limburgs Symphonie Orkest met Jean-Philippe Collard met werk van Rachmaninov (20.15 uur).
- **zo. 21/3:** muziek: André Rieu in Wenen (20.15 uur)

● **ROERMOND:**
- **vr. 19/3:** operette: Der Zigeunerbaron door Muziektheater Orpheus.
- **za. 20/3:** operette: Der Zigeunerbaron door Muziektheater Orpheus.

● **SITTARD:**
- **do. 18/3:** muziek: André Rieu in Wenen.
- **za. 20/3:** muziek: Bram Vermeulen met Toeters en Bellen.
- **zo. 21/3:** jeugdmusical: Jeugdcomedie Amsterdam met Bekijk het maar! (14.30 uur)

● **WEERT:**
- **vr. 19/3:** toneel: Theater van de Lach met Kink in de kabel(20.15 uur).
- **za. 20/3:** familievoorstelling: Frank Groothof met Die Zauberflöte (19 uur).
- **di. 23/3:** cabaret: Bavo Galama met De straat, de straat (20.15 uur).

Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur.

VERKEERS[illegible]

In verband met de St. [illegible] op vrijdag en de voorbereiding daarvoor zijn tijdelijk enkele [illegible] noodzakelijk. [illegible] maart vanaf [illegible] worden afgesloten [illegible] behalve voor [illegible] in verband met de opbouw van markt[illegible] kan men donderdag [illegible] de Markt parkeren. De Deken Haenraetsstraat is voor het doorgaande verkeer [illegible]. De parkeerterreinen [illegible] de Haspelsestraat [illegible] mag men vanaf donderdag [illegible] uur niet parkeren [illegible] de Putstraat.

Overigens zijn [illegible] de volgende straten afgesloten voor alle verkeer, behalve voetgangers: Paardestraat, Rosmolenstraat, Haspelsestraat tussen [illegible] en Deken Tijssenstraat, Deken Tijssenstraat tussen Haspelsestraat en Kloosterplein en [illegible] Haenraetsstraat. Tijdens de jaarmarkt is het verboden [illegible] markt wordt [illegible] als voetganger een fiets of bromfiets [illegible] te voeren.

Automobilisten dienen er rekening mee te houden dat die dag in en rond het centrum onvoldoende parkeerruimte is. De parke[illegible] en ook buiten de [illegible] de auto parkeren.

Gemeente verwerpt bezwaar van buurman

'Geen geluidsoverlast café Coriovallum'

DEN HAAG/HEERLEN - Het gebruik van de feestzaal van café Coriovallum aan de Venlostraat in Heerlen voor repetities door de drumband en countryclub, levert geen geluidsoverlast op voor de buurt.

Dit zei de woordvoerder van de gemeente bij de Raad van State tijdens de behandeling van het beroep van buurman G. Hertogh tegen de door de gemeente verleende vergunning volgens de hinderwet.

Het beroep werd behandeld door de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. Buurman Hertogh klaagt over geluidsoverlast vanuit de feestzaal. Er zou 150 keer per jaar geluidhinder kunnen optreden.

De adviseur van de Raad van State stelt in zijn ambtelijk rapport voor het aantal avonden met levende muziek te beperken tot twaalf keer per jaar. De bewoners van de Arnhemstraat moeten dan van het optreden op de hoogte worden gesteld. De gemeente en café-exploitant J. Smalbil betwisten echter dat de repetities onder live-optredens vallen. Volgens de gemeente zou beperking tot twaalf optredens of repetities per jaar de feestzaal onevenredig zwaar in haar belangen schaden.

Geluidbegrenzer

De adviseur van de Raad van State stelt eveneens voor dat Smalbil behalve in zijn café ook een geluidbegrenzer in zijn feestzaal installeert. Zaalhouder Smalbil vindt deze eis overbodig omdat de muziek in de zaal nooit te hard zou staan. Hij wijst erop dat hij onlangs al 140.000 gulden heeft geïnvesteerd in de bouw van een geluid-geïsoleerde feestzaal. De gemeente staat op het standpunt dat Smalbil de geluidbegrenzer beter kan aanbrengen om discussie over geluidhinder te voorkomen.

Coriovallum heeft haar café en feestzaal verhuisd naar de huidige plek. Voorheen was het café enkele deuren verder, juist onder de woning van G. Hertogh gevestigd.

De afdeling voor de geschillen van bestuur doet over enige tijd uitspraak.

Spoorverbinding naar stort Nagelbeek onhaalbaar

Nuth beste plek voor afval-verlaadcentrum

Van onze verslaggever

NUTH/MAASTRICHT – Het spoorweg-emplacement nabij de Geitenweg in Nuth is in de regio Hoensbroek/Voerendaal/Schinnen de meest geschikte lokatie voor de bouw van een afval-overslagstation. Naast Nuth zijn ook mogelijkheden in Schinnen en Spaubeek onderzocht.

Dit stelt NV Sturing Afvalverwijdering Limburg (AVL) in een rapport dat onlangs is gepresenteerd aan de Nuther gemeenteraad. Ook de bewoners aan de Geitenweg zijn ingelicht over de plannen.

Op het verlaadcentrum in Nuth wordt het ingezamelde huisvuil van de omliggende plaatsen Hoensbroek, Voerendaal, Klimmen, Hulsberg, Schimmert en Wijnandsrade in containers geladen en voor verdere verwerking getransporteerd naar de composteringsfabriek in Maastricht en de nog te bouwen verbrandingsoven in Midden-Limburg.

AVL-projectleider Ruud van Heugten is van mening dat de gemeente Nuth op basis van de huidige gegevens in die regio de enige, geschikte lokatie is.

De gemeente Schinnen heeft de handen reeds vol aan het stort in Nagelbeek. Ook heeft NV Sturing de mogelijkheid onderzocht om vanaf Spaubeek een rechtstreekse spoorverbinding met het stort in Nagelbeek aan te leggen. Maar dat is zowel technisch als financieel onhaalbaar. Geen enkele gemeente zit te springen voor een afval-overslagstation, maar de verwerking, het transport en de opslag van huisvuil zal toch ergens moeten gebeuren."

AVL gaat wat de huisvuilinzameling betreft uit van twintig vrachtwagens (oftewel veertig ritten) per dag in de eindsituatie rond de eeuwwisseling. „Daarnaast worden in Nuth dagelijks twaalf ritten gemaakt naar Schinnen met afval dat afkomstig is van de composteringsfabrieken in Maastricht en de vuilverwerkingsinstallaties elders in Limburg."

Museum verwacht nieuwe bijdrage rijksoverheid

KERKRADE – Het bestuur van het geplande Museum voor Industrie en Samenleving in Kerkrade verwacht binnen enkele weken een bijdrage van het ministerie van Onderwijs. Het zou gaan om een bedrag van enkele tonnen, ongeveer evenveel als het ministerie van WVC onlangs heeft toegekend aan het museum. Dit is gisteren bekend geworden tijdens de presentatie van de voorlopige museumcollectie.

De nieuwe bijdrage van de rijksoverheid is voor de provincie, de exploitant van het museum, een nieuw bewijs van erkenning en waardering van het concept van het Kerkraads museum. WVC heeft het museum zeven ton toegezegd.

Het museumbestuur gaat binnenkort aan de provincie een voorschot van enkele miljoenen vragen om onder andere ontwerpers en architecten te betalen. Dit voorbereidingskrediet acht het bestuur nodig om eventueel tegenvallende opbrengsten bij de investeringen op te vangen.

De collectie die het museum tot nu toe heeft verzameld en ontvangen bestaat voornamelijk uit gebruikte industriële voorwerpen en machines. Bestuursvoorzitter J. Janssen zegt dat er nog het nodige moet worden aangekocht aan nieuwe apparaten om het verband tussen het industriële verleden en heden te leggen. Hiervoor is ongeveer vier miljoen beschikbaar. Wie de nieuwe directeur van het museum wordt is nog niet bekend. Janssen zegt een lijst met ongeveer tien kandidaten te hebben, waaruit een keuze moet worden gemaakt.

Heerlen houdt vast aan bezuiniging op schoolzwemmen

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen houden vast aan het voorstel om de komende twee jaar anderhalve ton te bezuinigen op het schoolzwemmen. Zowel in 1993 als in 1994 moeten de zwemmende leerlingen 75.000 gulden minder gaan kosten.

De gemeente wil de kosten onder andere drukken door vanaf volgend schooljaar het aantal deelnemende leerlingen te halveren tot ruim 900.

Dit betekent dat kinderen vanaf augustus nog maar een jaar kosteloos zwemles krijgen. Leerlingen die hun diploma niet binnen dat jaar halen, kunnen na schooltijd tegen betaling verder lessen.

Directeur H. Zuketto van basisschool De Schacht betreurt de plannen van B en W. „Sommige kinderen hebben meer dan een jaar nodig om hun diploma te halen. Hun ouders moeten straks geld op tafel leggen." Zijn collega W. Dautzenberg kijkt naar de andere kant van de medaille: „Dit is nog altijd beter dan het alternatief: geen schoolzwemmen."

Ook op de vervoerskosten willen B en W flink bezuinigen. Nu betaalt de gemeente nog 60.000 gulden per jaar aan het Hoensbroekse taxibedrijf Breko. B en w hopen dat het bedrijf na onderhandelingen bereid is de kosten te verlagen tot 30.000 gulden per jaar.

Het taxi-bedrijf staat niet te springen om het contract, dat tot augustus 1994 loopt, open te breken. „In principe willen we best praten over een prijsverlaging als het aantal zwemmertjes afneemt. Maar als we ja zeggen, betekent dat wel dat we volgend schooljaar met een hoop overbodige chauffeurs en bussen blijven zitten," aldus een woordvoerder van het bedrijf.

College Kerkrade zet plan Mucherveld door

Van onze correspondent

KERKRADE – Het omstreden plan voor tien woningen op een binnenterrein in de Kerkraadse buurt Mucherveld gaat gewoon door. In een uitgebreide reactie aan de commissie Ruimtelijke Ordening neemt het college afstand van de bezwaren van omwonenden en de oppositie in de raad. Met deze stap wordt afgeweken van het advies van de hooren adviescommissie, die onlangs de bewoners in het gelijk stelde.

In de jaren vijftig is het 'uitbreidingsplan Mucherveld' door de gemeente Kerkrade en de provincie Limburg goedgekeurd. Het uitbreidingsplan van tien woningen tussen de Burg. Savelberglaan, Verhagenstraat en Deken Quodbachlaan past in dat plaatje.

De druk op de woningmarkt in Kerkrade, de nagenoeg gesloten wand van de tien woningen waardoor privacyverlies voor omwonenden wordt vermeden en het feit dat in het verleden 'concrete toezeggingen of afspraken niet zijn gedaan' hanteert het college van B en W nu als belangrijke argumenten. Vanavond vergadert de RO-commissie over het plan.

Coniferen in brand

LANDGRAAF – Drie kinderen uit Landgraaf hebben dinsdagmiddag brand gesticht aan de Beatrixstraat in de gemeente. De jeugdige Landgravenaren hadden dor gras aangestoken met behulp van een aansteker. Het vuur sloeg over naar een zevental coniferen. Deze gingen in de vlammen op.

De brand ontstond even na half vijf. De oplettende bewoner van het huis bluste de brand met een tuinslang, maar kon niet voorkomen dat de coniferen volledig verbrandden. De ouders van de jeugdige brandstichters moeten de schade vergoeden.

Heerlenaar (17) arresteert dief

HEERLEN – Een 17-jarige Heerlenaar heeft eigenhandig een inbreker ingerekend. De jongeman betrapte de dief, een 31-jarige junk, op heterdaad in de woning van zijn ouders aan de Rukkerweg in Heerlen. De man is ingesloten.

De zoon des huizes trof de inbreker aan in de keuken van de woning. De man was het huis binnengekomen door een ruit stuk te slaan. Hij had de hele woning doorzocht en allerlei spullen klaargezet om mee te nemen. De dief was zodanig onder invloed van drugs, dat hij niet onmiddellijk kon worden verhoord.

Rimburgse boomfeestdag



● *Jong en oud planten beuken op de helling van Gremelsbrugge in Rimburg.* Foto: FRANS RADE

Jeugd plant 600 beukjes

RIMBURG – „Nee joh, meer naar boven met dat boompje," roept vrijwilliger Jo Beisman tegen een jongetje dat enthousiast zijn spade in de grond steekt.

Het ventje kijkt verbaasd op, maar besluit toch maar wat hoger op de helling een gat te graven voor zijn beukje. „Tja, je moet die kinderen een beetje in de gaten houden, anders staan de boompjes straks aan de andere kant van de helling," zegt de IVN-vrijwilliger.

Tijdens de boomfeestdag zorgden gisteren 71 leerlingen van de basisscholen An d'r Put en H. Hart voor de beplanting van de helling aan de Rimburgse Gremelsbrugge. Gewapend met een spade plantten ze binnen drie uur maar liefst zeshonderd jonge beukjes.

Opvallend is het grote aantal volwassenen dat de kinderen helpt met de uitbreiding van Rimburgs groengebied. „Daar hebben we bewust voor gekozen," vertelt Jo Beisman. „Een paar jaar geleden hadden we veel minder begeleiders. Maar toen konden we, nadat de kinderen weg waren, alle boompjes uit de grond trekken en opnieuw planten."

De kinderen zelf hebben de grootste lol. „Dit is al mijn vijftiende," zegt een meisje trots.

Het jongetje dat zoëven nog opschepperig schreeuwde dat hij al negen beukjes had geplant, kijkt haar beteuterd aan. Hij probeert al een paar minuten een gat te graven, maar hij komt geen steek verder door de grote kiezels in de grond. Als de juf roept dat de warme chocomel klaar staat, is de teleurstelling echter snel vergeten.

DOOR MONIQUE PARREN

Oppositie maant coalitie tot bezinning over vakantiepark

Strijthagen angel in Landgraafse politiek

LANDGRAAF – Het omstreden bungalowpark in het Landgraafse natuurgebied Strijthagen is de angel in de plaatselijke politiek geworden. Het vlees rondom de steek wordt langzaam beurs, maar het onding zit er nog. Hoe stevig is onduidelijk. Misschien blijft die angel nog een tijdje treiteren, maar misschien wordt hij er ook voorgoed uitgewipt, bijvoorbeeld vanavond tijdens een extra raadsvergadering over de *kwestie*.

De oppositie pikt het niet meer. Ze is des duivels. Het college heeft alle eerder gemaakte afspraken met de gemeenteraad geschonden, vindt Marga Kölgens (Vrouwenappèl). Voorbeeld? „De nieuwe overeenkomst tussen de Simpelveldse belegger J. Meyers en de gemeente aangaande Strijthagen."

De twee partijen hebben zich onlangs weer aan elkaar verplicht, nadat er onenigheid was ontstaan over het al dan niet verbreken van de oorspronkelijke overeenkomst.

En daar zit de pijn. Een flink aantal leden van de gemeenteraad voelt zich beduveld. Vooral de oppositie schreeuwt moord en brand. Want Landgraaf heeft nú de eenmalige kans om zich te bevrijden uit de wurggreep van Meyers, zeggen ze.

Eerlijk is eerlijk: de vooruitzichten voor de tegenstanders van het Strijthager bungalowpark zijn ongekend gunstig. De monumentale hoeve plus boerderij in het natuurgebied lijken een beheerder gevonden te hebben in de stichting European Round Table. Eén groot struikelblok minder, zo op het eerste oog. De gemeente hoeft zich niet meer te bemoeien met de exploitatie en de zorgen over de algehele verloedering van de karakteristieke monumenten behoren tot het verleden.

Ook is de bouwvergunning voor het vakantiepark afgelopen november door de Raad van State geschorst, waardoor het contract tussen Meyers en de gemeente zou komen te vervallen.

achtergrond

Op de keeper beschouwd ligt de weg voor een hernieuwde discussie over de invulling van Strijthagen dus open. En dát is wat de oppositie wil: herbezinning. Géén nieuwe verbintenis met de Simpelveldse projectontwikkelaar.

Burgemeester Bert Janssen en de zijnen hebben echter een contract over het oorspronkelijke contract gesloten. Eigenlijk is Landgraaf van Meyers af, gaf Janssen eerder deze maand toe, maar onder dreiging van een mogelijke schadeclaim heeft het college de interpretatie van het eerste contract sterk herzien. Onbevoegd, volgens Hans Sepers (VVD).

Mandaat

De VVD-er wil nu de machtiging van de raad aan het college aan de kaak stellen. Het mandaat aan B en W om Strijthagen zelfstandig af te handelen is volgens Sepers allang afgelopen. „Op het moment dat Janssen uitsprak dat de verbintenis in principe is beëindigd, liep het mandaat af. Zo is het afgesproken en niet anders," meent hij.

De overige kleine partijen geven hem rugdekking. Landgraaf '81, BBL, Vrouwenappèl, Bertram/Horbach, Abdissenbosch 2000 en Gulpers zijn het eens. Allemaal willen ze opnieuw beginnen, met een schone lei.

Coalitie-partner PvdA heeft al laten weten dat ze niet wil wachten met de ontwikkeling van het gebied, als ook het nieuwe contract tussen Meyers en Landgraaf wordt ontbonden. Dit gebeurt als de Raad van State het gehele bestemmingsplan Strijthagen schorst. Het plan ligt nu ter goedkeuring bij GS.

„De gemeente moet dan geld beschikbaar stellen voor het maken van nieuwe plannen," meent PvdA-leider Jan Bonten.

Gezien de groeiende weerstand tegen de bungalowparkplannen lijkt de tijd rijp voor herbezinning. De raad doet er echter goed aan, in het belang van zijn burgers, niet te overhaast te werk te gaan.



Grace

● *Het Amerikaanse echtpaar Missy en John Siemietskowski dat in Maastricht woont, ziet af van verdere pogingen om via de Nederlandse rechter hun dochter als Grace Maastricht te laten inschrijven in het Maastrichtse bevolkingsregister. De voornamen Grace Maastricht zijn in hun Amerikaanse paspoort vermeld en dat vinden de Amerikanen eigenlijk voldoende. Het echtpaar gaat tegen het einde van het jaar of begin volgend jaar terug naar de Verenigde Staten en dan is de burgelijke stand van Maastricht niet meer belangrijk voor hen.*

Grace 2

● *De Siemietskowski's wilden hun dochtertje dat in januari werd geboren, Grace Maastricht noemen en met die voornamen laten inschrijven in het bevolkingsregister. Dat werd geweigerd door de afdeling burgerzaken van de gemeente Maastricht. John, die net als zijn vrouw Missy advocaat is, legde de zaak voor aan de Amerikaanse consul in Amsterdam. Deze vond in tegenstelling tot de officier van justitie in Maastricht dat hier het Amerikaanse naamrecht van toepassing is. En dus werd dochter Grace Maastricht officieel in het Amerikaanse paspoort van de Siemietskowski's opgenomen.*

Grace 3

● *Het was de liefde voor de stad Maastricht die zij in de naamgeving van hun dochtertje tot uiting wilden laten komen. Het feit dat de gemeente in dit geval zelf 'nee tegen Maastricht' heeft gezegd, deert hun niet. Hun diensttijd bij het Amerikaanse leger zit er bijna op en het echtpaar is van plan in een Amerikaanse staat een advocatenkantoor te openen. Dat kan Texas zijn, of Virginia of Washington DC. John zegt nog niet te weten wat het wordt, want ze zijn momenteel druk doende met de zaak. Aan Maastricht waar ze sinds maart 1991 met plezier wonen, zullen ze in hun dochtertje een levendige herinnering behouden.*

Cantori

● *Het Limburgs vocaal ensemble Cantori Amati laat niet alleen met kerstmis van zich spreken. Ook door het jaar heen is het gezelschap op diverse podia te beluisteren. Zoals komende vrijdagavond. De dames en heren zich spoeden dan naar de Christus Koningkerk in het Sittardse Leyenbroek, waar ze een vertolking van de pas ingestudeerde 'Missa Brevis in D' van Wolfgang Amadeus Mozart ten beste zullen geven. Voorts worden tijdens de mis nog vier motetten van Mozart uitgevoerd. Voor de artistieke leiding van de mis, die om zeven uur begint, tekent zoals altijd Will Lenaerts. Aan het orgel zit (en speelt, hopelijk) Arno Kerkhof uit Bunde. Voorwaar niet niks.*

Ambtsketen

● *Een burgemeester is in het openbaar altijd meteen te herkennen aan zijn ambtsketen. Dat geldt ook voor burgervader J. Peeters van Roggel en Neer die echter met een klein probleempje kampt. Door de recente gemeentelijke herindeling, de invoering van een nieuw gemeentewapen en de wijziging van de naam van de gemeente (van Roggel in Roggel en Neer, red.) is de huidige ambtsketen niet meer helemaal up-to-date. Hij wil daarom een nieuw exemplaar en geeft daarvoor behalve de al genoemde argumenten nog een bijzondere reden: de moeilijke 'draagbaarheid' van de oude ketting.*

Ambtsketen 2

● *Zou de ketting te zwaar zijn voor Peeters of zit hij misschien niet telkens op de goede plaats? In ieder geval is een drietal zilversmeden uitgenodigd om geheel vrijblijvend enkele ontwerp-tekeningen in te dienen en prijsopgaaf te doen. De gemeenteraad wordt komende dinsdag voorgesteld om 8.725 gulden beschikbaar te stellen voor de aanschaf van een nieuwe keten. Goedkoop zijn die dingen dus niet. Als de raad akkoord gaat, dan is het de bedoeling om de oude, die van die moeilijke 'draagbaarheid', permanent in het gemeentehuis te exposeren.*



Twijfelvoetbal leidt weer tot duidelijke nederlaag

PSV schlemiel van Champions League

GÖTEBORG – PSV noch de spelers hebben gisteravond in Göteborg het banksaldo kunnen verhogen. Jammer voor hen. Spijtiger echter is dat er weer niets is af te dingen op een nederlaag in de Champions League. IFK won met 3-0 na een ruststand van 2-0.

IFK Göteborg - PSV 3-0 (2-0). 2. Nilsson 1- 0, 45. Ekström 2-0, 47. Martinsson 3-0. Scheidsrechter: Craciunescu (Roe). Toeschouwers: 35.225. Gele kaart: Koeman, Van Tiggelen en Kalusha (PSV)
IFK Göteborg: Ravelli; Johansson, Bjorklund, Svensson en Kamark; Eriksson (57. Andersson), Rehn, Mild en Nilsson; Ekström en Martinsson.
PSV: Van Breukelen; Van Aerle, Van Tiggelen, Faber en Heintze; Linskens, Koeman en Numan (14. Kalusha); Vanenburg, Romario en Hoekstra.

PSV speelde opnieuw twijfelvoetbal, durfde niet echt aan te vallen en speelde defensief zonder werkelijk te verdedigen. Het was vlees noch vis. De verontschuldiging van onfortuin kan worden aangevoerd, maar de schuld van het verlies ligt weer bij het elftal zelf.

Ongelukkig was het afhaken van Kieft, met een hinderlijk stijve nek op het laatste moment, nadat Popescu geblesseerd had moeten thuisblijven. Een tegenvaller was ook het vroege uitvallen van Numan, waardoor een nieuwe organisatie van de ploeg moest worden opgezet. Improviseren is niet het sterkste punt van coach Westerhof.

Op dat moment echter stond PSV al achter, omdat de eerste Zweedse aanval al een doelpunt had opgeleverd. Een nutteloze overtreding, van wie anders dan Faber, leverde IFK een vrije trap op 25 meter van het doel op. De muur (Faber) week, Nilsson gaf de bal een merkwaardige boog mee en Van Breukelen bezweek.

Een stevige klap voor een elftal dat opnieuw met vijf verdedigers speelde, al had Koeman een vrije rol. Na het vertrek van Numan, met Kalusha als vervanger moest er een andere opzet worden gevonden.

Kalusha moest als schaduw achter Romario spelen, Vanenburg ging van de rechterflank naar alle mogelijke plekken op het veld en deed veel goed werk. Hij was dwingend aanwezig, eiste onophoudelijk de bal op en was er voor een groot deel voor verantwoordelijk dat PSV erg veel in balbezit was.

Het hielp overigens niet veel. Westerhof immers kreeg gelijk met zijn voortdurend passeren van Kalusha, zoals hij opnieuw ongelijk kreeg met zijn opstellen van Faber.

PSV koesterde zich in krachteloos balbezit, leek een gelijkwaardige tegenstander, maar kon nooit een aanvalsactie voltooien, laat staan afronden. Pas tien minuten voor rust kwam het eerste schot, van afstand, op het doel van Ravelli. Koeman tekende ervoor. Zulke pogingen zijn geen rijkmakertjes, maar het was een uitvloeisel van het spel van een elftal dat er eindelijk in slaagde gedurende redelijke perioden en op een flinke afstand van het eigen doel op balbezit te spelen.

In plaats van daardoor sterker te worden, werd PSV echter kwetsbaarder omdat er stekende slordigheden optraden. Door Faber, Van Aerle en natuurlijk weer Heintze, die zichzelf overleefd lijkt te hebben. Balverlies van de Deen was op slag van rust de aanleiding tot de tweede treffer, van Ekström. De derde goal van de aanvaller tegen PSV was te danken aan zijn snelheid, waardoor hij Van Tiggelen uitspeelde en zijn trefzekerheid, die Van Breukelen tot een kansloze valler maakte.

Onmiddellijk na de hervatting werd de ontgoocheling in wat voor PSV zo'n mooi oefenduel had kunnen zijn, nog schrijnender. Heintze werd dit keer op snelheid verslagen door Eriksson, die een goede bal voor doel bracht, Ekström en Faber misten, Martinsson niet.

PSV, nog steeds kandidaat voor de Nederlandse titel, wacht nog twee wedstrijden in de Champions League. Voor dit elftal is de Europese beker voor landskampioenen een gifbeker, die tot op de bodem geleegd zal moeten worden. Hoe het proeft werd in de tweede helft steeds duidelijker. IFK liet het elftal van Westerhof het spel maken om zelf bij vlagen toe te slaan op basis van zijn hecht collectief. De toeschouwers waren er zeer tevreden mee, want de ruime overwinning heeft de afstand tot AC Milan enigszins verkleind.

Erwin Koeman: 'Wij draaien gewoon slecht'

GÖTEBORG – Erwin Koeman heeft vijftien weken pijn gevoeld. Gisteravond had hij geen hinder van zijn knie, maar een andere pijn kwam er voor in de plaats.

„Ik kan niet zeggen dat ik na bijna vier maanden eindelijk weer eens lekker heb gevoetbald. Want wij hebben verloren en als dat gebeurt, is het het verlies van het hele elftal. Dus ook van Erwin Koeman."

„Hoe je de zaak ook bekijkt, het is een zware nederlaag en die vergalt mijn tevredenheid over mijn eigen fitheid. Wanneer je in de eerste minuut een doelpunt tegen krijgt, dan helpt het niet meer of je vooraf allerlei afspraken gemaakt hebt. Dan moet je helemaal opnieuw beginnen."

„In de laatste seconden van de eerste helft gaat er weer een bal in. Ik denk dat zoiets het spel van PSV van dit moment typeert.'

Een ervaring van vier maanden op de tribune over het verval van PSV, werd in het veld een harde werkelijkheid. „Wij draaien gewoon slecht, maar ik heb geen moment, nu ik er weer tussenstond, het gevoel gekregen dat er ook maar bij één man sprake van onwil was. Het is anders. Wanneer je niet in vorm bent, kun je een aantal dingen gewoon niet doen. Voor je daarvan echt overtuigd bent, sta je al met 0-1 achter. Kort daarop valt Numan uit. Dat soort dingen kan het PSV van vandaag niet opvangen. Wat mis is, zit blijkbaar heel diep."

GöTEBORG – Het Europacupvoetbal staat voor sensationele veranderingen. Waarschijnlijk volgend jaar al worden de toernooien om de Europacup voor landskampioenen en de Uefacup samengevoegd. Het toernooi voor bekerwinnaars verdwijnt mogelijk.

In Zwitserland wordt vandaag door de Europacup Commissie van de Uefa over de laatste problemen gesproken. Volgende maand beslist het dagelijks bestuur van de Europese voetbalbond of inderdaad tot de ingrijpende wijzigingen wordt overgegaan.

EC I en Uefabeker samen: EC II verdwijnt

Mes in Europacups

Uefa-voorzitter Lennart Johansson vertelde gisteren in Göteborg te verwachten dat het plan wordt aangenomen en vanaf het seizoen '94-'95 in werking zal treden. Er zal dan voortaan worden begonnen met 128 clubs. Een knock-out systeem levert na drie ronden zestien overblijvers op. Deze zestien vormen de Champions League, die nu nog wordt gespeeld met acht clubs.

In de nieuwe opzet worden de laatste zestien verdeeld over vier groepen van vier, die een hele competitie afwerken. Op neutraal terrein volgen daarna twee halve finales en de eindstrijd. Komend seizoen wordt waarschijnlijk al overgegaan tot het introduceren van halve finales in de Champions League.



● *Grote teleurstelling bij doelman Hans van Breukelen, nadat de Zweed Martinsson de stand op 3-0 heeft gebracht voor Göteborg.* Foto: ANP

Rommelig en sober spel levert maximaal rendement op

Milan op zuinige toer

MILAAN – Vier punten uit acht duels en nog geen zekerheid. AC Milan treft over drie weken in IFK Göteborg de laatste serieuze hindernis op weg naar de finale van de Europese bekerstrijd voor landskampioen. De Italiaanse kampioen veroverde met de overwinning van 1-0 op Porto het achtste punt in de Champions League, maar IFK Göteborg bleef door de eenvoudige zege op PSV een vervelende volger.

De rentree op de Europese velden verloopt voorspoedig voor de Milanese trots, ondanks de problemen met de bezetting. Tegen Porto verscheen slechts één van de zes buitenlanders in de basis. De Fransman Papin, eerder tegen Porto succesvol, moest het voorin opknappen met Simone. Van Basten en Rijkaard zijn al weken uitgeschakeld, Gullit, Boban en Savicevic waren eveneens niet fit. De laatste viel nog wel in, kort voor het einde.

Milan maakte een slappe indruk tegen het voorzichtig opererende Porto, dat nauwelijks aanstalten maakte richting doelman Rossi te trekken. Milan kwam voor het oog van eigenaar Berlusconi ondanks goede bedoelingen ook niet aan vloeiend aanvalsspel toe. De miljoenenploeg raakte op het overvolle middenveld verstrikt in de eigen combinaties.

De enige geslaagde aanval in de eerste helft betekende echter wel 1-0.

Ook in de tweede helft bleef Milan aanmodderen. De enige opleving kwam in het laatste kwartier door Albertini. Die knalde bal van twintig meter op de buitenkant van de paal.

Rangers

Olympique Marseille en Glasgow Rangers gaan uitmaken wie in groep A van de Champions League als finalist van het Europese bekertoernooi voor landskampioenen tevoorschijn komt. Marseille, twee jaar geleden al eens in de eindstrijd van het hoog gewaardeerde evenement, heeft de beste kansen. Na de ruime overwinning (6-0) op het al uitgeschakelde CSKA Moskou heeft de Franse kampioen de mooiste doelcijfers.

Glasgow Rangers, alweer 43 duels achter elkaar ongeslagen, toonde aan op mentaliteit bij te kunnen blijven. De Schotten, zonder de geblesseerde Nederlandse aanvaller Huistra, versloegen op het nagenoeg onbespeelbare veld van Ibrox-Park in een enerverend duel Club Brugge, 2-1. De winnende treffer viel na de rust, hoewel de thuisclub de hele tweede helft met een man minder speelde. In de slotfase van de eerste periode kreeg Hately de rode kaart wegens slaan van Cosey.

Olympique Marseille had op eigen veld als verwacht geen moeite met CSKA Moskou. De Russen, die eerder in hun tijdelijke thuisbasis Berlijn nog hadden gelijk gespeeld tegen de Fransen (1-1), geloofden niet meer in een goed resultaat. De uitslag van 6-0 was daarom logisch.

● *Paulinho Santos van Porto in duel met de Milanese verdediger Franco Baresi, die een makkelijke dag had.* Foto: REUTER



EUROPACUP

CHAMPIONS LEAGUE

POULE A

Olympique Marseille-SCKA Moskou	6-0
Glasgow Rangers-Club Brugge	2-1

Woensdag 7 april
CSKA Moskou-Club Brugge
Olympique Marseille-Glasgow Rangers

Woensdag 21 april
Club Brugge-Olympique Marseille
Glasgow Rangers-CSKA Moskou

Stand:

Marseille	4-6	(12-3)
Rangers	4-6	(6-4)
Brugge	4-3	(3-6)
Moskou	4-1	(1-9)

POULE B

IFC Göteborg-PSV	3-0
AC Milan-FC Porto	1-0

Woensdag 7 april
PSV-FC Porto
IFC Göteborg-AC Milan

Woensdag 21 april
AC Milan-PSV
FC Porto-IFK Göteborg

Stand:

Milan	4-8	(8- 1)
Göteborg	4-6	(7- 5)
Porto	4-1	(2- 5)
PSV	5-1	(4-10)

BEKERWINNAARS

Kwartfinales (tussen haakjes uitslag eerste duel)

Spartak Moskou-Feyenoord	vandaag	(1-0)
Parma-Sparta Praag	2-0	(0-0)
Steaua Boekarest-**FC Antwerp**	1-1	(0-0)
Atl. Madrid-Olymp. Piraeus	vandaag	(1-1)

UEFABEKER

Kwartfinales (tussen haakjes uitslag eerste duel)

Ajax-**Auxerre**	1-0	(2-4)
Juventus-Benfica	3-0	(1-2)
Borussia Dortmund-AS Roma	vandaag	(0-1)
Paris St. Germain-Real Madrid	vandaag	(1-3)

(vetgedrukte clubs naar halve finales)

KARAKTERISTIEKEN

CHAMPIONS LEAGUE

AC Milan - FC Porto 1-0 (1-0). 31. Eranio 1-0. Scheidsrechter: Don (Eng). Toeschouwers: 67.389. Gele kaart: Baresi, Eranio (AC Milan), Joao Pinto (FC Porto).

Glasgow Rangers - Club Brugge 2-1 (1-0). 34. Durrant 1-0, 51. Staelens 1-1, 70. Nisbet 2-1. Scheidsrechter: Wojcik (Pol). Toeschouwers: 42.000. Rode kaart: 45. Hately (Rangers). Gele kaart: Brown (Rangers), Creve (Club Brugge).

Olympique Marseille - CSKA Moskou 6-0 (3-0). 4. Sauzee 1-0 (strafschop), 34. Sauzee 2-0, 42. Pele 3-0, 48. Sauzee 4-0, 70. Ferreri 5-0, Desailly 6-0.

BEKERWINNAARS

Parma - Sparta Praag 2-0 (2-0). 10. Melli 1-0, 33. Asprilla 2-0. Scheidsrechter: Blankenstein. Toeschouwers: 20.000. Rode kaart: 37. Hornak (Sparta Praag).

Steaua Boekarest - FC Antwerp 1-1 (1-0). 19. Dumitrescu 1-0, 82. Czerniatynski 1-1. Scheidsrechter: Mottram (Sch). Toeschouwers: 26.000. Rood: 56. Fulga (Steaua), 69. Taeymans (Antwerp, 2x geel). Geel: Segers, Van Veirdeghem, Emmerechts.

UEFA-BEKER

Juventus - Benfica 3-0 (2-0). 3. Kohler 1-0, 44. Dino Baggio 2-0, 67. Ravanelli 3-0. Scheidsrechter: Mikkelsen (Den). Gele kaart: Möller, Carrera, Galia (Juventus).

Feyenoord vandaag in actie

MOSKOU – De tweede wedstrijd tussen Spartak Moskou en Feyenoord in de kwartfinale van het Europese toernooi voor bekerwinnaars wordt vandaag in het stadion van Torpedo Moskou gespeeld. Dit heeft de UEFA woensdagavond beide clubs meegedeeld. Over het aanvangstijdstip wordt nog gesproken. De return werd gisteren door de Franse arbiter Quiniou afgelast. Het veld van het Lenin-stadion in Moskou is door de ingevallen dooi onbespeelbaar geworden. Het verwarmde veld van Torpedo ligt er aanzienlijk beter bij.

Orlando Trustfull maakt zijn Europa Cup-debuut in de basis van Feyenoord. De middenvelder neemt de plaats in van Dean Gorré, die door Van Hanegem en Meijer op de bank wordt gezet. Peter Bosz heeft nog zoveel last van zijn kuitbeenblessure, dat hij ook niet als wisselspeler kan worden gebruikt.

Antwerp en Parma in halve finales

DEN HAAG – FC Antwerp en AC Parma zijn doorgedrongen tot de halve finales van het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars. De Belgen schakelden in Boekarest Steaua uit (1-1 na 0-0 thuis), de Italianen waren op eigen veld te sterk voor Sparta Praag (2-0, 0-0). In de Uefacup plaatste Juventus zich voor de volgende ronde, via een 3-0 zege op Benfica.

FC Antwerp, de oudste club van België, dankte één van zijn grootste successen voor een groot deel aan Czerniatynski. De 32-jarige aanvaller, door zijn opleving van de laatste maanden ook teruggekeerd in de nationaal ploeg, zorgde acht minuten voor tijd met een prachtige kopbal voor 1-1.

AC Parma rekende op eigen veld overtuigend af met Sparta Praag. De 20.000 toeschouwers zagen Parma na tien minuten al een voorschot op plaatsing voor de halve finale nemen. Melli maakte het eerste doelpunt. In de 33ste minuut gaf de uitblinkende Asprilla, vorig seizoen overgenomen van het Colombiaanse Atletico Nacional, met het tweede doelpunt Parma zekerheid. Na ruim een half uur kreeg Sparta, dat eerder bekerhouder Werder Bremen uitschakelde, nog een zware tegenslag te verwerken. Hornak werd uit het veld gestuurd, nadat hij de doorgebroken Asprilla had neergelegd. Sparta Praag, met oud PSV'er Chovanec in de ploeg, kreeg daarna geen kans meer.

Juventus heeft de 54ste verjaardag van coach Giovanni Trapattoni opgeluisterd met een 3-0 overwinning op Benfica. Na de nederlaag van 1-2 in Lissabon was dit voldoende voor het bereiken van de halve eindstrijd. Daarmee werd het seizoen voor de club uit Turijn voorlopig gered.

Ben Johnson wil voetballen

ROME – Bij Ben Johnson zijn alle stoppen doorgeslagen. De voor de tweede keer op doping betrapte atleet ziet mogelijkheden om zijn sportloopbaan voort te zetten in Italië. Als profvoetballer. „Waarom niet", vroeg hij zich af in een vraaggesprek. „Ik heb een goed schot en goede controle over de bal. Ik wil graag voor een Italiaans team uitkomen", klonk het zonder ook maar één spier te vertrekken.

Nog geen week geleden verklaarde de voor het leven geschorste atleet zich te richten op een loopbaan in het American Football.

06-lijnen

Bij u in de buurt zijn er ook genoeg meiden die het bed in willen! Luister voor 50 cphm.
06-350.340.77

Rijpe vrouwen
zkn. sexcontact, 50 cphm.
06-350.300.88

Sex-Hoteline
snel sexcontact, 50 cphm.
06-340.320.25

De Live-Versier-Centrale. Bel snel!! (100 cpm)
06-320.320.84.

Nymf Linda
Geniet v. 2 kanten 50 cphm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Vrouwen geven hun adres en tel.nr. (100 cpm)
06-320.320.87

06-320.320.08
Hete tieners 18 jr. 50cphm

06-320.320.07
Tienersex 18 jr. & Dating 50 cphm

Haar genot
komt als de buurknul wild haar slipje rooft.
06-320.323.85 - 50 cphm

Lesbische meisjes, Petraatje en Ciska in hun kamertje. De deur staat op een kier, geniet mee 75 cpm.
06*96*08

Beestachtig...Grof!! 1 g.p.m.
06*320.327.20

Gratis in bed
met Simone! Vraag haar privé-nr. Geen bedrog!
06-320.370.75 (75 cpm)

Wil je met mij sexen? En mijn foto? Bel dan gauw voor een afspraak! 100 cpm
06-320.330.68

Direkt een leuk meisje aan de lijn. Vraag haar tel.nr. voor een avondje uit. (75 cpm).
06-9510

Triokontakt
Sex met twee vrouwen.
06-320.325.04 (100 cpm).

SM Kontakt
voor strenge sexafspraken.
06-320.325.80 (100 cpm)

Geheime privé (Sex) adressen!! 100 cpm
06-96.45

100% LIVE kunnen we je koppelen!!! (100 cpm)
06-96.59

Frans! Grieks! Russisch! Lekker ordi! 75 cpm
06-320*320*59

Prive-kontakt
Je krijgt direkt 'n meisje aan de lijn. 06-9570 (100 cpm)

"Is vanachteren ook
een standje?"
vroeg het meiske
"En wat is klaarkomen?"
06-340.340.21 (1,-pm)

Nel heeft een nieuwe vriend. Ben je nog
maagd?
vraagt hij. Ja en jij mag me als eerste nemen.
06-340.340.55 (1,- pm)

Bezweet
stapt de vrouw onder de douche, plots drukt de man haar naakte lijf tegen zich aan "Oh nee, niet doen!"
06-340.340.20 (1,- pm).

Sandra zit naakt op de rand v.h. zwembad, als Cindy met haar tongetje dichterbij komt spreidt ze
haar benen
06-340.350.65 (1,- pm).

06-9665
Hete meisjes willen sex-kontakt met tel.nr. (75 cpm)

Direkt een meisje.Druk op de nul voor meer meisjes
06-320.322.05
(75 cpm)

Nieuw
35-plus sexdating. Volop rijpe vrouwen zoeken snel sexkontakt.
06-9616 (100 cpm)

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel.nr. Wachten dat jij ze belt. 100 cpm.
069-789.

Privé adressen
Ze willen je verwennen, en ontvangen je privé of komen bij je langs, ze geven zelf hun eigen adres en telnr. 100 cpm. 06-96.88

Absoluut live
Wij beloven je de snelste en spannendste sex! 06-9768 100 cpm. En 's nachts nog heter!

Live Sex!!
06-9707, echt de snelste! 100 cpm

Voor een fijne en
Snelle date
06-320.331.40. Maak de afspr. van je dromen! 100 cpm

De dienaar lijdt de meesteres geniet. Ga op je knieen. S&M 75 cpm
06-320*332*32

GRIEKSE PORNO! Kies uit 3 meiden 18 jr die gek zijn op 'n Grieks standje. 75 cpm
06-320*320*62

Lady Bizar! Meesteres! De kat met 9 staarten en HANDBOEIEN 75 cpm.
06-320*324*68

Volle vrouwen. 75 cpm. Kicken op GRIEKS
06-320.323.46

De stoute vrouw staat voor de man, "moet ik me
naakt
uitkleden? 06-96.30 (1,- pm)

Het meisje trok haar slipje uit en stapte in zijn bed. "Voorzichtig hoor, het is de eerste keer"
06-96.70
(1,- pm)

"Mag ik zonder badpak ook zwemmen?" vroeg het meisje.
06-340.340.30
(1,- pm)

Rijpe vrouwen willen met jou een live sexgesprek! Laat je doorverbinden! 100cpm.
06*96*09

Rijpe dame live neem ik het lekkerste op Spaans standje. We liggen zijwaarts, jij tegen mijn rug.
06-320*320*38

Bel Lenie op
Ik zoek een telefoonvriend. Je mag ook bij me komen. 06-320.324.96 - 100 cpm.

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.91 (75 cpm)

Gratis sexkontakt, meer dan 400 ondeugende hete meiden.
Bel 06-9766
(100 cpm)

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters.
SM voor 2
06-320.329.99 (75 cpm)

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.18 (75 cpm)

Heb jij zin in echte & pure live-sexspelletjes? 100 cpm
06-340.340.10

Wij willen dolgraag 100% LIVE met je vrijen!! 100 cpm
06-340.340.25

Privé-adresjes
voor echte hete meiden? 06-350.222.23 (75 cpm)

Voor een echt (100 cpm)
Sex-adres
06-96.85

Super sex !!!
Nu nog sneller en heter apart live-sex, privé, 24 u. per dag 100 cpm
06-320.370.07

06 Gay Café
Oost Nederland 75 ct.p.m. 06-320.327.55

Homosex voor 2
(1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2...325.10
Gaysex Limburg...325.73
Jack off privé...321.16
Darkroom...324.16
Gay Pervers...329.16
Bi-sex...323.36
Jongens-sex...325.19
Studenten...327.56
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Jurken & Pumps...325.94

Hete vrouwen
die alleen thuis zijn zoeken stiekem sexkontakt. 06-320.330.42 (75 cpm)

06-320.326.66
Meiden kontakt voor snel sexkontakt (100 cpm)

Direkt apart
met een meisje of jongen, voor 'n heet sexgesprek. 06-320.330.81 (75 cpm)

Homo jongens
Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm)

Lekker stiekem vreemdgaan? (100 cpm)
06-340.310.10

Zoek je een lekkere knul?
Gay Dating
06-320.330.95 (75 cpm)

Direkt een hete meid
Sexkontakt
06-320.320.55 (75 cpm)

400 meisjes
willen direkt kontakt! 06-320.322.11 (75 cpm)

06-320.330.70
Tiener bordeel 100 cpm.

06-320.320.06
Jonge tieners 18 jr. 100cpm

Pak me beet en doe alles wat je denkt
Erotifoon
06-320.320.12 75 cpm

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel. 06-9661 (75 cpm)

Direkt kletsen
met een leuk meisje! 06-320.330.90 (100 cpm)

Lesbikontakt
ook trio en partnerruil 06-320.326.01 (75cpm)

Homo
waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 (75 cpm)

Callgirls
06-320.325.05 (75 cpm.)

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Homo Direkt Apart
Direkt privé met een hete knul. Druk op de nul voor meer hete jongens. 06-320.322.75 (75 cpm).

2 douchende knullen pakken een getrouwde vrouw.
06-320.329.25
50 cphm

Een jonge vrouw bekend hoe en waarom ze vreemd ging.
06-320.250.05
50 cphm

Ongelijke strijd
Een mooie gehuwde vrouw belandt in een bizar sexhuis. Feuilleton. 06-350.250.55 50 cphm

Blondje uit Dordt. Ze kleedt zich uit en dan,
Sado-Porno
06-320.326.91 50 cphm

Schandaal
achter de dichte luiken van een keurig gezin. 06-320.329.23 50 cphm

Sex voor twee
direkt kontakt met meiden en jonge vrouwtjes. 06-320.330.46 (75 cpm)

06-9880
Direkt een leuk meisje aan de telefoon (100 cpm)

Hete meisjes willen echt snel sexkontakt. Nu met tel.nr.
06-320.330.66
(75 cpm)

Nu direkt een afspraakje met een leuke meisje (100 cpm)
06-320.322.33

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Kontakten/Klubs

Paradiso
met veel leuke meisjes. 045-317032, Landgraaf.

Nieuw, Club 33
met mooie meisjes, 10.00-18.00 uur. Tel. 045-441877.

Peggy Privé
Escort, ma. t/m vr. 11-22.30 Wo. tot 19 u. 046-374393. Tev. meisje gevraagd.

Zeer
knap, exotisch
meisje verwent U alsof U haar minnaar bent. Tel. 09-32.12392704.

GEZELLIG PRIVÉHUIS
Yvonne
Nieuw; erotische h.massage ƒ 50,-: Intiem en Frans v.a. ƒ 100,-: Trio en lesbisch ook mogelijk. Geopend: ma-zat. 11-24 uur. Zondag 15.00-24.00 uur. Tel. 045-425100, Kapelweg 4, Kerkrade. Tevens leuk meisje welkom.

Xandra's Escort
Simply the best! Voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel v.a. 15.00 u. Tel. 04950-21397.

Attentie.................Attentie
*** * Privé Yvonne * ***
NICOLE weer terug, plus 4 nwe. meisjes aanw. ook nieuw 's zondags. Trio-lesbisch speciaal v. Ilona en Monique ƒ 125,- ½ uur. Erotische h.massage ƒ 50,-. Frans en Intiem v.a. ƒ 100,-. Tel. 045-425100.

HOLLAND
HEERLEN
Emmaplein 9-10
045-718084
MAASTRICHT
Kesselskade 59
043-259674
EINDHOVEN
Leenderweg 6
040-124882
BREDA
Wilhelminastr. 7
076-228487
DEN HAAG
Noordeinde 158
070-3625324

BELGIE
BRUSSEL
Pl. St. Lambert 28A
02-7724750
ANTWERPEN
Frankrijklei #92
03-2338800

WINDOW CONCEPTS
Jalouzieën op maat gemaakt

Wij bieden aantrekkelijke prijzen en een supersnelle levering van 25mm en 16mm op maat gemaakte aluminium jalouzieën.

Bezoek ons en overtuig uzelf van onze prachtige kleurenselectie in frisse effen tinten en glanzende metallics.

Onze jalouzieën zijn eenvoudig zelf te monteren en voor elke beurs betaalbaar.

Durf de vergelijking aan!

xxxxxx

Jalouzieën van WINDOW CONCEPTS

Onze prijzen:

25mm DeLuxe

60x100mm	ƒ 79.90
100mmx100mm	ƒ 116.70
200mmx200mm	ƒ 306.10

Metallics + 10%

(Afhaalprijzen)

LEVENSLANGE GARANTIE • 5 DAGEN LEVERTIJD • EIGEN PRODUKTIE

•Sfeervol
•Decoratief
•Isolerend
•Stijlvol

OPENINGSTIJDEN:

	HOLLAND	BELGIË
Dinsdag tot vrijdag	10.00-18.00	10.00-18.00
Koopavond	13.00-21.00	
zaterdag	10.00-17.00	09.00-17.00

Zondag en Maandag gesloten.

TYPISCH V&D

PHILIPS

PHILIPS Electronische portable schrijfmachine PTW 100.

- 1 Regel correctiegeheugen. Fouten zijn snel en onzichtbaar te corrigeren.
- Auto return. Automatisch overgaan naar een nieuwe regel als het woord niet op de regel past.
- Einde pagina waarschuwing. Er klinkt een signaal als u het einde van de pagina nadert.
- Extra functies. Zoals centreren, vetschrift en handmatig of automatisch onderstrepen.

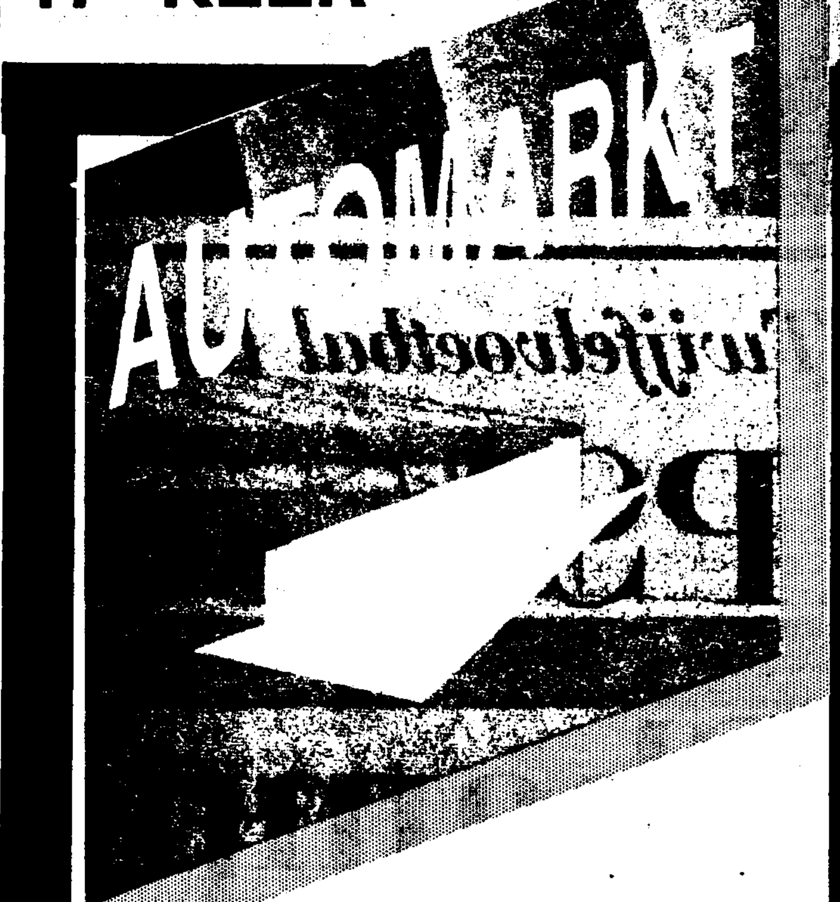
~~299,-~~ **229,-**

V&D, UW WARENHUIS

Aanbiedingen geldig zolang de voorraad strekt. 115011

VOOR DE 17e KEER





6.000,- tot 10.000,-

Merk, model, type	bwjr.	km x 1000	kleur
Renault 5 TL 1.1	03-'85	132	beige
Ford Escort laser 1.3	01-'84	85	grijs
Mitsubishi Galant GL 1.6	09-'85	135	grijs
Lada Niva 4WD 1.6	02-'86	70	groen
Toyota Corolla DX aut. 1.3	00-'83	78	beige
Volvo 340 GL 1.7	01-'86	130	groen
Opel Ascona S 1.6	01-'86	104	wit
Toyota Corolla HB DX 1.3	05-'85	140	zilverm.
Toyota Tercel 4WD 1.5	00-'84	186	bruin
Opel Corsa STR 1.3	00-'86	102	blauw
Toyota Corolla DX 1.3	09-'85	73	wit
Toyota Corolla STi coupé 1.6	02-'84	124	gr.zwart
Toyota Corolla SXL 1.3	09'86	58	wit
Toyota Corolla HB Spec. 1.3	01-'87	98	wit
Mitsubishi Lancer GLX 1.5	03-'86	76	grijs
Mazda 626 coupè 2.0	04-'85	129	bruinm.

10.000,- tot 15.000,-

Merk, model, type	bwjr.	km x 1000	kleur
Mercedes 280 TE 2.8	04-'81	168	zilverm.
Toyota Tercel 4WD wagon 1.5	11-'85	112	greenm.
Ford Escort CL 1.4	05-'86	89	wit
Ford Escort CL 1.4	05-'87	118	wit
Mazda 323 HB 1.3	02-'85	75	rood
Ford Sierra laser 2.0	05-'86	100	wit
Toyota Carina GL 1.6	05-'86	119	l.blue
Toyota Corolla HB 1.3	03-'87	112	rood
Ford Sierra Cl 2.0	04-'87	141	bruin
Nissan Bluebird GL 2.0	03-'87	109	wit
Seat Ibiza GL 1.5	03-'88	31	rood
Seat Ibiza GLi 1.2	11-'89	18	zilverm.
Toyota Starlet XL 1.3	09-'89	109	wit
Ford Orion Cl 1.6	08-'87	48	gray
Alfa Romeo 33 Junior 1.3	07-'88	52	rood
Peugeot 205 1.4	06-'89	71	zilverm.
Ford Sierra CL 1.6	05-'87	75	bruin
Toyota Carina Cl 1.6	04-'87	96	groenm.
Toyota Corolla LB 1.3	06-'87	93	groen
Toyota Carina LB 1.6	06-'87	80	gray
Toyota Corolla aut. 1.3	05-'87	83	l.blue
Mazda 323 SD 1.5	02-'89	104	wit
Opel Kadett GS 2 1.3	08-'88	54	wit
Fiat X19 sportcp. 1.6	11-'81	48	goudm.
Toyota Carina 2.0 DXD 2.0	01-'86	168	graym.
Honda Shuttle wagon 1.5	02-'84	120	wit
Alfa Romeo 75 sedan 1.6	05-'88	100	rood

15.000,- tot 20.000,-

Merk, model, type	bwjr.	km x 1000	kleur
Toyota Starlet Soleil 1.3	12-'89	40	zilverm.
Ford Fiesta i 1.1	00-'89	72	zwart
Toyota Corolla sedan 1.8	00-'89	160	gray
Toyota Dyna CH Cab!!!	05-'87	190	rood
VW Polo CP GT 1.3	01-'90	68	wit
Suzuki Swift GL 1.3	06-'90	47	blauw
Suzuki Swift GL 1.3	10-'89	80	grijs
Nissan Sunny Trend 1.3	00-'89	57	wit
Ford Escort CLi 1.6	03-'88	84	grijs
Opel Kadett L 1.6	04-'88	87	rood
Toyota Corolla HB 1.3	03-'88	50	wit
Toyota Corolla DX HB 1.3	11-'88	37	zilverm.
Ford Escort CLK 1.4	09-'89	50	grijs
Toyota Corolla HB XL 1.6	10-'88	84	rood
Toyota Corolla sedan 1.6	03-'88	88	bla/gry
Toyota Cressida aut. 2.4	01-'86	211	blauw
Toyota Corolla sedan 1.6	01-'88	85	wit
Renault 21 GTS 1.7	05-'89	72	blauw
Ford Sierra CLi DOHC 2.0	01-'90	152	wit
VW Golf CL 1.3	11-'89	66	wit
Toyota Corolla LB XL aut. 1.3	08-'88	54	wit
Toyota Corolla HB 1.6	01-'89	68	grijs
Opel Kadett SD club 1.3	01-'89	70	wit
Nissan Sunny SLX 1.6	01-'90	62	beigem.
Toyota Carina SD XL 1.6	03-'89	138	wit
Toyota Corolla LB 1.6	10-'88	36	blauwm.
Daihatsu Charade TX 1.3	01-'91	25	rood
Toyota Corolla HB 1.6	10-'89	51	zwart
VW Kever cabrio 1.3	00-'73	135	blauw
Peugeot 309 GR 1.4	06-'90	71	grijs
Suzuki Swift GS 1.3	03-'91	61	rood
Volvo 440 GL 1.7	04-'89	69	rood
Peugeot 405 GR 1.9	01-'89	120	beigem.
Opel Kadett i 1.6	06-'88	82	antrac.

20.000,- tot 25.000,-

Merk, model, type	bwjr.	km x 1000	kleur
Toyota Carina LB XL 1.6	03-'89	54	roodmic.
Toyota Corolla LB 1.6	06-'89	67	gray
Suzuki Samurai Pepper 1.3	02'92	12	rood
Toyota Corolla HB 1.6	01-'90	55	rood
Toyota Starlet GLi 1.3	10-'91	13	roodmic.
VW Golf GL 1.8	03-'89	60	blauw
Toyota Camry XLi PS 2.0	05-'89	48	wit

VW Golf GTi 1.8	08-'88	110	rood
Toyota Corolla HB GTS 1.6	10-'89	48	zwart
Toytota Corolla XL LB 1.6	11-'89	48	groen
Toyota Carina XL 1.6	06-'89	83	wit
Toyota Corolla HB XLi 1.6	06-'90	55	gray
Toyota Landcruiser HT 2.4	01-'87	113	wit
Ford Sierra Cl 2.0	06-'89	82	zwart
Toyota Carina XLi Exiv. 1.6	06-'90	125	roodm.
Lancia Thema i.E. 2.0	01-'89	77	gr.zwart
Honda Civic Gli 1.5	02-'90	40	grijs
Volvo 480 ES 1.7	11-'87	109	grijs
Daihatsu Feroza EL 1.6	03-'90	64	grijsm.
Toyota Corolla XL 1.3	07-'89	58	rood
Toyota Hi-Ace DC 2.4	09-'90	61	wit
Toyota Corolla LB XLi 1.6	07-'90	60	rood
Toyota Corolla LB XLi 1.6	09-'90	62	wit
Toyota Celica LB STi 2.0	03-'86	78	shell
Toyota Celica ST BM 1.6	11-'88	116	zwart
Toyota Corolla HB comf. 1.6	11-'91	25	wit
Suzuki Samurai winterkap 1.3	08-'91	23	gray
Toyota Corolla HB sport 1.3	05-'91	20	rood
Toyota Corolla GTSi 1.6	10-'90	30	gray
Mazda 323 F GLX 1.6	08-'90	47	zwartm.
Ford Sierra combi 1.8 D	11-'90	105	wit

Ford Fiesta 1100i
11-'89 zwartmet., 3 mnd. Bovag-garantie 72000 km, 1ste eigenaar. ƒ 15.800,-

MEER DAN 25.000,-

Merk, model, type	bwjr.	km x 1000	kleur
Toyota Starlet Si 1.3	04-'92	9	roo d
Alfa Romeo 33i 1.7	11-'91	43	groen
Nissan Sunny HB 1.4	01-'92	33	wit
Mazda 626 HB 1.8	01-'91	37	rood
Renault 19 GTR Chamade 1.4	02-'92	15	d/gray
Hyundai sedan 16V 1.6	11-'91	26	darkblue
Nissan King Cab 4WD 2.5	00-'88	127	rood
Ford Sierra CLX 2.0	05-'90	22	grijs
Toyota Corolla GTSi 1.6	05-'91	38	rood
Nissan 100 BNX 1.6	06-'91	23	rood
Nissan Sunny aut. GLX 1.6	01-'92	16	zilverm.
Toyota Carina Exiv. 2.0	06-'90	48	beige
Honda Accord aut. 1.5	08-'91	18	wit
Opel Vectra GT 1.8	01-'91	38	aubergi
Toyota Dyna H lift. 2.4	05-'89	100	rood
Mercedes 260 E aut. 2.6	01-'87	153	beige
Volvo 940 GL 2.3	02-'91	166	wit
Toyota Camry GLi 2.2	09-'91	22	rood
Toyota Camry GLi 2.2	08-'91	22	groenm.
Toyota Carina E GLi 2.0	07-'92	2	mauve
Toyota MR2 Sti 2.0	04-'92	16	wit
Audi 100 E CD 2.8	01-'91	56	bla/gry
Honda Accord aut. EX 2.0	10-'91	18	wit
Opel Kadett GSi 1.6	06-'89	120	zwartm.
Opel Vectra GL 2.0	03-'90	80	beigem.
Mazda 323 F 1.6	04-'92	18	zwartm.
Volvo 740 GL blackline 2.3	03-'90	57	rood
Honda Accord Sedan EX	01-'90	60	antrac.

Mercedes 260 E automaat
2.3 L benzine 1.87 sportvelgen, rookzilvermet., 3mnd. bovaggarantie, 1ste eigenaar, 153000 km
ƒ 35.900,-

- Alle automobielen worden geleverd met de Nationale Auto Pas (NAP)
- Financiering mogelijk
- Voor ƒ 150,- afleveringskosten leveren wij u de BESTE OCCASIONS * incl. 10.000 km-beurt, * incl. garantiebewijs, * incl. kentekenregistratie, incl. ƒ 30,- brandstof, * incl. APK-keuring, * incl. auto gepoetst, * incl. deel III 1993
- Overdekt-verwarmd. De koffie is klaar.

EXTRA

TOYOTA **Mengelers**

SCHAESBERG
BAANSTRAAT 129
BIJ DRAF- EN RENBAAN

TEL. 045-318888

De automarkt loopt t/m za. 20 maart a.s. dagelijks van 9.00-18.00 uur donderdagavond koopavond zaterdags van 9.00-17.00 uur

A.N.W.B. keuring toegestaan
financiering mogelijk
Garantie v.a. ƒ 7.500,-
3 maanden of 10.000 km
Toyota First Class occasions garantie 1 jaar of 25.000 km

First Class Special Class

KLASSE OCCASIONS

Vertrek coach Paul Lemmens wegens agressief gedrag bestuur

Paleisrevolutie bij Bartok

Van onze correspondent
EDDY BUDÉ

BUCHTEN - Trainer/coach Paul Lemmens heeft de samenwerking met tafeltennisclub Van Sloun Interieur/Bartok eigenhandig opgezegd. Na wekenlange onzekerheid over zijn positie binnen de club hield de 29-jarige Bekenaar de eer gisteren aan zichzelf. Een rampzalige organisatie, ontoelaatbare interventie in het technische beleid en agressief gedrag van Bartok-bestuurderen tijdens competitiewedstrijden hebben volgens Lemmens mede aan zijn beslissing bijgedragen.

Opnieuw een paleisrevolutie bij Limburgs sterkste tafeltennisclub. Zo langzamerhand begint Bartok op een heuse Italiaanse voetbalclub te lijken. Intriges en een krachtig geruchtencircuit zijn enkele belangrijke pijlers waarop de vereniging zich een weg baant door tafeltennisland. Paul Lemmens: „Het is volstrekt onduidelijk wie bij Bartok de touwtjes in handen heeft. Van buiten lijkt het allemaal pais en vree maar wie goed naar binnenkijkt kan niets anders dan een enorm wespennest waarnemen. Bartok heeft een slechte naam, en zeker niet alleen binnen onze provinciegrenzen. Velen kijken met misnoegen naar Bartok. Het gedrag van het Bartok-publiek is af en toe schandalig te noemen. Als bestuursleden daar niet tegen optreden en zelfs gewoon het vuurtje aanwakkeren, dan houdt het voor mij op."

Paul Lemmens stipt als voorbeeld aan de wedstrijd Bartok-Pecos eind januari. „Wat toen allemaal is gebeurd, daar heb ik twee nachten niet van kunnen slapen. Ik heb me kapot geschaamd over het gedrag van de voorzitter. Die hitste het publiek, dat al verschrikkelijk ver was gegaan, nog eens extra op, met als gevolg dat het bijna tot een vechtpartij kwam. Als de leiding zo'n gedrag ten toon spreid, is het einde zoek. Ik heb een contract tot het einde van dit seizoen. Dat wordt glashard ontkend. Ik ben twee weken op vakantie geweest naar Amerika. Dat heb ik ruim van tevoren aangekondigd. Die trip wordt mij nu ten hoogste kwalijk genomen.

Twee weken geleden heb ik een brief in de bus gekregen dat ik zolang ik niet had gesproken met het bestuur, ik geen trainingen meer mocht verzorgen. Sindsdien ben ik niet meer actief voor Bartok. Ik heb het idee dat ze van me afwilden. Bij Bartok word je dan het leven onmogelijk gemaakt. Hetzelfde is gebeurd met de vorige coach Paul van der Laar."

Bartok was gisteravond nog niet op de hoogte gebracht van het vertrek van Lemmens. Voorzitter Sjef Spiering nam met verbazing kennis van het besluit van Lemmens. „Ik begrijp er niets van. Er waren wel enkele probleempjes. Maar niets wees erop dat hij zou vertrekken. Van zijn uitspraken kan ik er maar weinig van volgen. Ik ontken dat onze bestuursleden zich schuldig maken aan agressief of ophitsend gedrag tijdens competitiewedstrijfden. Tijdens de wedstrijd tegen Pecos heb ik voorkomen dat Rob Turk een supporter van ons te lijf ging. Niets meer en niets minder is gebeurd."

Skibby naar huis

SAN BENEDETTO – Jesper Skibby heeft het ziekenhuis in Ancona verlaten. De Italiaanse artsen gaven permissie voor de tocht per auto naar Nederland, waar hij verder wordt onderzocht. Skibby kwam zondag zwaar ten val in de Tirreno - Adriatico. De Deen werd met hoofdletsel naar een ziekenhuis overgebracht, waar een scheurtje in de schedel en een bloedprop in de hersenen werd gevonden.

Slotetappe prooi voor Strazza



● Massimo Strazzer (rechts) geeft Eric Vanderaerden en Uwe Raab het nakijken. Foto: REUTER

Onbedreigd naar eindoverwinning in Tirreno-Adriatico

Fondriest klaar voor Primavera

SAN BENEDETTO – Maurizio Fondriest heeft een belofte ingelost. De Italiaan veroverde zijn eerste overwinning in een etappewedstrijd bij de profs. Onbedreigd zegevierde de voormalige pupil van Peter Post op eigen grondgebied in de Tirreno - Adriatico. De Italiaan bombardeerde zichzelf daardoor meteen tot een der favorieten voor Milaan-Sanremo (Primavera), aanstaand weekeinde.

De slotetappe werd een prooi voor zijn landgenoot Massimo Strazzer, vóór Vanderaerden en Raab. Maarten den Bakker was in het eindklassement de beste Nederlander. Hij werd 37ste op bijna twee minuten van de winnaar.

In het verleden had de slotdag van de Tirreno - Adriatico nog enig aanzien met een individuele tijdrit langs de kuststreek. Van die traditie is organisator Mealli afgestapt. Van die beslissing krijgt de Italiaan wellicht spijt. Fondriest begon de laatste rit met negen tellen voorsprong op de Moldaviër Tsjmil. Die marge bleek in een normale rit goed te verdedigen, ondanks het systeem van bonificatiesprints.

Fondriest vierde het succes uitbundig. De coureur uit Cles keerde afgelopen seizoen Peter Post de rug toe, omdat de Amstelveense manager zijn salaris niet meer kon ophoesten. Post had de toevallige wereldkampioen van 1988 (na de beruchte valpartij van de Canadees Bauer en de Belg Criquielion) graag behouden. De aanvallende stijl van de Italiaan, die in 1991 de wereldbeker veroverde, beviel hem wel.

Fondriest koos voor het geld in eigen land, niet bij grote ploegen als Gatorade en Carrera, maar bij het veel kleinere Lampre. De terugkeer in zijn wielermaffe land heeft hem goed gedaan. Hij won vroeg in het jaar een rit in de Ruta del Sol en de Siciliaanse Wielerweek en nu de Tirreno - Adriatico, waar zeven jaar geleden de laatste Italiaan zegevierde.

„Ik heb van Walter Planckaert vaak het verwijt gekregen op het verkeerde moment sterk te fietsen. Ik heb veel van hem geleerd. De overwinningen aan het begin van dit seizoen hebben me echter een stuk kalmer gemaakt."

IOC stelt bloedtest uit

ATLANTA – Het Internationaal Olympisch Comité heeft in Atlanta zeer verrassend besloten het nemen van bloedmonsters bij de dopingbestrijding uit te stellen tot na de Olympische Winterspelen in Lillehammer '94. Een reeks van onderzoeken heeft de medische commissie van het IOC onvoldoende overtuigd van het nut. Het enige dat door bloedmonsters kon worden aangetoond, was het gebruik van andermans bloed.

Overmars en Seedorf langer bij Ajax

AMSTERDAM – Ajax heeft het contract met Marc Overmars opengebroken en met een jaar verlengd. De aanvaller, die onlangs debuteerde in het Nederlands elftal, heeft nu een verbintenis met de Amsterdamse club, tot juni 1996. Bovendien legde Ajax Clarence Seedorf vast. De zestienjarige speler, dit seizoen voor het eerst bij de hoofdselectie, tekende voor drie jaar.

Run op kaarten Lillehammer

LILLEHAMMER – Elf maanden voor de openingsceremonie van de Olympische Winterspelen zijn in Lillehammer nog nauwelijks entreekaarten verkrijgbaar. „Wij zijn zo goed als uitverkocht. Alleen voor een enkel onderdeel als het vrouwenschaatsen zijn nog plaatsen beschikbaar," aldus Rolf Nereng, woordvoerder van het organisatie-comité (LOOC).

Oplossing voor Cordes in zicht

DEN HAAG – Een oplossing over het financiële geschil tussen PDMagnetics Sportpromotie en Tom Cordes lijkt in zicht. Vertrouwensman André Boskamp overlegt op dit moment met een delegatie van Philips, eigenaar van het noodlijdende PDM, over een financiële schikking. Cordes, die dit seizoen onder contract staat bij het Spaanse Amaya, claimt van zijn vorige werkgever PDM een bedrag van enkele tonnen als compensatie voor derving van inkomsten. De Zuidhollander had nog een verbintenis van een jaar met PDM, dat aan het eind van vorig seizoen stopte met de sponsoring. Hij wenste dat de sponsor het verschil in salaris zou aanvullen. Tot nu toe werd dat geweigerd.

Philips stopt sponsoring Spelen

ATLANTA – Het Internationaal Olympisch Comité heeft pas drie hoofdsponsors voor de komende Olympische Spelen; Lillehammer (winter) '94 en Atlanta (zomer) '96. Dat zijn: Coca Cola, Kodak en Visa. Philips is afgehaakt. Mars is nog in dubio.

Philips had vele jaren een innige band met de Olympische beweging. Mars behoorde in '92, met winterspelen in Albertville en zomerspelen in Barcelona, tot het elitegroepje geldschieters uit het bedrijfsleven.

De hoofdsponsors dienen voor Lillehammer en Atlanta 35 miljoen dollar naar het hoofdkwartier van het IOC in Lausanne over te maken. „Een koopje", meende Dick Pound, de voorzitter van de marketing-commissie, „voor een bedrijf met wereldwijde afzet."

De onderhandelingen met sponsors hebben te lijden onder de economische recessie in de wereld. De onderhandelingen verlopen moeizamer dan vijf jaar geleden. „Desondanks zijn we optimistisch", stelde de beoogde opvolger van Juan Antonio Samaranch, „voor elke bedrijf dat afhaakt, hebben we alternatieven."

Pound zei de terugtrekking van Philips te betreuren. „Ik heb begrepen dat het bedrijf problemen heeft. Dat is jammer. Ik weet overigens zeker dat Philips als supply-sponsor (leverancier van materiaal, verlichting e.d.) zal blijven."

● TAFELTENNIS – De Nederlandse tafeltennissters hebben de Europese Liga winnend afgesloten. Oranje won twee partijen en zes games. België kwam twee weken geleden niet verder dan twee winstpartijen en vijf games.

trainerscarrousel

HEERLEN – Jules Verreck wordt met ingang van volgend seizoen de nieuwe trainer van KEV. Verreck, oud-speler van KEV, volgt Hein Lindelauf op.

oefenvoetbal

VANDAAG
EHC-Fortuna Sittard 2 19.30 uur

sportprijsvragen

DEN HAAG – Lotto 10a. 11 - 16 - 17 - 26 - 27 - 40. Reservegetal: 39. Cijferspel: 865407. Trekkingen Duitse Mittwochslotto. Trekking A: 2 - 12 - 17 - 27 - 44 - 48. Reservegetal: 4. Trekking B: 6 - 14 - 15 - 17 - 24 - 30. Reservegetal: 16. Spiel 77: 2739758.
(onder voorbehoud)

sport op tv

VANDAAG:
15.25-16.00 Dld 2: Pfiff
15.55-17.20 Dld 2: WK handbal
18.45-19.15 RTL +: Sport.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
17.05-17.10 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
19.30-20.00 BRT 1: Sport.
21.00-21.30 BBC 2: The Snow Show: ski magazine.
21.30-22.00 BRT 2: Sport.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
22.30-22.55 BRT 1: Sport.
22.35-23.35 RTL 4: Match Barend en Van Dorp.

● Phil Bastiaans op weg naar de top.

Phil Bastiaans achter stuur BMW

Snelheidsduivel uit Maastricht

Van onze correspondent
FLOR SCHILTE

RIJSWIJK – Het BMW-dealerteam presenteerde gisteren de activiteiten voor 1993. Een van de speerpunten in het programma is de deelname van Phil Bastiaans aan het Nederlands Kampioenschap Produktiewagens tot twee liter.

De 19-jarige Maastrichtenaar reed zich twee seizoenen in de kijker. Eerst startte hij als 17-jarige met racelicentie, zonder rijbewijs, in de Renault Clio Cup, vervolgens in 1992 nam hij niet onverdienstelijk (tweede in het kampioenschap) deel aan de Citroën AX-Cup. Tijdens de audities van het supersportieve merk uit München in november reed Bastiaans spraakmakende tijden op het circuit van Zandvoort. Met als gevolg dat dit seizoen de BMW 320i Coupé aan hem wordt toevertrouwd.

Voor de BMW-coureurs Euser, Huisman en Bastiaans gelden geen team-orders. De enige opdracht luidt: voor de vierde keer in successie de titel verdedigen.
Zondag geven de drie musketiers hun première op het circuit van Zandvoort. Daarnaast komt full prof coureur Patrick Huisman ook aan de start in de Duitse ADAC GT Cup met een M3.
De wagens zijn opgebouwd door Proformance Racing in Wijk en Elburg. Chief Engineer Ad Verkuylen werkte onder andere als monteur bij de formule 1-teams van Benneton en ATS. De TU in Delft gaf wetenschappelijke adviezen voor de nieuwe technische ontwikkelingen en prijkt ook tussen de sponsors op de auto.
Team-baas Proformance Racing, Ben Huisman: „Phil Bastiaans ziet uit als het prototype van de ideale schoonzoon. Hij is echter een ware sloper. Zeker gezien zijn leeftijd zullen we hem gedurende het seizoen vaker moeten aansporen om het materiaal te sparen".
Het Maastrichtse talent heeft weliswaar door het gewicht van de auto een handicap maar kan beschikken over 165 pk onder de motorkap. „Voor het seizoen 1993 waren er diverse opties. Ik heb nu definitief voor toerwagens gekozen. Ik ben blij dat ik deze kans krijg. Het is een uiterst professionele organisatie. Hiermee kan ik verder komen in de racerij."

Foreman bokst tegen zoon

LAS VEGAS – George Foreman bokst 7 juni in Las Vegas tegen de twintig jaar jongere Tommy Morrison (24), die zes maanden was toen de inmiddels 44-jarige oud-wereldkampioen in 1969 debuteerde. De veteraan en de jongeman komen in de ring om de vacante wereldtitel zwaargewicht (WBO-versie). Foreman ontvangt voor de partij ongeveer dertien miljoen gulden, zijn tegenstander dient met bijna twee miljoen gulden genoegen te nemen.

Reker verlengt contract Willem II

TILBURG – Jan Reker heeft zijn contract met Willem II tot medio 1994 verlengd. De Brabander is sinds oktober 1991 als technisch directeur in dienst van de Tilburgse eredivisieclub. Hij volgde toen Piet de Visser op. Het bestuur van Willem II gaat zich de komende week ook beraden over de opvolging van assistent Bram Braam die volgend seizoen in Oss bij TOP gaat werken. Belangrijkste kandidaat is Adri Koster.

Geen staking Spaanse arbiters

MADRID – De Spaanse scheidsrechters zijn teruggekomen van hun plan het komend weekeinde in staking te gaan. De actie werd afgelast, na intensief overleg met de voetbalbond. Eerder hadden de arbiters gedreigd het werk in de twee hoogste afdelingen van het Spaanse voetbal neer te leggen. Ze waren de wekelijkse zware kritiek meer dan beu.

Zweden speelt Duitsland zoek

HEERLEN – Met een duidelijke 24-16 overwinning hebben de Zweedse handballers een einde gemaakt aan de WK-droom van Duitsland. Tot 13-15 waren beide ploegen redelijk aan elkaar gewaagd, maar toen Zweden in de volgende 15 minuten acht keer scoorde, tegen de Duitsers geen enkele maal, was de strijd beslist. De Fransen wonnen verrassend van Spanje (23-21) dat tot 100 seconden voor het einde leidde.

sport in cijfers

TENNIS

Key Biscayne 5,5 miljoen gulden. Vrouwen, vierde ronde: Sabatini - Coetzer 1-6 6-2 6-1, Mary Joe Fernandez - McNeil 6-4 7-6, Tauziat - Garrison-Jackson 6-4 5-7 7-5. Mannen, derde ronde: Medvedev - Haarhuis 6-4 6-4, Forget - Boetsch 7-5 6-2, Stich - Krishnan 6-3 3-6 6-4, Kulti - Becker w.o. Kulti verder naar laatste acht.

Casablanca Mannen, 350.00 gulden. Derde ronde: El-Aynaoui - Gustafsson 6-4 1-6 7-5, Perez-Roldan - Miniussi 6-3 6-0, Wuyts - Alami 6-1 6-4.

WIELRENNEN

San Bendetto del Tronto Tirreno - Adriatico, achtste etappe San Benedetto del Tronto - San Benedetto del Tronto: 1. Strazzer 164 km in 4.29.22, 2. Vanderaerden, 3. Raab, 4. Fidanza, 5. Martinello, 6. Baldato, 7. Durand, 8. Sunderland , 9. Zanatta, 10. Thiboud, 11. Van der Poel, 12. Pieters, 14. Dekker, 34. Van den Akker, 55. Fondriest, 61. Chiappucci, 68. Bugno, 80. Den Bakker, 82. De Koning, 89. De Vries, 101. Van Aert, 104. Maassen, 106. Nelissen. Eindklassement: 1. Fondriest 38.29.36, 2. Tsjmil (Mol) 0.09, 3. Della Santa 0.10, 4. Chiurato 0.11, 5. Rebellin 0.12, 6. Elli 0.15, 7. Zabel 0.16, 8. Volpi 0.17, 9. Bolts, 10. Sheffer, 12. Bugno 37. Den Bakker 1.51, 52. Maassen 4.43, 54. Chiappucci 4.44, 65. Van der Poel 12.30, 76. De Koning 18.45, 79. Van Aert 20.50, 84. De Vries 25.27, 94. Nelissen 30.25, 102. Dekker 41.47, 103. Van den Akker 42.45, 110. Pieters 52.51.

Wanzele 1. Peers 164 km in 3.52; 2. Boullion; 3. Van Petegem.

BADMINTON

Londen All England. Mannenenkelspel, eerste ronde: Arbi - Van Dijk 15-2 14-17 15-7, Suprianto - Pelupessy 15-5 15-7.

HANDBAL

Oslo WK mannen, tweede ronde. Groep 2: Zweden - Duitsland 24-16. Stand: Zweden 4-8; Rusland 4-7; Duitsland 4-4; Denemarken 4-3; IJsland 4-2; Hongarije 4-0. Degradatie-poule: Oostenrijk - Zuid-Korea 32-29, Noorwegen - Verenigde Staten 41-15. Stand: Noorwegen 2-4; Oostenrijk 2-4; Zuid-Korea 2-0; Ver. Staten 2-0.

OPENBARE BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het waterschap Roer en Overmaas,

maakt bekend,

dat in de openbare vergadering van het college van hoofdingelanden, welke gehouden zal worden op maandag 22 maart 1993 om 10.00 uur in het waterschapshuis, Parklaan 10 te Sittard,

naast de gebruikelijke onderwerpen de navolgende voorstellen behandeld worden:

- afhandeling verzoeken om herziening van de klassifikatie;
- vaststelling omslagklassenverordening;
- consequenties inwerkingtreding Verordening Waterhuishouding Limburg voor vergunningverlening terzake van lozingen en onttrekkingen;
- onderbouwing uitbreiding personele formatie 1993;
- beschikbaarstelling krediet t.b.v. de aanleg van de regenwaterbuffer "Hoogbos" aan de [illegible] in de gemeente Margraten;
- beschikbaarstelling uitvoeringskrediet t.b.v. de verbetering c.q. inrichting van de Stedelijke Roer, fase IV, in de gemeente Roermond;
- beschikbaarstelling uitvoeringskrediet t.b.v. de aanpassing van de Geul tussen de Autosnelweg A2 en de Fregetweg in de gemeente Meerssen;
- beschikbaarstelling uitvoeringskrediet t.b.v. de herinrichting van de molentak van de Selzerbeek te Partij, gemeente Wittem; en
- beschikbaarstelling uitvoeringskrediet t.b.v. de aanpassing c.q. aanleg van regenwaterbuffers nabij Wengendeel te Bocholtz in de gemeente Simpelveld.

Het dagelijks bestuur,
de secretaris, W.H.Th. van Megen
de voorzitter, drs. F.W.G. Leeraldar

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

---

tempo-team
uitzendbureau

GEZONDHEIDSZORG
Apothekers-assistent(e) m/v
voor een apotheek in de omgeving van Echt. Kennis van het Elektrosysteem is een pre. Deze baan is voor 24 uur per week en duurt tot 1 juli 1993. Heb je interesse? Neem dan direct contact met ons op. 045 - 71 26 31, Claudia van der Burgt

---

„VOORJAARSAKTIE"
„PICCOLO'S"
2x PLAATSEN 1½x BETALEN
„REUZEPICCOLO'S"
3x PLAATSEN 2x BETALEN
Bel nu
045-719966
piccolo's

Open dag
Vrije School Heerlen
van 13.00 tot 16.00 uur:
- persoonlijke gesprekken met onderwijskrachten
- voordracht over leerplan vrije school
- tentoonstelling van het werk van de kinderen

Vrije School Heerlen
Ovidiusstraat 135, 6417 EV Heerlen
tel. (045) 741040

ALARM
06-11
ALS ELKE SECONDE TELT

[redacted]

Bij Primafoon kunt u praktisch alles op het gebied van telecommunicatie kopen. Dat wist u.

Maar dat u, alleen bij Primafoon overigens, ook veel kunt huren misschien nog niet. Bijvoorbeeld onderstaande telefoontoestellen. Of een complete huiscentrale of een antwoordapparaat.

U betaalt een gering bedrag per maand en u bent bovendien verzekerd van onbeperkte garantie en gratis service. Bij een eventueel defect wordt dat meteen gerepareerd of u krijgt een nieuw apparaat.

Als u komt huren, neemt u dan wel even een geldig legitimatiebewijs mee?

Samen te huur voor **9,35** per maand. Nu tijdelijk eerste 3 maanden huur gratis.

Compact antwoordapparaat. In wit en antraciet.

Stockholm®. Modern telefoontoestel. In lichtgrijs, beige, antraciet en groen.

Kort Huren. Sommige apparatuur is ook tijdelijk te huur. Zoals de Sematone. **14,75**

Brussel®. Tafel- en wandtoestel met onder meer nummerherhaling en naamindex. In wit, zwart, beige en groen. Per maand **3,90**

Humevox® 1-4 S. Huiscentrale voor één netlijn met vier aansluitpunten en veel extra mogelijkheden. Installatiekosten kunnen bij de huurprijs inbegrepen worden. Per maand (incl. installatiekosten) **25,20**

Lausanne® 10. Stijlvol toestel met o.a. nummerherhaling en volumeregeling van de geluidsontvanger. In 4 kleurencombinaties. Per maand **4,90**

Monza® Deluxe. Veelzijdig toestel met o.a. display voor nummercontrole en gespreksduurindicatie. In wit, antraciet en rood. Per maand **7,40**

GRATIS!

Telefoonwenskaart®. Bij huur van een toestel ontvangt u nu tijdelijk een Telefoonwenskaart t.w.v. 9,95. Met deze nieuwe wenskaart kunt u op originele wijze uw eigen stem versturen. Wees er snel bij: de voorraad is beperkt.

[redacted]

[illegible] telefoonaansluiting wilt kunt u die bij Primafoon aanvragen. [illegible] wat u daarvoor mee hoeft te nemen, is een geldig legitimatiebewijs.

[redacted]

[illegible] 8.00-18.00 u., op koopavonden tot 21.00 u en op zaterdag van 9.00-17.00 u. bestellen (min. bedrag f25,-; verzendkosten [illegible]). Bestellingen worden binnen 4 werkdagen geleverd.

[illegible] De aanbiedingen zijn geldig tot 17 april 1993, zolang de voorraad strekt.

Primafoon
DE WINKEL VAN PTT TELECOM

---

piccolo's

Als u ons voor 12 uur 's middags belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad.

Bel 045-719966

Kontakten/Klubs

Club Mirabelle

bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meiden, die de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gezellig babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !!!
BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANTIE !!!
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt !!!
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE !!!
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !!!
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120.
Tot vanavond dan KARIN !!!

LYDIA GIRLS

Hebben het al bewezen!!!
Wij zoeken "NOG" 'n gezellig jong meisje, werktijden in overleg. Nieuw is Anouschka (19 jr.)
Groenstr. 64, Geleen. Tel. 046-749662.

Sex-O-Theek Liberta

jonge sexy meisjes voor al Uw erotische wensen, -dansen, vrijen en knuffelen. Open sex of privé. Voor in prijs kunt U 3 keer onbeperkt relaxen, incl. alles. parking. Credit-cards accepted. Ma. di. en do. van -02.00 uur en wo. en vr. van 12.00-18.00 uur.
Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4346.
a, Natalie, Louise, Lana, Monica, Christine en Yvonne.

(((Hot Girls)))

"Escort Limburg" ook boys voor boys ☎ 045-427999.

Porky's Pretpark
Nieuw Carmen ☎ 045-228481

BURO EXCLUSIEF

- Bemiddeling in privé-contacten d.m.v. fotoboek
- Exclusieve dames aanwezig (ass. gevr.)
- Callgirl-service thuis en hotel. Tel. 046-379987.

Nieuw Escort

ma t/m zat. v.a. 19.00 uur
Club L'Aventura,
Hoofdstr. 103, Amstenrade,
tel. 04492-4922

jongen/meisje.

045-708124. Alle dagen.

Nieuw
Club Jetaime

van ma. t/m vr. 11.00 tot 22.30 uur. dond. triodag ƒ 125,- ½ uur. Meisje welkom. Tel. 045-224385.

Privé Candy

intieme sfeer, charm. meisjes. 045-212616/211391.

ƒ 50,- all-in.

Tel. 045-423608.

Playgirl Escort

7 dagen per week. 14.00-06.00 uur. Tel. 046-379564.

Escort Service

discreet en snel, voor een leuk meisje bij u thuis of hotel, v.a. 12.00 t/m 03.00 uur. Tel. 045-422685

Jongeman

ontvangt dames, privé.
Tel. 045-458236.

Door 2 jonge meiden
Ontsp.massage

Tel. 045-353489

Jonge volslanke

vrouw ontvangt privé.
Discr. verzekerd.
Tel. 043-647571.

---

nsterdam - *Tuschinski 1 + Cinema*, Den Haag - *Metropole*, Rotterdam - *Corso.*
Heerlen - *H1*, Maastricht - *Palace*, Sittard - *Forum*, Venlo - *Scene*, Venray - *Luxor*

"Absoluut een briljante film!"
Ivo Niehe . TV-SHOW

"Een nieuwe filmheld is geboren"
Telegraaf/Privé

Verenigde Nederlandsche Filmcompagnie BV PRESENTEERT DE ROB HOUWER PRODUKTIE

ANTONIE KAMERLING
LOES WOUTERSON
OLIVIER TUINIER
IN

GEES LINNEBANK
LIZ SNOIJINK
REINOUT BUSSEMAKER
ELLEN TEN DAMME
PORGY FRANSSEN
INGEBORG ELZEVIER
HELEN KAMPERVEEN
JULES ROYAARDS
JOHAN OOMS
GERARD VAN LENNEP
HANS VEERMAN
EVA

DE KLEINE BLONDE DOOD

NAAR DE BESTSELLER VAN BOUDEWIJN BÜCH

PRODUCENT & SUPERVISIE ROB HOUWER REGIE JEAN VAN DE VELDE
SCENARIO JEAN VAN DE VELDE MMV ROB HOUWER • CAMERA JULES VAN DEN STEENHOVEN • MONTAGE VICTORINE HABETS
GELUIDSMIXAGE AD ROEST • MUZIEK JURRE HAANSTRA SOLIST TOOTS THIELEMANS • SONGS HARRY MUSKEE & BAND Q 65 • THE CHAPLIN BAND THE SHOES • FILMMUZIEK OP CD PHONOGRAM • BOEKUITGAVE DE ARBEIDERSPERS • NEGATIEF & PRINTS KODAK
CONCORDE FILM

H5-THEATERS - GELEENSTRAAT 9 - HEERLEN - TEL. 045 - 713030

FILMS DONDERDAG 18 T/M WOENSDAG 24 MAART 1993 **FILMS**

5 THEATERS IN 1 5 Zalen met een voor 'elk wat wils' programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van 't Zuiden.

TELEFONISCH RESERVEREN: 045-71 30 30
RESERVERINGS- EN KASSATIJDEN: dagelijks van 13.30 - 16.00 uur en van 18.15 tot 21.45 uur za. en zo. van 13.30 tot 21.45 uur
BIOSCOOPBONNEN VAN ƒ 10,- ƒ 15,- EN ƒ 25,- ZIJN TE KOOP AAN DE KASSA
Lanteern

Antonie Kamerling, Loes Wouterson e.a. in
DE KLEINE BLONDE DOOD
dagelijks: 14.00, 19.00 en 21.30 uur
zater-, zon- en woensdag óók: 16.30 uur

Steven Seagal in
UNDER SIEGE 2 OSCAR-NOMINATIES
dagelijks: 18.45 en 21.15 uur
donder-, vrij-, maan- en dinsdag óók: 14.15 uur

Madonna in een kruising tussen Basic Instinct, Fatal Attraction en Histoire d'O
BODY OF EVIDENCE
dagelijks: 18.30 en 21.00 uur
donder-, vrij-, maan- en dinsdag óók: 14.30 uur

Een ongeluk of dood door schuld? Een marine-advocaat wil achter de waarheid komen.
A FEW GOOD MEN 4 OSCAR-NOMINATIES
dagelijks: 21.00 uur

THE BODYGUARD 2 OSCAR-NOMINATIES
dagelijks: 21.00 uur

Naar de kerk gaan was nog nooit zo leuk...
Whoopi Goldberg laat het klooster daveren!
SISTER ACT
dagelijks: 14.30 en 18.30 uur
zater-, zon- en woensdag óók: 16.30 uur

In je dromen bestaat een geheime wereld waar mensen alleen in sprookjes bestaan:
FERNGULLY
Nederlands gesproken
zaterdag, zondag en woensdag: 14.30 en 16.30 uur

Raad eens wie er deze Kerst alleen door New York zwierf!
HOME ALONE 2
dagelijks: 14.30 en 18.30 uur

Walt Disney PICTURES presenteert
BELLE en HET BEEST
zaterdag, zondag en woensdag: 14.15 en 16.15 uur

ROB HOUWER PRESENTEERT
ANTONIE KAMERLING
LOES WOUTERSON
OLIVIER TUINIER
E.V.A
DE KLEINE BLONDE DOOD
NAAR HET BOEK VAN BOUDEWIJN BÜCH

UNDER SIEGE
1992...stop...slagschip gekaapt door terroristen...stop... kernkoppen gestolen... stop...bemanning hulpeloos...stop... één man houdt stand...

GALANT

Het resultaat van even verder denken vindt u bij ons in de showroom.

Als er één auto is waar net even verder over is nagedacht, dan staat die nu bij ons in de showroom. Want waar komt Mitsubishi mee op de proppen. De nieuwe Galant.

Een zuinige auto met een heel eigen gezicht... èn een zeer lage Cw-waarde van 0.29. Al verder denkend kreeg de Galant voor en achter geavanceerde Multi-link wielophanging. Nu voor het eerst toegepast in een auto met voorwielaandrijving. Met als resultaat een auto met een onberispelijke wegligging, een perfecte balans en mede door de standaard stuurbekrachtiging, een aangenaam lichte besturing. Dit alles zorgt voor een uiterst ontspannen manier van autorijden. De in vele standen verstelbare stoelen, de geheel of gedeeltelijk neerklapbare achterbank (ook bij de sedan), het ruime interieur, de uitstekende geluidsisolatie en de zorgvuldige afwerking maken het comfort compleet.

Maar niets rijdt zo ontspannen als de wetenschap dat je in een veilige auto rijdt. Daarom heeft de nieuwe Galant stalen stangen in de deuren, kreukelzones voor en achter, deursloten die zodanig zijn ontworpen dat ze bij een aanrijding niet open kunnen springen, nu ook achterin 3-punts veiligheidsgordels die zich automatisch aanspannen en een veilig gesitueerde brandstoftank.

Terwijl alle types tegen een geringe meerprijs met een airbag kunnen worden uitgerust. Er is ook een Galant met ABS, cruise control, 4-wielaandrijving en 4-wielbesturing. Verder heeft u nog de keuze uit 'n 4-deurs sedan of 5-deurs hatchback, met diverse krachtbronnen. Van een zuinige diesel tot een krachtige V6 injectiemotor met 24 kleppen.

Moeten we nog verder gaan? Of hoeft u niet verder te denken? Komt u dan binnenkort eens bij ons langs voor 'n wel héél ontspannen proefrit.

MITSUBISHI MOTORS

De nieuwe Mitsubishi Galant vanaf f 36.995,-.

Afgebeeld is de Mitsubishi Galant Hatchback 2.5 GTi-V6. Prijzen zijn incl. BPM/BTW, excl. kosten rijklaar maken, af Sassenheim. Prijs- en modelwijzigingen voorbehouden. Elke Mitsubishi wordt geleverd met 3 jaar Multigarantie/Inter-Euro Service. Imp.: Hart Nibbrig & Greeve B.V., Sassenheim, tel. 02522 - 66111.

BEEK/GENHOUT AUTOBEDRIJF GELISSEN, Hubertusstraat 49, tel. 046-371054.
ECHT KOENEN'S AUTOBEDRIJF, (servicedealer), Brugweg 8, tel. 04754-84900.
HEERLEN AUTO KLEIJNEN HEERLEN, Passartweg 35a, tel. 045-212035.
HORN AUTOMOBIELBEDRIJF HORNERHEIDE, (servicedealer), Heythuyserweg 10, tel. 04758-2561.
KERKRADE AUTO KLEIJNEN KERKRADE, Locht 193, tel. 045-425555.
MAASTRICHT AUTO KLEIJNEN MAASTRICHT B.V., Molensingel 1 (Wijk 29), tel. 043-612323.
POSTERHOLT AUTOBEDRIJF HOOGENBOOM, Roermondseweg 36, tel. 04742-2670.
SCHINNEN AUTOBEDRIJF KEES, Dorpsstraat 64, tel. 04493-1721.

RIVOLI — MAXIM

Programma van 18 maart t/m 24 maart

The *Distinguished* GENTLEMAN
Een keurig heer
EDDIE MURPHY IS TERUG!
Do t/m Zo om 18.45 en 21.15 uur
Ma t/m Wo om 18.15 en 20.30 uur
Za en Zo ook om 14.30 en 16.30 uur
Nederlandse Première

AVONDVULLEND PROGRAMMA
Winnaar Beste Film Beste Acteur 3 Golden Globes
MARTIN BREST
Scent of a Woman
Dagelijks om 20.15 uur
Za en Zo ook om 16.15 uur
3e WEEK

TOM EN JERRY, IN HUN EERSTE SPEELFILM
De populaire Kat en Muis in hun eerste lange speelfilm
TOM and JERRY THE MOVIE
Za en Zo om 14.30 en 16.30 uur
Wo om 14.00 uur
Geheel Nederlands gesproken
5e WEEK

LOVE NEVER DIES
BRAM STOKER'S Dracula
A FRANCIS FORD COPPOLA FILM
Do t/m Zo om 18.30 en 20.45 uur
Ma t/m Wo om 18.15 en 20.30 uur
6e WEEK

2½
ƒ 250 Film
ze bestaan nog steeds!
Spannend, geestig en verbazingwekkend. Een fantastische familiefilm!
The Witches
ECHTE HEKSEN
Vrij t/m Zo en Wo om 14.00 uur
Do-Vrij en Ma t/m Wo ook om 18.15 uur

CENTRALE KASSA 045 714200

RESERVEER TIJDIG UW PLAATSEN
Zaterdag 27 maart " nachtmarathon" met 4 nederlandse premieres

---

drive-in bioscoop
AUTOKINO LANDGRAAF
Vr., za. en zo. 20.00 u.
WHOOPI
SISTER ACT
Vr., za. en zo. 22.15 u.
Verlies haar niet uit het oog.
Blijf altijd op je hoede.
Word nooit verliefd.
BODYGUARD

AMNESTY INTERNATIONAL
GIRO 454000

Kontakten/Klubs

Diana Escort

☎045-320323
V.a. 10.00 uur.

Club Anita

6 spontane dames van 20 tot 35 jr. Voor al uw SM of privéwensen. DD-cups, Grieks, Escort voor SM of privé mog. Tel. 045-462720. Meisjes gevraagd.

SM huis Rachel

Vrijd. 26 maart open SM-avond. 045-414338.

Buro Sittard

Met nieuwe adressen
Tel. 046-523203

De Olifant

Uitgerust met nieuwe meisjes. Brigitte, Suzy, Linda, Deborah, Shirley en Adeline. Speciale lesb.trio. Massage v.a. ƒ 50,-. Ook Grieks en SM. Open v.a.14 uur tot ... Rijksweg Z 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Regina Privé

Tel. 045-723583.

Erotische massage
tel. 045-275199

Escort Saskia

Ook in hotel
☎ 045-418606

Buro Mieke

Discr. bem. 046-748768.

Is 't geen wolk van een kaas?

Nieuw!
AH Zaanlander licht pikant 48+,
vers van 't mes ③④⑤,
normaal 15.50 nu per kilo **11.90**
Om dit heugelijke feit te vieren is de rest van de familie Zaanlander ook in de aanbieding.

Deze week op alle Zaanlanders flinke kortingen!

AH Zaanlander zacht mild 48+,
vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~12.90~~ **9.90**

AH Zaanlander mild 48+,
vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~13.90~~ **10.90**

AH Zaanlander pikant 48+,
vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~16.50~~ **12.90**

AH Zaanlander extra pikant 48+,
vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~18.50~~ **14.90**

AH Zaanlander extra pittig 48+,
vers van 't mes, kilo ③④⑤ ~~20.90~~ **16.90**

Zaans driepans volkorenbrood,
heel ③④⑤ ~~2.79~~ **2.19**

AH Krentenbollen,
zak 6 stuks ~~2.39~~ **1.99**

Uit de bedieningsafdeling:
Pâté,
Tuinkruiden, Ardenner-, knoflook-, champignon-, crème-, noten-, peper- of appelpâté,
100 gram ②③④⑤ ~~1.69~~ **1.29**

AH Leverworst,
vernieuwd, per stuk 500 gram ②③④⑤ ~~2.49~~ **1.99**

AH Vruchtenmuesli,
pak 400 gram ~~3.29~~ **2.49**

Heinz Sandwichspread,
met kip, tonijn ②③④⑤ of ham ④⑤,
pot 300 gram ~~3.59~~ **2.99**

Peijnenburg Right,
doosje 6 stuks ~~2.99~~ **2.59**

AH Engelse theemelange,
doosje 40 zakjes à 4 gram ~~2.65~~ **2,25**

AH Halfvolle koffiemelk,
fles 1000 gram ~~2.79~~ **2.29**

Pepsi Cola of Pepsi Cola light,
fles 1.5 liter ③④⑤ ~~2.25~~ **1.99**

Fortant Cabernet-Sauvignon of Sauvignon blanc,
'n droge rode of witte Franse wijn,
fles 0.75 liter ④⑤ ~~6.95~~ **5.95**

Beamonte Crianza Tinto, (~~6.95~~) ①②③④⑤
of **-Blanco** (~~5.95~~) ②③④⑤ 'n volle rode of droge witte Spaanse wijn, fles 0.75 liter **5.45**

Smiths Bugles,
naturel ②③④⑤ of nieuw:
picantaco ④⑤, zak 85 gram ~~1.89~~ **1.65***
Bij aankoop van 2 zakken f 3.– retour (incl. porto) via bank of giro.

AH Sladressing,
naturel ②③④⑤ (~~1.99~~), yoghurt, knoflook, vinaigrette of Thousand Islands (~~2.99~~)
fles 450 ml ③④⑤ ~~2.19~~ **1.79**

Uit de diepvries:
AH Mini-frites,
zak 1000 gram ~~2.39~~ **1.69**

Mona toetje met room,
chocolade of vanille,
beker 200 gram ~~99~~ **79**

Honig Italiaanse pasta's,
Farfalle of Fusilli, 2 pakken à 500 gram ~~3.98~~ **2.69***

AH Anijs/salmiak- of vruchten/vanille spekken,
zak 400 gram ②③④⑤ ~~3.75~~ **2.99**

AH Hoestmelange, tum-tum (~~1.89~~)
of vruchten-hartjes, (~~1.99~~)
zak 250 gram **1.49**

Andy allesreiniger flacon 750 ml, of
Jif schuurmiddel,
normaal of citroen, flacon 500 ml ~~3.26~~ **2.89**

NIEUW:
AH Scheergel,
voor een gevoelige ①②③④⑤
of normale huid ③④⑤, bus 200 ml ~~4.95~~ **3.49**

3 halen, 2 betalen:
AH Wattenschijfjes,
3 pakken à 80 stuks ②③④⑤ ~~8.09~~ **5.38***

Page keukenrollen,
pak 2 rollen ~~2.75~~ **2.09**

Schouderkarbonade, B/C
500 gram ~~6.49~~ 4.49
kilo ②③④⑤ ~~11.99~~ **7.99**

Rundergehakt,
500 gram ~~7.49~~ 4.99
kilo ②③④⑤ ~~13.99~~ **8.99**

AH Kippelevertjes,
100 gram ②③④⑤ ~~85~~ **69**

Elstar,
sappige zachtzure handappel, kilo **99**

Zongerijpte Spaanse tomaten,
500 gram **1.49**

Uit onze bloemenafdeling:
Babyrozen,
in rose of geel, per bos, 10 stuks ⑤ **4.95***

In onze winkels ligt de folder "Let op Vet" voor u klaar. Met tips om minder vet te eten. En een handige let op vet tabel die u kunt gebruiken bij het maken van uw boodschappenlijstje. LET OP VET

AH Servicelijn: bel gratis 06-0305.
De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH-winkels kopen, behalve die artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH-winkels waar één van die cijfers op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 20 maart a.s. *Zolang de voorraad strekt.

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.